



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 30. heinäkuuta 2021
(OR. en)

11136/21

Toimielinten välinen asia:
2021/0248(COD)

PECHE 275
CODEC 1138

EHDOTUS

Lähtettäjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	30. heinäkuuta 2021
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2021) 434 final
Asia:	Ehdotus EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI eräistä kalastusta koskevista säännöksistä GFCM:n (Välimeren yleisen kalastuskomission) sopimusalueella (uudelleenlaadittu)

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2021) 434 final.

Liite: COM(2021) 434 final



Bryssel 30.7.2021
COM(2021) 434 final

2021/0248 (COD)

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

eräistä kalastusta koskevista säännöksistä GFCM:n (Välimeren yleisen kalastuskomission) sopimusalueella (uudelleenlaadittu)

LUONNOS: PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

- **Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet**

Tämän ehdotuksen tarkoituksena on saattaa osaksi EU:n lainsäädäntöä Välimeren yleisen kalastuskomission (GFCM) vuosina 2018 ja 2019 hyväksymät kalavarojen säilyttämis- ja hoitotoimenpiteet. Unioni on ollut GFCM:n sopimuspuoli vuodesta 1998. Viimeksi GFCM:n toimia pantiin täytäntöön asetuksella (EU) 2019/982¹, jolla muutettiin kahta aiempaa täytäntöönpanosäädöstä, asetusta (EU) 2015/2102² ja asetusta (EU) 1343/2011³. Koska vuoden 2019 asetusta on muutettu huomattavasti useita kertoja ja sitä on nyt muutettava lisää, se laaditaan nyt uudelleen selkeyden, yksinkertaistamisen ja oikeusvarmuuden vuoksi.

GFCM on alueellinen kalastuksenhoitojärjestö (RFMO), joka vastaa Välimeren ja Mustanmeren kalavarojen hoidosta. Sen keskeisinä tavoitteina on meren elollisten luonnonvarojen kehittämisen, säilyttämisen, järkevän hoidon ja parhaan hyödyntämisen edistäminen sekä vesiviljelyn kestävyuden varmistaminen Välimerellä, Mustallamerellä ja niihin yhteydessä olevilla vesillä. Unioni ja 10 jäsenvaltiota (Bulgaria, Espanja, Italia, Kreikka, Kroatia, Kypros, Malta, Ranska, Romania ja Slovenia) ovat GFCM-sopimuksen sopimusosapuolia.

GFCM:lla on valta hyväksyä kalavarojen säilyttämistä ja hoitoa koskevia sitovia päätöksiä ("suosituksia") toimivaltaansa kuuluvalla alalla. Kyseiset asiakirjat osoitetaan sopimuspuolille, mutta ne voivat myös sisältää toimijoita (esimerkiksi aluksen päälliköitä) koskevia velvoitteita. GFCM:n suosituksista tulee sitovia 120 päivän kuluttua ensimmäisen ilmoituksen päivämäärästä edellyttäen, ettei vastalauseita esitetä. Unionin tehtävänä on varmistaa näiden toimenpiteiden noudattaminen kansainvälisinä velvoitteina heti niiden tultua voimaan.

Tällä ehdotuksella siirretään komissiolle Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan nojalla säädösvaltaa sen varmistamiseksi, että unioni täyttää edelleen GFCM-sopimuksen mukaiset velvoitteensa.

- **Yhdenmukaisuus muiden alaa koskevien politiikkojen säännösten kanssa**

Tämä ehdotus täydentää muita tätä alaa koskevia unionin säännöksiä ja on yleisesti ottaen yhdenmukainen niiden kanssa. Joissakin tapauksissa nykyisiin säädöksiin vahvistetaan poikkeuksia, koska ehdotetut toimenpiteet ovat täsmällisempiä.

¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2019/982, annettu 5 päivänä kesäkuuta 2019, eräistä kalastusta koskevista säännöksistä GFCM:n (Välimeren yleisen kalastuskomission) sopimusalueella annetun asetuksen (EU) N:o 1343/2011 muuttamisesta (EUVL L 164, 20.6.2019, s. 1).

² Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2015/2102, annettu 28 päivänä lokakuuta 2015, eräistä kalastusta koskevista säännöksistä GFCM:n (Välimeren yleisen kalastuskomission) sopimusalueella annetun asetuksen (EU) N:o 1343/2011 muuttamisesta (EUVL L 308, 25.11.2015, s. 1).

³ Neuvoston asetukset (EY) N:o 1967/2006, **annettu 21 päivänä joulukuuta 2006**, kalavarojen kestävää hyödyntämistä koskevista hoitotoimenpiteistä Välimerellä, **asetuksen (ETY) N:o 2847/93 muuttamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1626/94 kumoamisesta** (EUVL L 347, 30.12.2011, s. 11).

Siltä osin kuin voimassa oleva EU:n lainsäädäntö ei vielä kata vuonna 2018 ja 2019 hyväksytyjä GFCM:n päätöksiä, ne on saatettava osaksi EU:n oikeusjärjestelmää sen varmistamiseksi, että niitä sovelletaan yhdenmukaisesti ja tehokkaasti kaikkialla EU:ssa.

Tässä ehdotuksessa otetaan huomioon kalavarojen säilyttämisestä ja meriekosysteemien suojelemisesta teknisten toimenpiteiden avulla annettu asetus (EU) 2019/1241⁴. Sillä pyritään uudistetun yhteisen kalastuspolitiikan⁵ tavoitteisiin, ja sitä sovelletaan rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1967/2006⁶ soveltamista.

- **Yhdenmukaisuus unionin muiden politiikkojen kanssa**

Ei sovelleta.

2. OIKEUSPERUSTA, TOISSIJAISUUSPERIAATE JA SUHTEELLISUUSPERIAATE

- Oikeusperusta

Tämä ehdotus perustuu SEUT-sopimuksen 43 artiklan 2 kohtaan, sillä siinä säädetään uudistetun yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteiden toteuttamisessa tarvittavista säännöksistä.

- **Toissijaisuusperiaate (jaetun toimivallan osalta)**

Tämä ehdotus kuuluu unionin yksinomaiseen toimivaltaan (SEUT-sopimuksen 3 artiklan 1 kohdan d alakohta). Sen vuoksi toissijaisuusperiaatetta ei sovelleta.

- **Suhteellisuusperiaate**

Tällä ehdotuksella varmistetaan, että unionin lainsäädäntö on sopuoinnussa GFCM:n, jonka sopimuspuoli unioni on, hyväksymien kansainvälisten velvoitteiden kanssa. Ne pannaan täytäntöön ylittämättä sitä, mikä on tarpeen halutun tavoitteen saavuttamiseksi.

- **Toimintatavan valinta**

Sääntelytavaksi on valittu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus. Valinnassa otetaan huomioon yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteet ja EU:n muut kansainväliset velvoitteet.

⁴ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/1241, annettu 20 päivänä kesäkuuta 2019, kalavarojen säilyttämisestä ja meriekosysteemien suojelemisesta teknisten toimenpiteiden avulla, neuvoston asetusten (EY) N:o 1967/2006, (EY) N:o 1224/2009 ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EU) N:o 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 ja (EU) 2019/1022 muuttamisesta sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 894/97, (EY) N:o 850/98, (EY) N:o 2549/2000, (EY) N:o 254/2002, (EY) N:o 812/2004 ja (EY) N:o 2187/2005 kumoamisesta (EUVL L 198, 25.7.2019, s. 105).

⁵ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1380/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, yhteisestä kalastuspolitiikasta, neuvoston asetusten (EY) N:o 1954/2003 ja (EY) N:o 1224/2009 muuttamisesta sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 2371/2002 ja (EY) N:o 639/2004 ja neuvoston päätöksen 2004/585/EY kumoamisesta (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 22).

⁶ Neuvoston asetus (EY) N:o 1967/2006 kalavarojen kestävää hyödyntämistä koskevista hoitotoimenpiteistä Välimerellä (EUVL L 409, 30.12.2006, s. 11).

Tämän ehdotuksen myötä GFCM:n suosituksia saatetaan osaksi EU:n lainsäädäntöä neljännen kerran. Kun otetaan huomioon säädökseen tehtävien muutosten luonne, laajuus ja määrä, oikeudelliset yksiköt pyysivät uudelleenlaadintaa, jonka katsottiin olevan sopivin menettely riittävän oikeudellisen selkeyden ja luettavuuden varmistamiseksi.

3. JÄLKIARVIOINTIEN, SIDOSRYHMIEN KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET

- **Jälkiarvioinnit/toimivuustarkastukset**

Ei sovelleta.

- **Sidosryhmien kuuleminen**

Tämän ehdotuksen tarkoituksena on panna täytäntöön voimassa olevat GFCM:n toimenpiteet, jotka sitovat sopimuspuolia. EU:n jäsenvaltioiden kansallisia asiantuntijoita ja toimialan edustajia kuultiin ennen neuvotteluja ja niiden aikana GFCM:n 42. ja 43. vuosikokouksessa. Tätä asetusta koskevaa sidosryhmien kuulemistä ei sen vuoksi pidetty tarpeellisena.

- **Asiantuntijatiedon keruu ja käyttö**

Ei sovelleta.

- **Vaikutustenarviointi**

GFCM:n hyväksymät toimenpiteet perustuvat sen neuvoo-antavan tieteellisen komitean lausuntoihin. Uutta vaikutustenarviointia ei tehdä, koska ei kehitetä uutta politiikkaa (joka menisi GFCM:n toimenpiteitä pidemmälle) eikä direktiivin saattamisesta osaksi kansallista lainsäädäntöä odoteta merkittäviä uusia vaikutuksia.

- **Säätelyn toimivuus ja yksinkertaistaminen**

Tämä ehdotus ei liity REFIT-ohjelmaan.

- **Perusoikeudet**

Ehdotuksella ei ole vaikutuksia EU:n kansalaisten perusoikeuksien suojeluun.

4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Ei sovelleta.

5. LISÄTIEDOT

- **Toteuttamissuunnitelmat, seuranta, arviointi ja raportointijärjestelyt**

Ei sovelleta.

- **Selittävät asiakirjat (direktiivien osalta)**

Ei sovelleta.

- **Ehdotukseen sisältyvien säännösten yksityiskohtaiset selitykset**

Tässä ehdotuksessa käsitellään kysymyksiä, jotka liittyvät kalavarojen kestäväan säilyttämiseen ja hoitoon sekä kalastustoiminnan vaikutuksiin tiettyihin meriympäristön lajeihin Välimerellä ja Mustanmeren alueella. Kuten edellä mainittiin, oikeudellisen selkeyden vuoksi ehdotettu säädös on uudelleenlaadittu säädös.

Asetuksen I osasto sisältää yleisiä säännöksiä kohteesta, soveltamisalan, yhteydet muihin unionin säädöksiin sekä määritelmät. Ehdotettua asetusta sovelletaan unionin kalastusalusten ja jäsenvaltioiden kansalaisten GFCM-sopimusalueella harjoittamaan kaupalliseen kalastus- ja vesiviljelytoimintaan sekä virkistyskalastukseen.

Asetuksen II osasto koskee tiettyjen lajien kalastuksenhoito-, säilyttämis- ja valvontatoimenpiteitä. Se sisältää luvut, jotka koskevat ankeriasta, *Aristaeomorpha foliacea* -katkarapua, *Aristeus antennatus* -katkarapua, jalokorallia, pohjakaloja, pieniä pelagisia lajeja, pilkkupagellia, dolfiinia, piikkikampelaa ja piikkihaita.

Asetuksen III osastossa vahvistetaan yhteiset säännökset, ja siihen sisältyy säilyttämis-, valvonta-, yhteistyö-, tiedotus- ja raportointitoimenpiteitä sekä alueellisia tutkimusohjelmia. Kyseisen osaston I luvussa keskitytään teknisiin ja säilyttämistoimenpiteisiin, joilla pyritään erityisesti vähentämään tahattomia saaliita sekä kalastustoiminnan vaikutuksia tiettyihin meriympäristön lajeihin (mukaan lukien hait ja rauskut), perustamaan kalastusrajoitusalueita ja ajallisia pyyntikieltoja sekä sääntelemään, mitä pyydyksiä voidaan käyttää. Kyseisen osaston II luku sisältää valvontatoimenpiteitä, jotka koskevat erityisesti luvan saaneiden alusten rekisteriä, satamavaltioiden toimenpiteitä sekä aluksia, joiden oletetaan harjoittaneen laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta (LIS-kalastusta). Kyseisen osaston III luku sisältää yhteistyötä, tietojenvaihtoa ja raportointia koskevia toimenpiteitä. Kyseisen osaston IV luvussa vahvistetaan alueelliset tutkimusohjelmat, jotka koskevat sinitaskurapua Välimerellä ja *Rapana venosa* -petokotiloa Mustallamerellä.

Asetuksen IV osastossa vahvistetaan loppusäännökset, jotka koskevat muun muassa toimivallan siirtoa ja voimaantuloa.

Tässä ehdotuksessa esitetyt raportoinnin määräajat on vahvistettu GFCM:n tasolla sovittujen määräaikojen perusteella, jotta EU voisi noudattaa vaatimuksia, jotka koskevat raportointia GFCM:n sihteeristölle.

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

eräistä kalastusta koskevista säännöksistä GFCM:n (Välimeren yleisen kalastuskomission) sopimusalueella ja kalavarojen kestävää hyödyntämistä koskevista hoitotoimenpiteistä Välimerellä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1967/2006 muuttamisesta (uudelleenlaadittu)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 2 kohdan,

~~ottavat~~ huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksityksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon⁷,

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon⁸,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä,

sekä katsovat seuraavaa:

↓ uusi

(1) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) N:o 1343/2011⁹ on muutettu useita kertoja¹⁰ ja huomattavilta osin. Koska siihen on määrä tehdä uusia muutoksia, mainittu asetusta olisi selkeyden vuoksi uudelleenlaadittava.

⁷ EUVL C [...], [...], s. [...].

⁸ EUVL C [...], [...], s. [...].

⁹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) N:o 1343/2011, annettu 13 päivänä joulukuuta 2011, eräistä kalastusta koskevista säännöksistä GFCM:n (Välimeren yleisen kalastuskomission) sopimusalueella ja kalavarojen kestävää hyödyntämistä koskevista hoitotoimenpiteistä Välimerellä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1967/2006 muuttamisesta (EUVL L 347, 30.12.2011, s. 44).

¹⁰ Ks. liite I.

↓ 2019/982 johdanto-osan 2 kappale

- (2) Yhteisen kalastuspolitiikan (YKP) yhtenä tavoitteena, joka esitetään Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1380/2013¹¹, on varmistaa, että kalastus- ja vesiviljelytoimet ovat ekologisesti kestäviä pitkällä aikavälillä ja että niitä hoidetaan johdonmukaisesti taloudellisten, sosiaalisten ja työllisyyteen liittyvien etujen saavuttamista koskevien tavoitteiden kanssa ja että ne parantavat elintarvikkeiden saatavuutta.

↓ 1343/2011 johdanto-osan 1 kappale

- (3) Euroopan yhteisö liittyi sopimukseen Välimeren yleisen kalastuskomission (GFCM) perustamisesta, jäljempänä 'GFCM-sopimus', Euroopan yhteisön liittymisestä Välimeren yleiseen kalastuskomissioon 16 päivänä kesäkuuta 1998 tehdyn neuvoston päätöksen 98/416/EY¹² nojalla.

↓ 1343/2011 johdanto-osan 2 kappale

- (4) GFCM-sopimus luo asianmukaiset puitteet monenväliselle yhteistyölle, jonka tavoitteena on edistää Välimeren ja Mustanmeren meren elollisten luonnonvarojen kehittämistä, säilyttämistä, järkevää hoitoa ja parhainta hyödyntämistä tasoilla, joita pidetään kestävinä ja joilla kantojen romahtamisen riskin katsotaan olevan vähäinen.

↓ 1343/2011 johdanto-osan 3 kappale (mukautettu)

- (5) Euroopan unioni sekä Bulgaria, Kreikka, Espanja, Ranska, Kroatia, Italia, Kypros, Malta, Romania ja Slovenia ovat GFCM-sopimuksen sopimuspuolia.

↓ 1343/2011 johdanto-osan 4 kappale

- (6) GFCM:n antamat suositukset sitovat sen sopimuspuolia. Koska unioni on GFCM-sopimuksen sopimuspuoli, kyseiset suositukset sitovat unionia, minkä vuoksi ne olisi saatettava osaksi unionin lainsäädäntöä, ellei siinä jo ole vastaavansisältöisiä säännöksiä.

¹¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1380/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, yhteisestä kalastuspolitiikasta, neuvoston asetusten (EY) N:o 1954/2003 ja (EY) N:o 1224/2009 muuttamisesta sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 2371/2002 ja (EY) N:o 639/2004 ja neuvoston päätöksen 2004/585/EY kumoamisesta (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 22).

¹² Neuvoston päätös, tehty 16 päivänä kesäkuuta 1998, Euroopan yhteisön liittymisestä Välimeren yleiseen kalastuskomissioon (EYVL L 190, 4.7.1998, s. 34)

↓ 1343/2011 johdanto-osan 6 kappale (mukautettu)
⇒ uusi

- (7) ⇒ Edellä mainituista syistä ⇐ ~~Selkeyden, yksinkertaisuuden ja oikeusvarmuuden vuoksi~~ ja koska luonteeltaan pysyvät suositukset edellyttävät myös pysyvää oikeudellista välinettä, jolla ne voidaan saattaa osaksi unionin lainsäädäntöä, on aiheellista saattaa kyseiset suositukset osaksi ☒ unionin ☒ ~~yhteisön~~ lainsäädäntöä yhdellä säädöksellä, johon voidaan lisätä tulevaisuudessa annettavia suosituksia tekemällä siihen muutoksia.

↓ 1343/2011 johdanto-osan 12 kappale

- (8) Hoitotoimenpiteiden pohjana olevien lausuntojen olisi perustuttava laivastojen kapasiteettia ja toimintaa, hyödynnettävien kalavarojen biologista tilaa ja kalastuksen sosioekonomista tilannetta koskevien merkityksellisten tietojen tutkimuskäyttöön. Nämä tiedot on koottava ja toimitettava hyvissä ajoin GFCM:n apuelinten lausuntojen valmistelua varten.

↓ 1343/2011 johdanto-osan 5 kappale (mukautettu)

~~GFCM antoi vuosikokouksissaan vuosina 2005, 2006, 2007 ja 2008 eräitä GFCM-sopimusalueen kalastuksia koskevia suosituksia ja päätöslauselmia, jotka on saatettu väliaikaisesti osaksi unionin lainsäädäntöä kalastusmahdollisuuksista annetuilla vuosittaisilla asetuksilla tai GFCM:n suositusten 2005/1 ja 2005/2 osalta asetuksen (EY) N:o 1967/2006¹³ 4 artiklan 3 kohdalla ja 24 artiklalla.~~

↓ uusi

- (9) Vuodesta 2005 lähtien pidetyissä GFCM:n vuosikokouksissa on annettu eräitä GFCM-sopimusalueen kalastuksia koskevia suosituksia ja päätöslauselmia, jotka on saatettu osaksi unionin lainsäädäntöä pääasiassa asetuksella (EU) N:o 1343/2011 ja sen muutoksilla.

↓ 1343/2011 johdanto-osan 13 kappale (mukautettu)

~~GFCM antoi vuoden 2008 vuosikokouksessaan suosituksen satamavaltion toimenpiteitä koskevaksi alueelliseksi järjestelmäksi, jonka tarkoituksena on torjua laittonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta (LIS kalastusta) GFCM-alueella. Vaikka laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen ehkäisemistä, estämistä ja poistamista koskevasta yhteisön järjestelmästä 29 päivänä syyskuuta 2008 annettu neuvoston asetus (EY)~~

¹³ EUVL L 409, 30.12.2006, s. 11, sellaisena kuin se on korvattu oikaisulla (EUVL L 36, 8.2.2007, s. 6).

~~N:o 1005/2008¹⁴ kattaa yleisesti ottaen kyseisen suosituksen sisällön ja sitä on sovellettu 1 päivästä tammikuuta 2010, tässä asetuksessa on kuitenkin kyseisen suosituksen tiettyjen osien mukauttamiseksi GFCM-sopimusalueen erityispiirteisiin tarpeen viitata kyseisiin tiettyihin osiin, kuten satamatarkastusten taajuus, kattavuus ja niitä koskevat menettelyt.~~

⇩ uusi

(10) GFCM antoi vuoden 2019 vuosikokouksessaan suosituksen GFCM/43/2019/8, jolla muutettiin suosituksen **GFCM/33/2009/8** säännöstä 13 ja liitettä I. Vaikka laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen ehkäisemistä, estämistä ja poistamista koskevasta yhteisön järjestelmästä 29 päivänä syyskuuta 2008 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1005/2008¹⁵ kattaa osittain kyseisen suosituksen sisällön, tällä asetuksella olisi saatettava osaksi unionin lainsäädäntöä ne kyseisessä suosituksessa vahvistetut toimenpiteet, jotka eivät vielä kuulu unionin lainsäädännön soveltamisalaan.

↓ 1343/2011 johdanto-osan 10 kappale (mukautettu)

~~Neuvoa-antavan tieteellisen komitean tieteellisen lausunnon perusteella GFCM antoi 23-27 päivänä maaliskuuta 2009 pidetyssä vuosikokouksessaan kalastusrajoitusalueen perustamista Lioninlahdelle koskevan suosituksen, joka sisältyy sen 11. vuosikokouksesta laadittuun raporttiin (FAO:n raportti nro 890). Kyseinen toimenpide on aiheellista toteuttaa pyyntiponnistuksen hallinnointijärjestelmän avulla.~~

⇩ uusi

~~(11)~~ GFCM antoi vuoden 2019 vuosikokouksessaan suosituksen GFCM/43/2019/4 jalokorallin kestäväää hyödyntämistä Välimerellä koskevasta hoitosuunnitelmasta ja suositusten GFCM/35/2011/2, GFCM/36/2012/1, GFCM/40/2016/7 ja GFCM/41/2017/5 kumoamisesta. Tällä asetuksella olisi saatettava osaksi unionin lainsäädäntöä ne kyseisessä suosituksessa vahvistetut toimenpiteet, jotka eivät vielä kuulu unionin lainsäädännön soveltamisalaan.

(12) GFCM antoi vuoden 2018 vuosikokouksessaan suosituksen GFCM/42/2018/2 kalastushoitotoimenpiteistä haiden ja rauskujen säilyttämiseksi GFCM:n soveltamisalueella ja suosituksen GFCM/36/2012/3 muuttamisesta. Tällä asetuksella olisi saatettava osaksi unionin lainsäädäntöä ne kyseisessä suosituksessa vahvistetut toimenpiteet, jotka eivät vielä kuulu unionin lainsäädännön soveltamisalaan.

~~(13)~~ GFCM antoi vuoden 2019 vuosikokouksessaan suosituksen GFCM/42/2018/8 pienten pelagisten lajien kantoja Adrianmerellä koskevista kiireellisistä lisätoimenpiteistä vuosina 2019–2021. Kyseisellä suosituksella korvattiin suositus GFCM/38/2014/1. Tällä asetuksella olisi saatettava osaksi unionin lainsäädäntöä ne kyseisessä

¹⁴ EUVL L 286, 29.10.2008, s. 1.

¹⁵ Neuvoston asetus (EY) N:o 1005/2008, annettu 29 päivänä syyskuuta 2008, laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen ehkäisemistä, estämistä ja poistamista koskevasta yhteisön järjestelmästä (EUVL L 286, 29.10.2008, s. 1).

suosituksessa vahvistetut toimenpiteet, jotka eivät vielä kuulu unionin lainsäädännön soveltamisalaan.

↓ 2015/2102 johdanto-osan 10 kappale (mukautettu)

- (14) Suosituksissa GFCM/37/2013/1 ja ~~GFCM/38/2014/1~~ ☒ GFCM/43/2018/8 ☒ vahvistettuihin GFCM:n toimenpiteisiin sisältyy myös aluksellapito- ja purkamiskiello, joka olisi pantava täytäntöön unionin lainsäädännössä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1380/2013¹⁶ 15 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Moitteettoman täytäntöönpanon varmistamiseksi olisi kehitettävä valvontaa, seurantaa ja tarkkailua koskevia kansallisia ohjelmia, jotka komission olisi vuosittain ilmoitettava GFCM:lle.

↓ uusi

- (15) GFCM antoi vuoden 2018 vuosikokouksessaan suosituksen GFCM/42/2018/5 pohjakalakantoja Sisiliansalmessa koskevasta monivuotisesta hoitosuunnitelmasta ja suositusten GFCM/39/2015/2 ja GFCM/40/2016/4 kumoamisesta. Tällä asetuksella olisi saatettava osaksi unionin lainsäädäntöä ne kyseisessä suosituksessa vahvistetut toimenpiteet, jotka eivät vielä kuulu unionin lainsäädännön soveltamisalaan.

- (16) GFCM antoi vuoden 2019 vuosikokouksessaan suosituksen GFCM/43/2019/3, jolla muutettiin suositusta GFCM/41/2017/4 Mustallamerellä harjoitettavaa piikkikampelan kalastusta koskevasta monivuotisesta hoitosuunnitelmasta. Tällä asetuksella olisi saatettava osaksi unionin lainsäädäntöä ne kyseisessä suosituksessa vahvistetut toimenpiteet, jotka eivät vielä kuulu unionin lainsäädännön soveltamisalaan.

↓ 1343/2011 johdanto-osan 7 kappale (mukautettu)

~~GFCM:n suosituksia sovelletaan koko GFCM-sopimusalueella eli Välimerellä ja Mustallamerellä sekä niitä yhdistävillä merialueilla, kuten GFCM-sopimuksen johdanto-osassa määritetään, ja siksi ne olisi selkeyden ja oikeusvarmuuden vuoksi saatettava osaksi unionin lainsäädäntöä yhdellä erillisellä asetuksella eikä muutoksilla asetukseen (EY) N:o 1967/2006, joka kattaa ainoastaan Välimeren.~~

↓ 1343/2011 johdanto-osan 8 kappale (mukautettu)

~~Eräitä asetuksen (EY) N:o 1967/2006 säännöksiä olisi sovellettava koko GFCM-sopimusalueella eikä ainoastaan Välimerellä. Kyseiset säännökset olisi sen vuoksi poistettava asetuksesta (EY) N:o 1967/2006 ja sisällytettävä tähän asetukseen. Lisäksi olisi selkeytettävä~~

¹⁶ ~~Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) N:o 1380/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, yhteisestä kalastuspolitiikasta, neuvoston asetusten (EY) N:o 1954/2003 ja (EY) N:o 1224/2009 muuttamisesta sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 2371/2002 ja (EY) N:o 639/2004 ja neuvoston päätöksen 2004/585/EY kumoamisesta (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 22).~~

~~entisestään tiettyjä tuossa asetuksessa säädettyjä verkkojen pienintä sallittua silmäkokoja koskevia säännöksiä.~~

↓ 1343/2011 johdanto-osan 9 kappale (mukautettu)

~~GFCM:n suosituksissa vahvistetut, alueellisia hoitotoimenpiteitä koskevat ”kalastusrajoitusalueet” vastaavat asetuksessa (EY) N:o 1967/2006 käytettyjä ”kalastuksensuojelualueita”.~~

↓ uusi

(17) GFCM antoi vuoden 2019 vuosikokouksessaan suosituksen GFCM/43/2019/2 hoitosuunnitelmasta Alboráninmerellä harjoitettavaa pilkkupagellin hyödyntämistä varten. Tällä asetuksella olisi saatettava osaksi unionin lainsäädäntöä ne kyseisessä suosituksessa vahvistetut toimenpiteet, jotka eivät vielä kuulu unionin lainsäädännön soveltamisalaan.

↓ 1343/2011 johdanto-osan 11 kappale

~~Eräiden pyydysten valikoivuutta ei voida Välimeren sekakalastuksessa lisätä yli tietyn tason. Pyyntiponnistuksen yleisen valvonnan ja rajoittamisen lisäksi on välttämätöntä rajoittaa pyyntiponnistusta alueilla, joille kerääntyy tärkeiden kantojen täysikasvuisia kaloja, sen varmistamiseksi, että riski lisääntymisen häiriintymisestä on niin vähäinen että kantojen kestävä hyödyntäminen on mahdollista. Sen vuoksi on suotavaa ensiksi rajoittaa neuvoa antavan tieteellisen komitean tarkastelemalla alueella harjoitettava pyyntiponnistus entiselle tasolle ja olla sitten sallimatta kyseisen tason ylityksiä.~~

↓ uusi

(18) GFCM antoi vuoden 2018 vuosikokouksessaan suosituksen GFCM/42/2018/1 Välimerellä harjoitettavaa ankeriaan kalastusta koskevasta monivuotisesta hoitosuunnitelmasta. Kyseisessä suosituksessa vahvistetaan Välimerellä harjoitettavaa ankeriaan kalastusta koskeva monivuotinen hoitosuunnitelma kalastuksenhoidon ennalta varautuvan lähestymistavan mukaisesti. Tällä asetuksella olisi saatettava osaksi unionin lainsäädäntöä ne kyseisessä suosituksessa vahvistetut toimenpiteet, jotka eivät vielä kuulu unionin lainsäädännön soveltamisalaan.

(19) GFCM antoi vuoden 2018 vuosikokouksessaan suosituksen GFCM/42/2018/3 Levantinmerellä harjoitettavaa *Aristaeomorpha foliacea*- ja *Aristeus antennatus* -katkaravun kohdennettua kestävää troolikalastusta koskevasta monivuotisesta hoitosuunnitelmasta. Tällä asetuksella olisi saatettava osaksi unionin lainsäädäntöä ne kyseisessä suosituksessa vahvistetut toimenpiteet, jotka eivät vielä kuulu unionin lainsäädännön soveltamisalaan.

(20) GFCM antoi vuoden 2018 vuosikokouksessaan suosituksen GFCM/42/2018/4 Joonianmerellä harjoitettavaa *Aristaeomorpha foliacea*- ja *Aristeus antennatus* -katkaravun kohdennettua kestävää troolikalastusta koskevasta monivuotisesta hoitosuunnitelmasta. Tällä asetuksella olisi saatettava osaksi unionin

lainsäädäntöä ne kyseisessä suosituksessa vahvistetut toimenpiteet, jotka eivät vielä kuulu unionin lainsäädännön soveltamisalaan.

- (21) GFCM antoi vuoden 2018 vuosikokouksessaan suosituksen GFCM/42/2018/7 sinitaskurapua koskevasta alueellisesta tutkimusohjelmasta Välimerellä. Tällä asetuksella olisi saatettava osaksi unionin lainsäädäntöä ne kyseisessä suosituksessa vahvistetut toimenpiteet, jotka eivät vielä kuulu unionin lainsäädännön soveltamisalaan.
- (22) GFCM antoi vuoden 2018 vuosikokouksessaan suosituksen GFCM/42/2018/9 Mustallamerellä harjoitettavaa *Rapana venosa* -petokotilon kalastusta koskevasta kansallisesta tutkimusohjelmasta. Tällä asetuksella olisi saatettava osaksi unionin lainsäädäntöä ne kyseisessä suosituksessa vahvistetut toimenpiteet, jotka eivät vielä kuulu unionin lainsäädännön soveltamisalaan.
- (23) GFCM antoi vuoden 2019 vuosikokouksessaan suosituksen GFCM/43/2019/1 joukosta hoitotoimenpiteitä, jotka koskevat ankkuroitujen kalojen yhteenkokoamisvälineiden käyttöä Välimerellä harjoitettavassa dolfiinin kalastuksessa. Kyseisellä suosituksella täydennetään suositusta GFCM/30/2006/2 dolfiinin kalastusta kalojen yhteenkokoamisvälineillä koskevasta kalastuskieltokaudesta, ja siinä vahvistetaan joukko hoitotoimenpiteitä, jotka koskevat ankkuroitujen kalojen yhteenkokoamisvälineiden käyttöä dolfiinin kalastuksessa GFCM:n soveltamisalueella. Tällä asetuksella olisi saatettava osaksi unionin lainsäädäntöä ne kyseisessä suosituksessa vahvistetut toimenpiteet, jotka eivät vielä kuulu unionin lainsäädännön soveltamisalaan.
- (24) GFCM antoi vuoden 2019 vuosikokouksessaan suosituksen GFCM/43/2019/6 Sisiliansalmessa harjoitettavaa *Aristaeomorpha foliacea*- ja *Aristeus antennatus* -katkaravun kohdennettua kestävää troolikalastusta koskevista hoitotoimenpiteistä. Tällä asetuksella olisi saatettava osaksi unionin lainsäädäntöä ne kyseisessä suosituksessa vahvistetut toimenpiteet, jotka eivät vielä kuulu unionin lainsäädännön soveltamisalaan.

↓ 1343/2011 johdanto-osan 14 kappale (mukautettu)

- (25) Komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa, jotta varmistettaisiin yhtenäiset edellytykset tämän asetuksen säännösten täytäntöönpanemiseksi kalastusrajoitusalueilla harjoitettua kalastusta koskevan raportin muodon ja toimittamisen osalta, huonon sään vuoksi menetettyjen päivien siirtoa dolfiinin kalastuksen kieltoajan aikana koskevan hakemuksen sekä päivien siirtoa koskevan raportin muodon ja toimittamisen osalta, dolfiinin kalastusta koskevien tietojen keruun yhteydessä toimitettavan raportin muodon ja toimittamisen osalta, ~~pohjakalankantoja hyödyntävään troolaustoimintaan Mustallamerellä käytettävien verkkojen vähimmäissilmäkokoa koskevien tietojen muodon ja toimittamisen osalta~~ ja tilastotaulukoita koskevien tietojen muodon ja toimittamisen osalta sekä yhteistyön tekemiseksi ja tietojen vaihtamiseksi GFCM:n ~~pääsihteerin~~ sihteeristön kanssa. Tätä valtaa olisi käytettävä yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti

jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, 16 päivänä helmikuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011¹⁷ mukaisesti.

↓ 1343/2011 johdanto-osan 15 kappale (mukautettu)
⇒ uusi

- (26) Sen varmistamiseksi, että unioni täyttää GFCM-sopimuksen mukaiset velvoitteensa, komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädöksiä siitä, miten niitä GFCM:n toimenpiteitä, jotka on jo saatettu osaksi unionin lainsäädäntöä, koskevat muutokset, joista on tullut unionia sitovia, saatetaan osaksi unionin lainsäädäntöä. Tämä koskee ~~Mustallamerellä käytettävien verkkojen vähimmäissilmäkokoja koskevien tietojen toimittamista GFCM:n pääsihteerille,~~ ☒ luvan saaneiden ☒ sallittujen alusten luettelon toimittamista GFCM:n ☒ sihteeristölle ☒ pääsihteerille GFCM:n rekisteriä varten, ⇒ jalokorallin säilyttämistoimenpiteitä koskevia poikkeuksia, jalokorallia koskevan pysyvän saalistodistusjärjestelmän käyttöönottoa, ⇐ satamavaltion toimenpiteitä, yhteistyötä, tiedottamista ja raportointia, GFCM-alueen maantieteellisten osa-alueiden taulukkoa, karttaa sekä maantieteellisiä koordinaatteja, satamavaltion suorittamia alustarkastuksia koskevia menettelyjä ja GFCM:n tilastotaulukoita. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla. Komission olisi delegoituja säädöksiä valmistellessaan ja laatiessaan varmistettava, että asiaankuuluvat asiakirjat toimitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle yhtäaikaisesti, hyvissä ajoin ja asianmukaisesti,

↓ 1343/2011 (mukautettu)
→₁ 982/2019 1 artiklan 1 kohta
→₂ 982/2019 1 artiklan 2 kohdan a alakohta
⇒ uusi

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

I OSASTO

YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 artikla

Kohde

¹⁷ [Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus \(EU\) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011 \(EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13\).](#)

Tässä asetuksessa vahvistetaan säännöt, jotka koskevat Välimeren yleisen kalastuskomission, jäljempänä 'GFCM', vahvistamien kalastus- ja vesiviljelytuotteita koskevien säilyttämisen, hoito-, hyödyntämisen, seuranta-, kaupanpito ~~markkinointi~~ ja täytäntöönpanotoimenpiteiden soveltamista unionissa.

2 artikla

Soveltamisala

1. ➔₁ Tätä asetusta sovelletaan unionin kalastusalueiden ja jäsenvaltioiden kansalaisten GFCM-sopimusalueella harjoittamaan kaikenlaiseen kaupalliseen kalastus- ja vesiviljelytoimintaan sekä virkistyskalastustoimintaan, jos siitä nimenomaan säädetään tässä asetuksessa. ←

Sitä sovelletaan rajoittamatta neuvoston asetuksen (EY) N:o 1967/2006¹⁸ soveltamista.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, tätä asetusta ei sovelleta kalastustoimintaan, jota harjoitetaan yksinomaan tieteellisiin tutkimustarkoituksiin sen jäsenvaltion luvalla ja alaisuudessa, jonka lipun alla alus purjehtii, jos kyseisestä toiminnasta on annettu ennalta tieto komissiolle ja jäsenvaltioille, joiden vesillä tutkimukset suoritetaan ⇨, jollei tässä asetuksessa toisin mainita ⇨. Jäsenvaltioiden, jotka harjoittavat kalastustoimintaa tieteellisiin tutkimustarkoituksiin, on ilmoitettava kaikki tällaisessa kalastustoiminnassa saadut saaliit komissiolle, niille jäsenvaltioille, joiden vesillä tutkimustoimintaa suoritetaan, ja tieteellisten-taloudelliselle kalastuskomitealle.

3 artikla

Määritelmät

➔₂ Tässä asetuksessa sovelletaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1380/2013¹⁹ 4 artiklassa, asetuksen (EY) N:o 1967/2006 2 artiklassa, ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009²⁰ 4 artiklassa ⇨, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU)

¹⁸ Neuvoston asetus (EY) N:o 1967/2006, annettu 21 päivänä joulukuuta 2006, kalavarojen kestävästä hyödyntämisestä koskevista hoitotoimenpiteistä Välimerellä, asetuksen (ETY) N:o 2847/93 muuttamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1626/94 kumoamisesta (EUVL L 409, 30.12.2006, s. 11).

¹⁹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1380/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, yhteisestä kalastuspolitiikasta, neuvoston asetusten (EY) N:o 1954/2003 ja (EY) N:o 1224/2009 muuttamisesta sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 2371/2002 ja (EY) N:o 639/2004 ja neuvoston päätöksen 2004/585/EY kumoamisesta (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 22).

²⁰ Neuvoston asetus (EY) N:o 1224/2009, annettu 20 päivänä marraskuuta 2009, unionin valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, asetusten (EY) N:o 847/96, (EY) N:o 2371/2002, (EY) N:o 811/2004, (EY) N:o 768/2005, (EY) N:o 2115/2005, (EY) N:o 2166/2005, (EY) N:o 388/2006, (EY) N:o 509/2007, (EY) N:o 676/2007, (EY) N:o 1098/2007, (EY) N:o 1300/2008 ja (EY) N:o 1342/2008 muuttamisesta sekä asetusten (EY) N:o 2847/93, (EY) N:o 1627/94 ja (EY) N:o 1966/2006 kumoamisesta (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1).

2019/1022²¹ 2 artiklassa ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/1241²² 5 artiklassa ⇐ vahvistettujen määritelmien lisäksi seuraavia määritelmiä: ←

~~a)1)~~ 'GFCM-sopimusalueella' tarkoitetaan Välimerta ja Mustaaamerta sekä niitä yhdistäviä vesialueita, kuten GFCM-sopimuksessa kuvataan;

↓ 1343/2011

~~b) 'pyyntiponnistuksella' tarkoitetaan tuloa, joka saadaan kertomalla kalastusaluksen joko kilowatteina (kW) tai bruttovetoisuutena (GT) ilmoitettu kapasiteetti merelläolopäivien määrällä;~~

↓ 1343/2011 (mukautettu)

~~e)2)~~ ☒ 'puskurivyöhykkeellä' tarkoitetaan kalastusrajoitusalueen ympärillä olevaa vyöhykettä, jonka on tarkoitus estää tahaton pääsy kalastusrajoitusalueelle ja tehostaa sen sisällä olevan alueen suojelua; ☒

↓ 1343/2011

~~e) 'merelläolopäivällä' tarkoitetaan mitä tahansa kalenteripäivää, jona alus on poissa satamasta, riippumatta siitä, miten pitkän ajan kyseisestä päivästä alus on alueella;~~

↓ uusi

3) 'tiedonkeruun viitekehystä koskevalla käsikirjalla' tarkoitetaan neuvoantavan tieteellisen komitean laatimaa ja GFCM:n hyväksymää käsikirjaa, joka liittyy tiedonkeruun viitekehysten täytäntöönpanoon;

↓ 1343/2011 (mukautettu)

⇒ uusi

~~4)d)~~ '⇒ yhteisen kalastuslaivastorekisterin ⇐ ~~EU:n alusrekisterin numerolla'~~ tarkoitetaan komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2017/218²³ 2 artiklan 1 alakohdassa määriteltyä yhteisen kalastuslaivastorekisteristä 30 päivänä joulukuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 26/2004²⁴ liitteessä I määriteltyä

²¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/1022, annettu 20 päivänä kesäkuuta 2019, läntisen Välimeren pohjakalakantoja hyödyntäviä kalastuksia koskevasta monivuotisesta suunnitelmasta ja asetuksen (EU) N:o 508/2014 muuttamisesta (EUVL L 172, 26.6.2019, s. 1).

²² Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/1241, annettu 20 päivänä kesäkuuta 2019, kalavarojen säilyttämisestä ja meriekosysteemien suojelemisesta teknisten toimenpiteiden avulla, neuvoston asetusten (EY) N:o 1967/2006, (EY) N:o 1224/2009 ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EU) N:o 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 ja (EU) 2019/1022 muuttamisesta sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 894/97, (EY) N:o 850/98, (EY) N:o 2549/2000, (EY) N:o 254/2002, (EY) N:o 812/2004 ja (EY) N:o 2187/2005 kumoamisesta (EUVL L 198, 25.7.2019, s. 105).

²³ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/218, annettu 6 päivänä helmikuuta 2017, unionin kalastuslaivastorekisteristä (EUVL L 34, 9.2.2017, s. 9).

²⁴ EUVL L 5, 9.1.2004, s. 25.

☒ yhteisen kalastuslaivastorekisterin numeroa (CFR-numeroa) ☒ ~~CFR-numeroa~~
(Community Fleet Register number);

↓ uusi

5) 'kalojen yhteenkokoamisvälineillä' tarkoitetaan merenpinnalla kelluvia ankkuroituja välineitä, joilla pyritään houkuttelemaan kaloja;

6) 'elopainolla' tarkoitetaan tuoreiden saaliiden painoa, joka punnitaan välittömästi kalastustoimien päättymisen jälkeen tai, jos kyseessä on yhden päivän kalastusmatka, viimeistään ennen saaliiden purkamista nimetyssä satamassa;

7) 'jalokorallisärkällä' tarkoitetaan vaihtelevan kokoista aluetta, jolla jalokoralliyhdyskuntia (*Corallium rubrum*) on suhteellisen paljon;

8) 'punakoralliyhdyskunnalla' tarkoitetaan jalokorallin (*Corallium rubrum*) kalastuksessa hyödynnettävää biologista yksikköä; se edustaa satojen/tuhansien jalokorallipolyypin muodostamaa geneettistä yksikköä; polyypeillä voi olla puuta muistuttava muoto ja useita oksia.

↓ 982/2019 1 artiklan 2 kohdan b alakohta

~~f) 'pilkkupagellin kohdennetulla kalastuksella' tarkoitetaan kalastustoimia, joiden yhteydessä aluksella olevan tai aluksesta puretun pilkkupagellin määrät muodostavat saaliista elopainona yli 20 prosenttia yhtä vuorovesijaksosa kohden tehdyn lajittelun mukaan.~~

↓ uusi

II OSASTO

TIETTYJÄ LAJEJA KOSKEVAT HOITO-, SÄILYTTÄMIS- JA VALVONTATOIMENPITEET

ILUKU

ANKERIAS

4 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/1, 9 ja 10 kohta]

Soveltamisala

Tätä lukua sovelletaan kaikkeen ankeriaan (*Anguilla anguilla*) kalastukseen eli kohdennettuun, tahattomaan ja virkistyskalastukseen kaikilla liitteessä I mainituilla Välimeren merialueilla, mukaan lukien makean veden alueet ja murtovesialueet, kuten laguunit ja suistot.

5 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/1, 19 kohta]

Kalastuskiellot

1. Jäsenvaltioiden on vahvistettava kolmen peräkkäisen kuukauden pituinen vuotuinen kalastuskielto, jonka aikana ankeriaan kalastus ja aluksesta purkaminen on kielletty.
2. Jäsenvaltioiden on määriteltävä kalastuskieltokausi kansallisessa hoitosuunnitelmassaan, samoin kuin ankeriaan kohdennetut kalastukset ja niissä käytettävät pyydykset. Kalastuskieltokauden on oltava linjassa sen kanssa, miten ankeriaan pyyntiponnistusta tai saaliita on voimassa olevassa kansallisessa hoitosuunnitelmassa vahvistettu vähennettävän, ja ankeriaan vaelluskausien kanssa.

6 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/1, 20 kohta]

Kalastusrajoitusalueet

1. Jäsenvaltiot voivat perustaa kalastusrajoitusalueita ankeriaan suojelemisen tehostamiseksi. Näiden alueiden sijainnin ja rajojen on vastattava ankeriaan pääasiallisten elinympäristöjen jakautumista asianomaisessa jäsenvaltiossa.
2. Ankeriaan kalastus on kiellettyä 1 kohdassa tarkoitetuilla alueilla. Näillä alueilla tahattomasti pyydytetyt yksilöt on vapautettava välittömästi.

7 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/1, 23 kohta]

Tekniset toimenpiteet

Jäsenvaltioiden asetuksen (EY) N:o 1100/2007²⁵ 2 artiklan 8 kohdan mukaisesti hyväksymissä kansallisissa hoitosuunnitelmissa ja kansallisissa hoitotoimenpiteissä on vahvistettava tekniset toimenpiteet, joilla varmistetaan kuolleisuuden vähentäminen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (EU) 2019/1241 soveltamista.

8 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/1, 24 ja 25 kohta]

Lisätoimenpiteet

1. Jäsenvaltiot voivat hyväksyä toimenpiteitä, joilla täydennetään niiden kansallista hoitosuunnitelmaa tai kansallisia hoitotoimenpiteitä, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1100/2007 2 artiklan mukaisesti ottaen huomioon muun muassa ankeriaan suojelun

²⁵ Neuvoston asetus (EY) N:o 1100/2007, annettu 18 päivänä syyskuuta 2007, Euroopan ankeriaskannan elvytystoimenpiteistä (EUVL L 248, 22.9.2007, s. 17).

tilan vesillä, ankeriaaseen vesillä kohdistuvien kalastustoimien vaikutukset ja muut ihmisen toiminnasta aiheutuvat kuolleisuuden syyt.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava 1 kohdan mukaisesti hyväksytyt toimenpiteet komissiolle viimeistään kahden viikon kuluttua niiden voimaantulosta, ja komissio toimittaa tiedot GFCM:n sihteeristölle kuukauden kuluessa toimenpiteiden voimaantulosta.

9 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/1, 32 kohta]

Toimenpiteiden toteuttaminen

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle raportti tässä luvussa säädettyjen toimenpiteiden toteuttamisesta viimeistään neljä kuukautta ennen GFCM:n 45. kokousta.
2. Komissio toimittaa 1 kohdassa tarkoitetun raportin GFCM:n sihteeristölle GFCM:n 45. istuntoon mennessä. Raporttiin voi sisältyä arvio kansallisiin hoitosuunnitelmiin ja muihin toimenpiteisiin sisältyvien toimenpiteiden vaikutuksista.

10 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/1, 36, 37 ja 39 kohta]

Kalastuslupa

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle asetuksen (EY) N:o 1100/2007 11 artiklan 1 kohdan mukainen luettelo kaikista luvan saaneista kalastusaluksista kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä toukokuuta. Komissio toimittaa tämän luettelon GFCM:n sihteeristölle kunakin vuonna viimeistään 30 päivänä kesäkuuta.
2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava välittömästi komissiolle 1 kohdassa tarkoitettuun luetteloon tehtävät muutokset. Komissio ilmoittaa nämä muutokset viipymättä GFCM:n sihteeristölle.

11 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/1, 38 ja 39 kohta]

Sallitut vaihtumis- ja murtovesialueet

1. Jäsenvaltioiden on 1 päivään tammikuuta 2020 mennessä laadittava luettelo kaikista sallituista vaihtumis- ja murtovesialueista, kuten laguuneista ja suistoista, joille on sijoitettu perinteisiä pysyviä seisovia pyydyksiä ankeriaan pyyntiä varten, ja pidettävä sitä ajan tasalla.
2. Jäsenvaltioiden on toimitettava 1 kohdassa tarkoitettu luettelo komissiolle kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä toukokuuta. Komissio toimittaa tämän luettelon GFCM:n sihteeristölle kunakin vuonna viimeistään 30 päivänä kesäkuuta.

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava välittömästi komissiolle 1 kohdassa tarkoitettuun luetteloon tehtävät muutokset. Komissio ilmoittaa nämä muutokset viipymättä GFCM:n sihteeristölle.

12 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/1, 40 ja 41 kohta]

Sallitut purkamispaikat

Ankeriaan purkaminen aluksesta sallitaan ainoastaan kunkin jäsenvaltion tätä tarkoitusta varten nimeämissä purkamispaikoissa.

13 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/1, 42, 43 ja 44 kohta]

Saaliiden kirjaaminen

1. Niiden kalastusalusten kalastajien tai päälliköiden, joilla on lupa kalastaa ankeriasta, on kirjattava saaliinsa elopainona, riippumatta siitä, mikä on pyydetyn tai kerätyn saaliin elopaino.
2. Kun kyseessä ovat vaihettumis- ja murtovesialueet, kuten laguunit ja suistot, joilla ankeriasta pyydetään edelleen perinteisellä pysyvällä seisovalla pyydyksellä, luvan saaneiden kalastusalusten kalastajien tai päälliköiden on kirjattava saaliinsa elopainona.
3. Alusten päälliköiden on kirjattava ankeriaan päiväsaaliit kalastuspäiväkirjaan saaliin elopainosta riippumatta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1224/2009 14 artiklan soveltamista.

14 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/1, 47 kohta]

Virkistyskalastus

Jäsenvaltioiden on laadittava säännöllisesti arvio virkistyskalastajien lukumäärästä ja näiden lasi-, kelta- ja hopea-ankeriassaaliista.

II LUKU

ARISTAEOMORPHA FOLIACEA- JA ARISTEUS ANTENNATUS -KATKARAPU

I JAKSO

LEVANTINMERI

15 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/3, 1 kohta]

Soveltamisala

Tätä jaksoa sovelletaan kaikkeen *Aristaeomorpha foliacea* -katkaravun ja *Aristeus antennatus* -katkaravun kohdennettuun troolikalastukseen liitteessä I vahvistetuilla maantieteellisillä osa-alueilla 24, 25, 26 ja 27.

16 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/3, 17 kohta]

Tieteellinen seuranta

Jäsenvaltioiden on vuosittain varmistettava tämän jakson soveltamisalaan kuuluvien lajien tilan riittävä tieteellinen seuranta.

17 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/3, 26, 31 ja 32 kohta]

Luettelo luvan saaneista ja aktiivisista aluksista

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kunakin vuonna viimeistään 30 päivänä joulukuuta luettelo kaikista kalastusaluksista, joilla on lupa kalastaa ja jotka kalastavat aktiivisesti 15 artiklassa lueteltuja lajeja seuraavana vuonna. Komissio toimittaa tämän luettelon GFCM:n sihteeristölle seuraavana vuonna viimeistään 31 päivänä tammikuuta. Luettelossa on ilmoitettava kustakin aluksesta liitteessä VIII tarkoitetut tiedot.
2. Kalastusalukset, joita ei mainita 1 kohdan mukaisesti laaditussa luettelossa, eivät saa millään kalastusmatkalla kalastaa, pitää aluksella tai purkaa yli kolmea prosenttia 15 artiklassa lueteltujen lajien saaliiden kokonaiselopainosta.
3. Jäsenvaltioiden on viipymättä ilmoitettava komissiolle kaikista luvan saaneiden kalastusalusten luetteloon tehdyistä lisäyksistä, poistoista ja/tai muista muutoksista aina, kun näitä muutoksia tapahtuu. Komissio ilmoittaa nämä muutokset viipymättä GFCM:n sihteeristölle.

18 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/3, 27 kohta]

Kalastustoiminta

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä heinäkuuta yksityiskohtainen raportti tämän jakson soveltamisalaan kuuluvaa toimintaa harjoittavien kalastusalusten edellisen vuoden kalastustoiminnasta. Komissio toimittaa nämä raportit GFCM:n sihteeristölle kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä elokuuta. Raportissa on esitettävä ainakin seuraavat tiedot:

- (1) toimintapäivät;
- (2) toiminta-alue;

(3) kokonaissaalis.

19 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/3, 28 kohta]

Muut spatiaaliset tai ajalliset rajoitukset

1. Jäsenvaltiot voivat ottaa käyttöön jo voimassa olevien rajoitusten lisäksi lisää spatiaalisia tai ajallisia rajoituksia, joilla voidaan kieltää kalastustoiminta tai rajoittaa sitä sellaisten alueiden suojelemiseksi, joilla parveilee nuoria yksilöitä.
2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viipymättä kaikista tällaisista spatiaalisista tai ajallisista lisärajoituksista, kun ne on vahvistettu. Komissio ilmoittaa asiasta viipymättä GFCM:n sihteeristölle.

20 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/3, 36 kohta]

Raportointivelvollisuudet

Tämän jakson soveltamisalaan kuuluvaa aktiivista kalastustoimintaa harjoittavien luvan saaneiden kalastusalusten kalastajien tai päälliköiden on ilmoitettava kaikki saaliit ja sivusaaliit saaliin määrästä riippumatta, sanotun kuitenkin rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1224/2009 14 artiklan soveltamista.

21 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/3, 38, 39, 41 ja 42 kohta]

Nimetyt purkamispaikat

1. Jäsenvaltioiden on nimettävä purkamispaikat, joissa tämän jakson soveltamisalaan kuuluvaa aktiivista kalastustoimintaa harjoittavien alusten on purettava ja jälleenlaivattava saaliit. Jäsenvaltioiden on määritettävä kunkin nimetyn paikan osalta sallitut purkamis- ja jälleenlaivausajat ja -paikat.
2. On kiellettyä purkaa tai jälleenlaivata kalastusaluksista minkäänlaisia määriä tämän jakson soveltamisalaan kuuluvia lajeja muissa kuin jäsenvaltioiden 1 kohdan mukaisesti nimeämissä paikoissa.
3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle nimettyjen purkamispaikkojen luetteloon tehdyistä muutoksista kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä lokakuuta. Komissio toimittaa tämän luettelon GFCM:n sihteeristölle kunakin vuonna viimeistään 30 päivänä marraskuuta.

22 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/3, 45 kohta]

Alusten seurantajärjestelmä

Sen estämättä, mitä asetuksen (EY) N:o 1224/2009 9 artiklassa säädetään, kaikilla aluksilla, joiden suurin pituus on yli 10 metriä ja jotka harjoittavat tämän jakson soveltamisalaan kuuluvaa aktiivista kalastustoimintaa, on oltava alusten seurantajärjestelmä (VMS).

23 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/3, 46 kohta]

Kalastuspäiväkirja

Sen estämättä, mitä asetuksen (EY) N:o 1224/2009 14 artiklassa säädetään, luvan saaneiden kalastusalusten, jotka harjoittavat tämän jakson soveltamisalaan kuuluvaa toimintaa, on pidettävä aluksella kalastuspäiväkirjaa, johon päiväsaaliit kirjataan; päiväsaaliit ilmoitetaan tämän asetuksen 20 artiklan mukaisesti niiden elopainosta riippumatta.

II JAKSO

JOONIANMERI

24 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/4, 1 ja 3 kohta]

Soveltamisala

Tätä jaksoa sovelletaan kaikkeen *Aristaeomorpha foliacea* -katkaravun ja *Aristeus antennatus* -katkaravun kohdennettuun troolikalastukseen liitteessä I vahvistetuilla maantieteellisillä osaluilla 19, 20 ja 21.

25 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/4, 17 kohta]

Tieteellinen seuranta

Jäsenvaltioiden on vuosittain varmistettava 24 artiklassa lueteltujen lajien tilan riittävä tieteellinen seuranta.

26 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/4, 25, 26, 31 ja 32 kohta]

Luettelo luvan saaneista ja aktiivisista aluksista

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kunakin vuonna viimeistään 30 päivänä joulukuuta luettelo kaikista lippunsa alla purjehtivista kalastusaluksista, joilla on lupa kalastaa ja jotka kalastavat aktiivisesti 24 artiklassa lueteltuja lajeja seuraavana vuonna. Komissio toimittaa tämän luettelon GFCM:n sihteeristölle seuraavana vuonna viimeistään 31 päivänä tammikuuta. Luettelossa on ilmoitettava kustakin aluksesta liitteessä VIII tarkoitetut tiedot.
2. Kalastusalukset, joita ei mainita 1 kohdassa tarkoitetussa luettelossa, eivät saa millään kalastusmatkalla kalastaa, pitää aluksella tai purkaa yli kolmea prosenttia 24 artiklassa mainittujen lajien saaliiden kokonaiselopainosta.
3. Jäsenvaltioiden on viipymättä ilmoitettava komissiolle kaikista luvan saaneiden kalastusalusten luetteloon tehdyistä lisäyksistä, poistoista ja/tai muista muutoksista

aina, kun näitä muutoksia tapahtuu. Komissio ilmoittaa nämä muutokset viipymättä GFCM:n sihteeristölle.

27 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/4, 27 kohta]

Kalastustoiminta

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä heinäkuuta yksityiskohtainen raportti tämän jakson soveltamisalaan kuuluvaa toimintaa harjoittavien kalastusalusten edellisen vuoden kalastustoiminnasta. Komissio toimittaa nämä raportit GFCM:n sihteeristölle kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä elokuuta. Raportissa on esitettävä ainakin seuraavat tiedot:

- (1) toimintapäivät;
- (2) toiminta-alue;
- (3) kokonaissaalis.

28 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/4, 28 kohta]

Muut spatiaaliset tai ajalliset rajoitukset

1. Jäsenvaltiot voivat ottaa käyttöön jo voimassa olevien rajoitusten lisäksi lisää spatiaalisia tai ajallisia rajoituksia, joilla voidaan kieltää kalastustoiminta tai rajoittaa sitä sellaisten alueiden suojelemiseksi, joilla parveilee nuoria yksilöitä.
2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viipymättä kaikista tällaisista spatiaalisista tai ajallisista lisärajoituksista, kun ne on vahvistettu. Komissio ilmoittaa asiasta viipymättä GFCM:n sihteeristölle.

29 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/4, 36 kohta]

Raportointivelvollisuudet

Tämän jakson soveltamisalaan kuuluvaa aktiivista kalastustoimintaa harjoittavien luvan saaneiden kalastusalusten kalastajien tai päälliköiden on ilmoitettava kaikki saaliit ja sivusaaliit saaliin määrästä riippumatta, sanotun kuitenkin rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1224/2009 14 artiklan soveltamista.

30 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/4, 38, 39, 41 ja 42 kohta]

Nimetyt purkamispaikat

1. Jäsenvaltioiden on nimettävä purkamispaikat, joissa tämän jakson soveltamisalaan kuuluvaa aktiivista kalastustoimintaa harjoittavien alusten on purettava ja jälleenlaivattava saaliit. Jäsenvaltioiden on määritettävä kunkin nimetyn paikan osalta sallitut purkamis- ja jälleenlaivausajat ja -paikat.

2. On kiellettyä purkaa tai jälleenlaivata kalastusaluksista minkäänlaisia määriä tämän jakson soveltamisalaan kuuluvia lajeja muissa kuin jäsenvaltioiden 1 kohdan mukaisesti nimeämissä paikoissa.
3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle nimettyjen purkamispaikkojen luetteloon tehdyistä muutoksista kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä lokakuuta. Komissio toimittaa tämän luettelon GFCM:n sihteeristölle kunakin vuonna viimeistään 30 päivänä marraskuuta.

31 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/4, 45 kohta]

Alusten seurantajärjestelmä

Sen estämättä, mitä asetuksen (EY) N:o 1224/2009 9 artiklassa säädetään, kaikilla aluksilla, joiden suurin pituus on yli 10 metriä ja jotka harjoittavat tämän jakson soveltamisalaan kuuluvaa aktiivista kalastustoimintaa, on oltava VMS-järjestelmä.

32 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/4, 46 kohta]

Kalastuspäiväkirja

Sen estämättä, mitä asetuksen (EY) N:o 1224/2009 14 artiklassa säädetään, luvan saaneiden kalastusalusten, jotka harjoittavat tämän jakson soveltamisalaan kuuluvaa toimintaa, on pidettävä aluksella kalastuspäiväkirjaa, johon päiväsaaliit kirjataan; päiväsaaliit ilmoitetaan tämän asetuksen 29 artiklan mukaisesti niiden elopainosta riippumatta.

III JAKSO

SISILIANSALMI

33 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/43/2019/6, 1 kohta]

Soveltamisala

Tätä jaksoa sovelletaan kaikkeen *Aristaeomorpha foliacea* -katkaravun ja *Aristeus antennatus* -katkaravun kohdennettuun troolikalastukseen liitteessä I vahvistetuilla maantieteellisillä osa-alueilla 12, 13, 14, 15 ja 16.

34 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/43/2019/6, 13 kohta]

Laivaston hallinnointitoimenpiteet

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden laivastokapasiteetti säilytetään tämän jakson soveltamisalaan kuuluvien lajien hyödyntämistä varten liitteessä XII olevassa taulukossa A vahvistetuilla tasoilla.

35 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/43/2019/6, 5 kohta]

Tieteellinen seuranta

Jäsenvaltioiden on vuosittain varmistettava 33 artiklassa lueteltujen lajien tilan riittävä tieteellinen seuranta.

36 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/43/2019/6, 7, 8 ja 14 kohta]

Luettelo luvan saaneista ja aktiivisista aluksista

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä toukokuuta luettelo kaikista lippunsa alla purjehtivista kalastusaluksista, joilla on lupa kalastaa ja jotka kalastavat aktiivisesti 33 artiklassa lueteltuja lajeja. Komissio toimittaa tämän luettelon GFCM:n sihteeristölle kunakin vuonna viimeistään 30 päivänä kesäkuuta. Luettelossa on ilmoitettava kustakin aluksesta liitteessä VIII tarkoitettut tiedot.
2. Jäsenvaltioiden on viipymättä ilmoitettava komissiolle kaikista luvan saaneiden kalastusalusten luetteloon tehdyistä lisäyksistä, poistoista ja/tai muista muutoksista aina, kun näitä muutoksia tapahtuu. Komissio ilmoittaa nämä muutokset viipymättä GFCM:n sihteeristölle.

37 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/43/2019/6, 9 kohta]

Kalastustoiminta

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä lokakuuta yksityiskohtainen raportti tämän jakson soveltamisalaan kuuluvaa toimintaa harjoittavien kalastusalusten edellisen vuoden kalastustoiminnasta. Komissio toimittaa nämä raportit GFCM:n sihteeristölle kunakin vuonna viimeistään 30 päivänä marraskuuta. Raportissa on esitettävä ainakin seuraavat tiedot:

- (1) toimintapäivät;
- (2) toiminta-alue;
- (3) kokonaissaalis.

38 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/43/2019/6, 10 kohta]

Muut spatiaaliset tai ajalliset toimenpiteet

1. Jäsenvaltiot voivat ottaa käyttöön jo voimassa olevien rajoitusten lisäksi lisää spatiaalisia tai ajallisia rajoituksia, joilla voidaan kieltää kalastustoiminta tai rajoittaa sitä sellaisten alueiden suojelemiseksi, joilla parveilee nuoria yksilöitä.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viipymättä kaikista tällaisista spatiaalisista tai ajallisista lisärajoituksista, kun ne on vahvistettu. Komissio ilmoittaa asiasta viipymättä GFCM:n sihteeristölle.

39 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/43/2019/6, 17, 18 ja 19 kohta]

Purkamispaikat

1. Jäsenvaltioiden on nimettävä purkamispaikat, joissa tämän jakson soveltamisalaan kuuluvaa aktiivista kalastustoimintaa harjoittavien alusten on purettava saaliit.
2. On kiellettyä purkaa tai jälleenlaivata kalastusaluksista minkäänlaisia määriä 33 artiklassa lueteltuja lajeja muissa kuin jäsenvaltioiden 1 kohdan mukaisesti nimeämissä paikoissa.
3. Tämän jakson soveltamisalaan kuuluvaa aktiivista kalastustoimintaa harjoittavien luvan saaneiden kalastusalusten kalastajien tai päälliköiden on ilmoitettava kaikki 33 artiklassa tarkoitettujen lajien saaliit ja sivusaaliit saaliin määrästä riippumatta.

III LUKU

JALOKORALLI

40 artikla

Soveltamisala

[Uusi artikla. Suositus GFCM/43/2019/4, 2 kohta]

1. Tätä lukua sovelletaan kaikkeen jalokorallia (*Corallium rubrum*) keräävään kaupalliseen kalastustoimintaan eli kohdennettuun, tahattomaan ja virkistyskalastukseen kaikilla liitteessä I vahvistetuilla Välimeren merialueilla.

↓ 2102/2015 1 artiklan 2 kohta
(mukautettu)
⇒ uusi

~~IV LUKU~~

~~JALOKORALLIN SUOJELU JA KESTÄVÄ HYÖDYNTÄMINEN~~

~~16 a artikla~~

2. Tätä lukua sovelletaan rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1967/2006 4 artiklan 2 kohdan ~~ja 8 artiklan 1 kohdan e ja g alakohdan~~, ⇒ asetuksen (EU) 2019/1241 7 artiklan ⇐ tai neuvoston direktiivistä 92/43/ETY²⁶ johtuvien tiukempien säännösten soveltamista.

↓ uusi

41 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/43/2019/4, 8 kohta]

Kansalliset hoitosuunnitelmat

1. Jäsenvaltioiden on hyväksyttävä jalokorallin kansalliset hoitosuunnitelmat.
2. Käytettävissä olevasta tieteellisestä tiedosta riippuen hallinnointi tapahtuu jalokorallisärkän, GFCM:n tilastoruudun tai kansallisella tasolla. Kansallisiin hoitosuunnitelmiin on sisällyttävä ainakin 42, 43, 44, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 54, 55 ja 58 artiklassa luetellut seikat.
3. Jäsenvaltioiden on toimitettava jalokorallia koskeva kansallinen hoitosuunnitelmansa komissiolle kymmenen työpäivän kuluttua suunnitelman hyväksymisestä, ja komissio toimittaa sen GFCM:n sihteeristölle viimeistään 15 päivän kuluttua sen hyväksymisestä. Jos jalokorallin kansallista hoitosuunnitelmaa päivitetään, jäsenvaltioiden on viipymättä toimitettava se uudestaan komissiolle. Komissio toimittaa sen GFCM:n sihteeristölle erityisesti silloin, kun päätetään jalokorallisärkkiä koskevista uusista kalastuskielloista tai uuden kalastuksen aloittamisesta.

²⁶ Neuvoston direktiivi 92/43/ETY, annettu 21 päivänä toukokuuta 1992, luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta (EYVL L 206, 22.7.1992, s. 7).

~~42+6-a~~ artikla**Keruulaitteet ja -välineet**

~~1.~~ Jalokorallin keruussa ainoa sallittu väline on toimivaltaiselta kansalliselta viranomaiselta luvan tai hyväksynnän saaneiden ☒ alusten tai ☒ kalastajien laitesukelluksessa käyttämä vasara. ⇒ Luvan saaneen kalastajan on keruun aikana varmistettava, että koralliyhdyskunnan jalusta ei irtoa alustastaan. ⇐

~~3.~~ Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa säädetään, ROV-laitteiden käyttö, johon jokin jäsenvaltio on myöntänyt luvan havainnointia ja etsintää varten ennen 30 päivää syyskuuta 2011, on edelleen sallittua tämän jäsenvaltion lainkäyttövaltaan kuuluvilla alueilla edellyttäen, että kyseisiä ROV-laitteita ei voida varustaa manipulaattorikäsivarrella tai muulla välineellä, joka mahdollistaa jalokorallin leikkaamisen ja keruun.

Tällaisten myönnettyjen lupien voimassaolon on päätyttävä tai ne on peruutettava viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2015, jollei asianomainen jäsenvaltio ole saanut tieteellisiä tuloksia, jotka osoittavat, ettei ROV-laitteiden käytöllä vuoden 2015 jälkeen olisi jalokorallin kestävän hyödyntämisen kannalta mitään kielteisiä vaikutuksia.

~~4.~~ Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa säädetään, jäsenvaltio voi myöntää luvan havainnointia ja etsintää varten sellaisten ROV-laitteiden käyttöön, joissa ei ole manipulaattorikäsivartta, asianomaisen jäsenvaltion lainkäyttövaltaan kuuluvilla alueilla edellyttäen, että jäsenvaltio on saanut kansallisen hoitokehyksen yhteydessä tieteellisiä tuloksia, jotka osoittavat, ettei ROV-laitteiden käytöllä ole jalokorallin kestävän hyödyntämisen kannalta mitään kielteisiä vaikutuksia.

Tällaisten myönnettyjen lupien voimassaolon on päätyttävä tai ne on peruutettava viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2015, jollei GFCM validoi ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja tieteellisiä tuloksia.

~~5.~~ Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa säädetään, jäsenvaltio voi myöntää luvan ROV-laitteiden käyttöön jalokorallin havainnointiin ja keruuseen tieteellisten koetutkimusten yhteydessä rajoitetuksi ajaksi, joka päättyy viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2015, edellyttäen, että koetutkimukset toteutetaan kansallisen tutkimuslaitoksen valvonnassa taikka yhteistyössä toimivaltaisten kansallisten tai kansainvälisten tieteellisten elinten kanssa tai minkä tahansa muiden asiaankuuluvien sidosryhmien kanssa.

~~43+6-b~~ artikla**Keruun vähimmäissyvyys**

1. Kielletään jalokorallin keruu alle 50 metrin syvyydestä, ~~kunnes GFCM toisin ilmoittaa.~~

2. Siirretään komissiolle valta antaa tämän asetuksen ~~14527~~ artiklan ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1380/2013²⁷ 18 artiklan 1–6 kohdan mukaisesti delegoituja säädöksiä 1 kohdan soveltamista koskevien poikkeusten myöntämiseksi.

3. Tämän artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen poikkeusten myöntämistä varten asetuksen (EU) N:o 1380/2013 18 artiklan 1 kohdan nojalla toimitettavaan yhteisiin suosituksiin on liitettävä

- (a) yksityiskohtaiset tiedot kansallisesta hoitokehyksestä;
- (b) tieteelliset tai tekniset perustelut;
- (c) luettelo kalastusaluksista tai niiden lupien määrä, jotka on myönnetty jalokorallin keräämiseen alle 50 metrin syvyydestä; ja
- (d) luettelo kalastusalueista, joilla tällainen kerääminen on sallittu ja jotka määritellään maantieteellisin koordinaatein niin maalla kuin merellä.

~~Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden yhteiset suositukset on toimitettava viimeistään 29 päivänä marraskuuta 2018.~~

4. Tämän artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia myönnetään, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

~~a) käytössä on tarkoituksenmukainen kansallinen hoitokehyks, johon sisältyy asetuksen (EY) N:o 1224/2009 7 artiklan mukainen kalastuslupajärjestelmä; ja~~

~~b) riittäväällä alueellisesti ja ajallisesti määritellyillä kalastuskielloilla varmistetaan, että ainoastaan rajoitettua määrää jalokoralliyhdyskuntia hyödynnetään.~~

↓ uusi

(a) tällaisia poikkeuksia on sovellettu hoitosääntöjen avulla yhtäjaksoisesti vähintään viiden vuoden ajan ennen 18 päivää huhtikuuta 2020 tai

(b) jos kyseessä on uusi poikkeus, sillä on oltava GFCM:n neuvoa-antavan tieteellisen komitean tuki, mikä osoittaa, että pyyntö on tämän luvun tavoitteiden mukainen.

↓ 1343/2011

~~5. Sen estämättä, mitä 2–4 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat siirtymätoimenpiteenä hyväksyä toimenpiteitä suosituksen GFCM/35/2011/2 panemiseksi täytäntöön, edellyttäen, että~~

²⁷ ~~Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1380/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, yhteisestä kalastuspolitiikasta, neuvoston asetusten (EY) N:o 1954/2003 ja (EY) N:o 1224/2009 muuttamisesta sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 2371/2002 ja (EY) N:o 639/2004 ja neuvoston päätöksen 2004/585/EY kumoamisesta (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 22).~~

- a) ~~kyseiset toimenpiteet ovat osa tarkoituksenmukaista kansallista hoitokehystä; ja~~
- b) ~~asianomainen jäsenvaltio ilmoittaa komissiolle asianmukaisesti kyseisten toimenpiteiden hyväksymisestä.~~

~~Asianomaisten jäsenvaltioiden on varmistettava, että poikkeuksen soveltaminen päättyy viimeistään 2 kohdan mukaisesti hyväksytyn asianomaisen delegoidun säädöksen soveltamispäivänä.~~

~~6. Jos komissio asianomaisten jäsenvaltioiden 5 kohdan b alakohdan mukaisesti tekemien ilmoitusten perusteella katsoo, että 28 päivän marraskuuta 2015 jälkeen hyväksytyt kansalliset toimenpiteet ei ole 4 kohdassa säädettyjen edellytysten mukainen, se voi asianmukaisesti perustellen ja asianomaista jäsenvaltiota kuultuaan pyytää sitä muuttamaan tätä toimenpidettä.~~

↓ 1343/2011 (mukautettu)

57. Komissio ilmoittaa GFCM:n sihteeristölle pääsihteerille 2 ja 5 kohdan nojalla hyväksytyistä toimenpiteistä.

~~4416-e~~ artikla

Säilyttämisen vähimmäisviitekoko Yhdyskuntien tyven vähimmäishalkaisija

1. Jos jalokoralliyhdyskunnan ~~rungon tyven~~ halkaisija on alle 7 millimetriä mitattuna yhden senttimetrin sisällä yhdyskunnan jalustasta, jalokorallia ei saa kerätä, pitää aluksella, jälleenlaivata, purkaa, siirtää, varastoida, myydä eikä pitää esillä myyntiä varten tai tarjota myyntiin raaka-aineena.

2. Siirretään komissiolle valta antaa tämän asetuksen ~~14527~~ artiklan ja asetuksen (EU) N:o 1380/2013 18 artiklan 1–6 kohdan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla hyväksytään 1 kohdasta poiketen alamittaisten (< 7 mm) jalokoralliyhdyskuntien osalta 10 prosentin enimmäispoikkeama elopainona ilmaistuna.

3. Tämän artiklan 2 kohdassa tarkoitetun poikkeuksen myöntämistä varten asetuksen (EU) N:o 1380/2013 18 artiklan 1 kohdan nojalla toimitettaviin yhteisiin suosituksiin on liitettävä asianomaisen poikkeuksen tieteelliset tai tekniset perustelut.

~~Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetut jäsenvaltioiden yhteiset suositukset on toimitettava viimeistään 29 päivänä marraskuuta 2018.~~

~~4. Tämän artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia myönnetään, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:~~

- a) ~~käytössä on kansallinen hoitokehys, johon sisältyy asetuksen (EY) N:o 1224/2009 7 artiklan mukainen kalastuslupajärjestelmä;~~
- b) ~~käytössä ovat erityiset seuranta- ja valvontaohjelmat.~~

~~5. Sen estämättä, mitä 2–4 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat siirtymätoimenpiteenä hyväksyä toimenpiteitä suosituksen GFCM/36/2012/1 panemiseksi täytäntöön, edellyttäen, että~~

~~a) kyseiset toimenpiteet ovat osa tarkoituksenmukaista kansallista hoitokehystä; ja~~

~~b) asianomainen jäsenvaltio ilmoittaa komissiolle asianmukaisesti kyseisten toimenpiteiden hyväksymisestä.~~

~~Asianomaisten jäsenvaltioiden on varmistettava, että poikkeuksen soveltaminen päättyy viimeistään 2 kohdan mukaisesti hyväksytyyn asianomaisen delegoidun säädöksen soveltamispäivänä.~~

~~6. Jos komissio asianomaisten jäsenvaltioiden 5 kohdan b alakohdan mukaisesti tekemien ilmoitusten perusteella katsoo, että 28 päivän marraskuuta 2015 jälkeen hyväksytyt kansallinen toimenpide ei ole 4 kohdassa säädettyjen edellytysten mukainen, se voi asianmukaisesti perustellen ja asianomaista jäsenvaltiota kuultuaan pyytää sitä muuttamaan tätä toimenpidettä.~~

~~47. Komissio ilmoittaa GFCM:n sihteeristölle pääsihteerille 2 ja 5 kohdan nojalla hyväksytyistä toimenpiteistä.~~

↓ uusi

~~45 artikla~~

~~Keruu- ja pyyntiponnistustietojen toimittaminen~~

~~Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä toukokuuta tiedot edellisen vuoden keruusta ja pyyntiponnistuksesta. Komissio toimittaa nämä tiedot GFCM:n sihteeristölle viimeistään 30 päivänä kesäkuuta.~~

↓ 982/2019 1 artiklan 6 kohta
(mukautettu)
⇒ uusi

~~II A OSASTO~~

~~KALASTUSKAPASITEETTI JA KALASTUSMAHDOLLISUUDET~~

~~4616 m~~ artikla

~~Jalokorallin s~~ Saalisrajoitukset

~~1. Kukin jäsenvaltio voi perustaa Välimerellä jalokorallin yksilöllisiä päivittäisiä ja/tai vuotuisia ⇒ keruu- ja/tai pyyntiponnistusrajoituksia ⇐ saalisrajoituksia koskevan järjestelmän ⇒ luvan saaneita kalastajia ja heidän luvan saaneita kalastusaluksiaan varten. Näiden~~

rajoitusten on oltava linjassa kyseiselle jäsenvaltiolle myönnettyjen kalastuslupien lukumäärän, vuotuisten keruurajoitusten ja vuotuisten pyyntiponnistusrajoitusten kanssa ⇐ .

⇓ uusi

[Suositus GFCM/43/2019/4, 21 kohta]

2. Kun tietyn vuoden ja asianmukaisesti yksilöidyn jalokorallisärkän osalta tai GFCM:n tilastoruuuden tasolla, jos jalokorallisärkkää ei ole asianmukaisesti yksilöity, niiden keruun kohteena olleiden yhdyskuntien osuus, jotka ovat 44 artiklassa määritettyä säilyttämisen vähimmäisviitekokoja pienempiä, on

- (a) alle 10 prosenttia tietystä jalokorallisärkästä tietyssä vuonna kerätystä kokonaissaaliista, jäsenvaltioiden, joilla ei ole kansallista hoitosuunnitelmaa, on toteutettava kyseisellä alueella tiukempia valvontatoimenpiteitä;
- (b) yli 10 prosenttia ja alle 25 prosenttia tietystä jalokorallisärkästä tietyssä vuonna kerätystä kokonaissaaliista, jäsenvaltioiden on valvottava kyseistä aluetta tiukemmin ja seurattava jalokorallikannan kokorakennetta riippumatta siitä, onko niillä kansallinen hoitosuunnitelma.

⇓ 982/2019 1 artiklan 8 kohta
(mukautettu)
⇓ uusi

~~16 e a artikla~~

~~Jalokorallin pyyntikielto varotoimena~~

~~31.~~ Kun ~~24~~ ja ~~35~~ kohdassa tarkoitettu jalokorallisaaliin kynnystaso on saavutettu, jäsenvaltioiden on kiellettävä kyseisellä alueella väliaikaisesti jalokorallin pyynti kokonaisuudessaan.

~~42.~~ Saaliin kynnystaso katsotaan saavutetun, kun alle seitsemän millimetrin tyviläpimitan jalokoralliyhdyskuntien osuus tietystä jalokorallisärkästä tietyn vuoden aikana pyydetystä saaliista on yli 25 prosenttia.

~~53.~~ Jos korallisärkkiä ei ole vielä asianmukaisesti yksilöity, ~~31~~ kohdan mukaista pyyntikiellolle vahvistettua saaliin kynnystasoa sovelletaan GFCM:n ☒ asiaankuuluvan ☒ tilastoruuuden tasolla.

~~64.~~ ⇓ Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet 3 kohdassa säädettyjen varotoimena toteutettavien pyyntikieltojen panemiseksi täytäntöön. ⇐ Päätöksessään, jolla ~~1~~ kohdassa tarkoitettu pyyntikielto vahvistetaan, jäsenvaltioiden on määriteltävä ⇓ kohteena olevan keruualueen ⇐ ~~kyseessä oleva~~ maantieteellinen alue, pyyntikiellon kesto, ~~sekä~~ kalastusta kyseisellä alueella pyyntikiellon aikana säätelevät edellytykset ⇓ sekä kalastuksen uudelleen aloittamista koskevat edellytykset ⇐.

↓ uusi

[Suositus GFCM/43/2019/4, 26 kohta]

7. Jäsenvaltiot voivat panna täytäntöön säännön, jonka mukaan kalastusalusten on keskeytettävä kalastus ja siirryttävä sellaiseen suuntaan, jossa epätodennäköisimmin sattuisi uusia kohtaamisia yhdyskuntien kanssa, jotta voidaan välttää 4 kohdassa määritetyn kynnystason saavuttaminen ja varmistaa yhdyskuntien optimaalinen hyödyntäminen ja elpyminen.

8. Kun jäsenvaltiot panevat täytäntöön kalastamisen keskeyttämistä koskevia sääntöjä, niiden on välittömästi ilmoitettava asiasta komissiolle, ja komissio ilmoittaa asiasta GFCM:n sihteeristölle.

[Suositus GFCM/43/2019/4, 27 kohta]

9. Jäsenvaltiot voivat soveltaa jalokorallisärkkiensä välillä keruualueiden kiertoa varmistaakseen yhdyskuntien optimaalisen hyödyntämisen ja elpymisen.

10. Kun jäsenvaltiot soveltavat viljelykiertojärjestelmää, niiden on välittömästi ilmoitettava asiasta komissiolle, ja komissio ilmoittaa asiasta GFCM:n sihteeristölle.

↓ 982/2019 1 artiklan 6 kohta
(mukautettu)
⇒ uusi

~~47+6-c-b~~ artikla

Spatiaaliset tai ajalliset pyyntikiellot

1. ⇒ Kansallisella tasolla jo vahvistettujen pyyntikieltojen lisäksi jalokorallia aktiivisesti keräävät jäsenvaltiot voivat ottaa pyytävien jäsenvaltioiden on otettava jalokorallin suojelemiseksi käyttöön spatiaalisia tai ajallisia lisäpyyntikielloja käytettävissä olevien tieteellisten lausuntojen nojalla ja viimeistään 11 päivänä tammikuuta 2020.

25. Pyyntikiellon määrävien jäsenvaltioiden on ilmoitettava asiasta viipymättä GFCM:n sihteeristölle ja komissiolle.

↓ 982/2019 1 artiklan 6 kohta
(mukautettu)
⇒ uusi

48 artikla

Kauko-ohjattavat vedenalaiset laitteet (ROV-laitteet)

2. Kauko-ohjattavien vedenalaisten laitteiden (ROV-laitteiden) käyttö jalokorallin keruussa kielletään 40 artiklassa tarkoitetulla alueella .

↓ 982/2019 1 artiklan 10 kohta
(mukautettu)
⇒ uusi

~~4922-a~~ artikla

~~Jalokorallin pyyntiluvat~~ ☒ Laivaston hallinnointitoimenpiteet ☒

1. ~~Aluksilla tai kalastajilla, joilla on lupa~~ ☒ Alukset ja kalastajat saavat ☒ kerätä jalokorallia Välimerellä, ~~on oltava~~ ☒ ainoastaan, jos niillä on ☒ voimassa oleva ☒ kalastuslupa ☒ ~~pyyntilupa~~, ⇒ jonka on myöntänyt lippujäsenvaltion viranomainen tai sen rannikkojäsenvaltion viranomaiset, jonka alueella kalastustoiminta tapahtuu. Kyseisessä luvassa on täsmennettävä ~~↵ jossa täsmennetään~~ pyynnin tekniset edellytykset.

2. Jos 1 kohdassa tarkoitettua lupaa ei ole, jalokorallin keruu, aluksella pitäminen, jälleenlaivaus, purkaminen aluksesta, kuljetus, varastointi, myynti ja esittäminen tai tarjoaminen myyntiin on kielletty.

↓ uusi

3. Kalastuslupa voidaan myöntää ainoastaan kalastajalle (sukeltajalle), joka täyttää kansallisen lainsäädännön mukaiset ammattimaisen sukelluksen vaatimukset.

↓ 982/2019 1 artiklan 10 kohta
(mukautettu)
⇒ uusi

~~34.~~ Jäsenvaltioiden on pidettävä ajan tasalla olevaa rekisteriä 1 kohdassa tarkoitetuista ☒ kalastusluvista ☒ ~~pyyntiluvista~~ ja lähetettävä komissiolle kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä ~~maaliskuuta~~ ⇒ toukokuuta ~~↵~~ luettelo ⇒ kalastajista ja ~~↵~~ aluksista, joille 1 kohdassa tarkoitettu lupa on myönnetty. Komissio toimittaa luettelon GFCM:n sihteeristölle kunakin vuonna viimeistään 30 päivänä ~~huhtikuuta~~ ⇒ kesäkuuta ~~↵~~. Luettelossa on ilmoitettava kustakin aluksesta ⇒ vähintään ~~↵ seuraavat~~ ☒ liitteessä VIII vahvistetut tiedot ☒.

- a) ~~aluksen nimi;~~
- b) ~~aluksen rekisterinumero (sopimuspuolen antama koodi);~~
- e) ~~GFCM:n rekisterinumero (maan kolmikirjaiminen ISO-koodi + 9 numeroa, esim. xxx000000001)~~
- d) ~~rekisteröintisatama (sataman täydellinen nimi);~~
- e) ~~aiempi nimi (jos on);~~
- f) ~~aiempi lippuvaltio (jos on);~~
- g) ~~aiemmat tiedot muista rekistereistä poistamisesta (jos on);~~

- h) ~~kansainvälinen radiokutsutunnus (jos on);~~
- i) ~~VMS-järjestelmä tai muu varustus aluksen maantieteellistä paikannusta varten (kyllä/ei)~~
- j) ~~aluksen tyyppi, suurin pituus ja bruttovetoisuus (GT) ja/tai bruttorekisteritonni (BRT), koneteho (kW);~~
- k) ~~turvallitteet tarkkailijan/tarkkailijoiden vastaanottamiseksi alukselle (kyllä/ei);~~
- l) ~~ajanjakso, jonka aikana jalokorallin pyynti on sallittua;~~
- m) ~~alue, jolla / alueet, joilla jalokorallin pyynti on sallittua: GFCM:n maantieteelliset osa-alueet ja GFCM:n tilastoruudun solu;~~
- n) ~~osallistuminen kansallisten tai kansainvälisten tiedelaitosten tutkimusohjelmiin (kyllä/ei; esitettävä kuvaus).~~

54. Jäsenvaltiot eivät saa lisätä ⇒ luvan saaneiden kalastajien ja kalastusalusten ⇐ pyyntilupien määrää, ennen kuin jalokorallikantojen tila on ⇒ jalokorallikannat ovat GFCM:n neuvoa-antavan tiedekomitean vahvistamien ⇐ tieteellisten lausuntojen mukaan ⇒ suotuisa ⇒ palautuneet kestäväälle tasolle, joka mahdollistaa niiden lisähyödyntämisen ⇐.

⇓ uusi

[Suositus GFCM/43/2019/4, 31 kohta]

6. Jalokorallin pyytäminen ja aluksella pitäminen, jälleenlaivaaminen tai purkaminen aluksesta on kiellettyä virkistyskalastuksessa.

⇓ 982/2019 1 artiklan 10 kohta
(mukautettu)
⇒ uusi

~~5022-d~~ artikla

~~Jalokorallia varten n~~ Nimetyt satamat

Luvan saaneet kalastajat tai kalastusalukset voivat purkaa ⇒ tai jälleenlaivata ⇐ jalokorallia ainoastaan nimetyissä satamissa. Tätä tarkoitusta varten kunkin jäsenvaltion on nimettävä satamat, joissa jalokorallin purkaminen ⇒ ja jälleenlaivaaminen ⇐ on sallittua, ja toimitettava luettelo kyseisistä satamista ⇒ komissiolle kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä toukokuuta. Komissio toimittaa tämän luettelon ⇐ GFCM:n sihteeristölle ja komissiolle kunakin vuonna viimeistään 30 päivänä huhtikuuta ⇒ kesäkuuta ⇐, paitsi jos aiemmin ilmoitetut nimetyt satamat eivät ole muuttuneet. ⇒ Jäsenvaltioiden on välittömästi ilmoitettava komissiolle kaikista luettelon päivityksistä. Komissio toimittaa nämä päivitykset viipymättä GFCM:n sihteeristölle. ⇐

~~5122-e~~ artikla

~~Jalokorallista~~ Ennakoilmoitus jalokorallista

⇒ Ennen saapumista mihinkään satamaan ja vähintään neljä tuntia ~~← Kahdesta neljään tuntia~~ ennen arvioitua satamaan saapumisen aikaa ⇒, tai vähintään yksi tunti, jos kalastusalueet sijaitsevat alle neljän tunnin matkan päässä saapumissatamasta, ~~← kalastusalueiden~~ päälliköiden tai heidän edustajiensa ⇒ taikka luvan saaneiden kalastajien ~~←~~ on ilmoitettava asianomaisille viranomaisille seuraavat tiedot:

- 1) ~~e)~~ arvioitu saapumisaika ~~☒~~ satamaan ~~☒~~ ;
- 2) ~~b)~~ ⇒ luvan saaneen ~~←~~ kalastusalueen ⇒ tai keruuseen käytetyn alueen ~~←~~ ulkoinen tunnistenumero ja nimi;
- 3) ~~e)~~ arvio aluksella pidetystä jalokorallimäärästä elopainona ja, ~~jos mahdollista,~~ jalokoralliyhdyskuntien lukumäärä;
- 4) ~~d)~~ tiedot ~~maantieteellisestä~~ ⇒ keruu ~~←~~ alueesta, ⇒ mieluiten myös sen maantieteelliset koordinaatit ~~←~~ ~~josta saalis otettiin.~~

5222-b artikla

Jalokorallisaaliiden kirjaaminen

1. ⇒ Niiden alusten ~~←~~ kalastajien tai alusten ~~←~~ päälliköiden, joilla on lupa kerätä jalokorallia, on ilmoitettava ~~saaliit elopainona sekä mahdollisuuksien mukaan yhdyskuntien lukumäärä pyyntitoimien jälkeen tai, jos kyseessä on yhden päivän pyyntimatka, viimeistään silloin, kun saaliit puretaan satamassa~~ ⇒ kerätty määrä kunkin keräystoimen jälkeen ~~←~~.

2. Jalokorallin keruuseen luvan saaneiden kalastusalueiden on pidettävä aluksella kalastuspäiväkirjaa, johon kirjataan jalokorallin päiväsaaliit niiden elopainosta riippumatta sekä keruutoimet alueittain ja syvyyksittäin, mukaan lukien keruupäivien ja sukellusten määrä, jos mahdollista. Kyseiset tiedot on ilmoitettava toimivaltaisille kansallisille viranomaisille asetuksen (EY) N:o 1224/2009 14 artiklan 6 kohdassa säädettyyn määräaikaan mennessä.

↓ 2102/2015 1 artiklan 4 kohta
(mukautettu)

~~23-a~~ artikla

~~Asiaankuuluvien tietojen toimittaminen komissiolle~~

~~13.~~ Asianomaisten jäsenvaltioiden on kunakin vuonna joulukuun 15 päivään mennessä toimitettava komissiolle

↓ 982/2019 1 artiklan 11 kohdan a
alakohta (mukautettu)

~~e)~~ ~~22-b~~ ☒ tässä ☒ artiklassa tarkoitetut jalokorallia koskevat tiedot, ja

↓ 2102/2015 1 artiklan 4 kohta
(mukautettu)

~~b) sähköisenä raporttina tiedot merilintujen, merikilpikonnien, munkkihylkeiden, valaiden sekä hai- ja rauskukalojen tahattomista saaliista ja vapaaksi laskemisista sekä muut mahdolliset asiaan liittyvät tiedot, jotka ilmoitetaan 17 b artiklan 1 kohdan a, b, c, d tai e alakohdan mukaisesti.~~

~~2=~~ Komissio toimittaa ~~1 kohdassa mainitut~~ ☒ nämä ☒ tiedot GFCM:n pääsihteerille ☒ sihteeristölle ☒ kunakin vuonna viimeistään joulukuun 31 päivänä.

↓ uusi

[Suositus GFCM/43/2019/4, 36 kohta]

53 artikla

Pilottihankkeet

Jäsenvaltiot voivat toteuttaa pilottihankkeita sen varmistamiseksi, että kaikki kalastajat tai alukset, joilla on lupa kerätä jalokorallia, käyttävät VMS-järjestelmää tai mitä tahansa muuta paikannusjärjestelmää, jonka avulla valvontaviranomaiset voivat seurata niiden toimintaa koko kalastusmatkan ajan.

↓ 982/2019 1 artiklan 10 kohta

~~5422-e~~ artikla

Jalokorallin purkamisten valvonta

Kunkin jäsenvaltion on perustettava riskianalyysiin perustuva valvontaohjelma erityisesti purkamisten tarkastusta ja kalastuspäiväkirjojen hyväksymistä varten.

↓ 982/2019 1 artiklan 10 kohta
(mukautettu)

~~5522-f~~ artikla

Jalokorallin jälleenlaivaus☒ toimet ☒

Merellä tapahtuvat jalokorallin jälleenlaivaustoimet kielletään.

↓ uusi

[Suositus GFCM/43/2019/4, 40 kohta]

56 artikla

Tarkastussuunnitelma

Kunkin jäsenvaltion on laadittava tarkastussuunnitelma, joka sisältää tässä luvussa säädetyt valvonta- ja täytäntöönpanotoimenpiteet, ottaen huomioon liitteessä V luetellut seikat. Nämä tarkastussuunnitelmat on toimitettava komissiolle kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä joulukuuta, ja komissio toimittaa suunnitelmat GFCM:n sihteeristölle seuraavana vuonna viimeistään 31 päivänä tammikuuta.

57 artikla

Jalokorallituotteiden jäljitettävyys

[Uusi artikla. Suositus GFCM/43/2019/4, 41–47 ja 49 kohta]

1. Jäsenvaltiot voivat kolmen vuoden siirtymäkauden (2020–2022) aikana osallistua saalisasiakirjaohjelman (CDS) pilottivaiheeseen määrittääkseen kerätyn jalokorallin alkuperän GFCM:n soveltamisalueella, ja toteuttaa seuraavat jäljitettävyystoimenpiteet:

- (a) kun kerättyä jalokorallia puretaan aluksesta, tuodaan, viedään ja jälleenviedään, sen mukana on aina oltava liitteessä X tarkoitettu ja lippuvaltion toimivaltaisten viranomaisten antama varmennettu CDS-todistus;
- (b) kussakin todistuksessa on oltava yksilöllinen tunnistenumero. Numeron on oltava lippuvaltiokohtainen, ja se on annettava kullekin kalastajalle tai luvan saaneelle alukselle. Näitä todistuksia ei voi siirtää toiselle kalastajalle tai hyväksytylle alukselle;
- (c) jäsenvaltioiden on varmennettava jalokorallia koskevat CDS-keruutodistukset vasta sitten, kun kaikki todistuksessa olevat tiedot on todettu paikkansapitäviksi todistusasiakirjojen ja niitä vastaavan lähetyksen tarkastuksen tuloksena.

2. Pilottivaiheeseen osallistuvien jäsenvaltioiden on raportoitava komissiolle pilottivaiheen toteuttamisesta jalokorallia koskevan pysyvän CDS-ohjelman perustamista varten, ja komissio raportoi nämä tiedot GFCM:lle.

3. Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä tämän asetuksen 144 artiklan mukaisesti pysyvän CDS-ohjelman perustamiseksi jalokorallin alkuperän määrittämistä varten.

↓ 982/2019 1 artiklan 10 kohta

~~58~~ artikla

Jalokorallia koskeva tieteellinen tieto

↓ uusi

1. Tiedonkeruun viitekehystä koskevaan käsikirjaan sisältyvien jalokorallia koskevien määräysten lisäksi jäsenvaltioiden on ilmoitettava jäljempänä luetellut tiedot särkeän, GFCM:n tilastoruuun ja kansallisella tasolla, jos ne ovat saatavilla:

- (a) kalastajille ja luvan saaneille aluksille myönnettyjen jalokorallin kalastuslupien lukumäärä;
- (b) sukellusten lukumäärä luvan saanutta kalastajaa ja kalastusmatkaa kohti;
- (c) aluksella olevien luvan saaneiden kalastajien lukumäärä kunkin kalastusmatkan osalta; ja
- (d) kunkin keräyksen kohteena olevan yhdyskunnan halkaisija, jos mahdollista.

Jäsenvaltioiden on toimitettava nämä tiedot komissiolle kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä toukokuuta, ja komissio toimittaa ne GFCM:n sihteeristölle viimeistään 30 päivänä kesäkuuta.

↓ 982/2019 1 artiklan 10 kohta
(mukautettu)
⇒ uusi

2. Jäsenvaltioiden, joilla on jalokorallia pyytäviä kalastuslaivastoja, ⇒ , joiden luvan saaneet kalastajat tai alukset keräävät kohdennetusti jalokorallia, ⇐ on varmistettava, että käytettävissä on mekanismi pyynnin ja saaliiden ⇒ keräysten ⇐ riittävää tieteellistä seuranta varten, jotta GFCM:n ~~tieteellinen~~ neuvoa-antava tieteellinen komitea kykenee antamaan kuvailevat tiedot ja lausunnon ainakin seuraavista:

- (a) käytetty pyyntiponnistus (esim. ⇒ kalastusmatkojen lukumäärä tai sukellusaika ⇐ ~~sukelluksia~~ viikossa ⇒ , kuukaudessa tai vuodessa ⇐) ja yleinen saalistaso kannoittain ~~paikallisella~~ ⇒ särkeä, GFCM:n tilastoruudun ⇐ , kansallisella tai ylikansallisella tasolla;
- (b) säilyttämisen ja hoidon viitearvot alueellisen hoitosuunnitelman parantamiseksi edelleen siten, että se vastaa tavoitetta kestävästä enimmäistuotosta ja vähäisestä kannan romahtamisriskistä;
- (c) biologiset ja sosioekonomiset vaikutukset vaihtoehtoisissa hoitoskenaarioissa, mukaan lukien pyyntiponnistus-/saalisvalvonta ja/tai tekniset toimenpiteet ~~GFCM:n sopimuspuolten esitysten mukaisesti~~;
- (d) mahdolliset spatiaaliset ⊗ tai ⊗ ajalliset ⇒ lisäpyyntikiellot ⇐ ~~kiellot~~ pyynnin pitämiseksi kestäväenä.

↓ uusi

3. Jalokorallin tutkimusohjelmien puitteissa kerättyjen jalokoralliyhdyskuntien kaupan pitäminen on kielletty.

4. Jäsenvaltiot voivat sijoittaa kansallisia tieteellisiä tarkkailijoita aluksille, jotka ovat keränneet jalokorallia. Tällaisessa tapauksessa jäsenvaltiot voivat ilmoittaa kerätyt tiedot komissiolle, ja komissio toimittaa ne GFCM:n sihteeristölle.

IV LUKU

POHJAKALALAJIEN KALASTUS

I JAKSO SISILIANSALMI

59 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/5, 1 ja 2 kohta]

Soveltamisala

Tätä jaksoa sovelletaan kaikkeen unionin pohjatroolarien, joiden suurin pituus on yli 10 metriä, harjoittamaan pohjakalakantojen, mukaan lukien kummeliturska (*Merluccius merluccius*) ja syvänmerenkatkarapu (*Parapenaeus longirostris*), kohdennettuun kalastukseen liitteessä I vahvistetuilla maantieteellisillä osa-alueilla 12, 13, 14, 15 ja 16.

60 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/5, 24 ja 25 kohta]

Kalastuksenhoitotoimenpiteet tai kansalliset hoitosuunnitelmat

1. Jäsenvaltioiden on hyväksyttävä tämän jakson soveltamisalaan kuuluvia kalastuksenhoitotoimenpiteitä tai kansallisia hoitosuunnitelmia sen varmistamiseksi, että pohjakalakantojen, erityisesti kummeliturskan ja syvänmerenkatkaravun, hyödyntämistasot saavuttavat ja säilyttävät kestävän enimmäistuoton.
2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava viipymättä komissiolle hyväksytyt hoitotoimenpiteet tai kansalliset hoitosuunnitelmat sekä näihin toimenpiteisiin tai suunnitelmiin tehdyt muutokset kunakin vuonna viimeistään 30 päivänä joulukuuta. Komissio toimittaa tiedot GFCM:n sihteeristölle seuraavana vuonna viimeistään 31 päivänä tammikuuta.

61 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/5, 11 kohta]

Muut spatiaaliset tai ajalliset rajoitukset

1. Jäsenvaltiot voivat ottaa jo vahvistettujen rajoitusten lisäksi käyttöön lisää spatiaalisia tai ajallisia rajoituksia, joilla voidaan kieltää kalastustoiminta tai rajoittaa sitä kutu- ja kasvialueiden suojelemiseksi.
2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä toukokuuta spatiaaliset/ajalliset rajoitukset suvereniteettiinsa tai lainkäyttövaltaansa kuuluvilla vesillä. Komissio toimittaa tämän luettelon GFCM:n sihteeristölle kunakin vuonna viimeistään 30 päivänä kesäkuuta.

62 artikla

Tieteellinen seuranta

Jäsenvaltioiden on varmistettava 59 artiklassa lueteltujen lajien riittävä vuotuinen tieteellinen seuranta.

↓ 982/2019 1 artiklan 10 kohta
(mukautettu)
⇒ uusi

~~6322-k~~ artikla

Luvat pohjakalakantojen pohjatrootikalastukseen ~~Sisiliansalmessa~~

1. Pohjatrootilla kalastavat alukset, jotka kalastavat ~~pyytävät~~ ⇒ aktiivisesti kohdennetusti ⇒ 59 artiklassa mainittuja lajeja ~~pohjakalakantoja Sisiliansalmessa (GFCM:n maantieteelliset osa-alueet 12, 13, 14, 15 ja 16, siten kuin ne määritellään liitteessä I), saavat harjoittaa ainoastaan tiettyjä kalastustoimintoja, jotka ilmoitetaan toimivaltaisen viranomaisen myöntämässä voimassa olevassa kalastusluvassa, jossa täsmennetään kyseisen toiminnan harjoittamisen tekniset edellytykset. ⇒ Tällaiset alukset on varustettava VMS-järjestelmällä.~~

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettussa kalastusluvassa on oltava komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2017/218²⁸ liitteessä I määriteltyjen tietojen lisäksi seuraavat tiedot:

- (a) GFCM:n rekisterinumero;
- (b) aiempi nimi (jos on);
- (c) aiempi lippuvaltio (jos on);
- (d) aiemmat tiedot muista rekistereistä poistamisesta (jos on).

3. Jäsenvaltioiden on lähetettävä komissiolle kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä lokakuuta luettelo aluksista, joille ne ovat myöntäneet 1 kohdassa tarkoitettun luvan. Komissio toimittaa luettelon nimeämälleen elimelle ja GFCM:n sihteeristölle kunakin vuonna viimeistään 30 päivänä marraskuuta.

4. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle ja ~~GFCM:n sihteeristölle~~ kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä ~~elokuuta~~ heinäkuuta aggregoidussa muodossa oleva 1 kohdassa tarkoitettujen alusten harjoittamaa kalastustoimintaa koskeva raportti, jonka komissio toimittaa GFCM:n sihteeristölle kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä elokuuta ja joka sisältää vähintään seuraavat tiedot:

²⁸ ~~Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/218, annettu 6 päivänä helmikuuta 2017, unionin kalastuslaivastorekisteristä (EUVL L 34, 9.2.2017, s. 9).~~

a) ~~ii~~ kalastuspäivien lukumäärä;

b) ~~ii~~ hyödynnetty alue; sekä

c) ~~iii~~ kummeliturskan ja syvänmerenkatkaravun saaliit.

~~6422-l~~ artikla

Nimetyt satamat

1. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä purkamissatamat, joissa Sisiliansalmen kummeliturskan ja syvänmerenkatkaravun purkamiset voidaan suorittaa, asetuksen (EY) N:o 1224/2009 43 artiklan 5 kohdan mukaisesti. ~~Jäsenvaltioiden on toimitettava GFCM:n sihteeristölle ja komissiolle luettelo nimetyistä purkamissatamista viimeistään 30 päivänä marraskuuta 2018.~~ Tähän luetteloon tehtävistä mahdollisista ~~myöhemmistä~~ muutoksista on ilmoitettava viipymättä GFCM:n sihteeristölle ja komissiolle.

2. On kiellettyä purkaa tai jälleenlaivata kalastusaluksista minkäänlaista määrää Sisiliansalmessa pyydettyä kummeliturskaa ja syvänmerenkatkarapua muualla kuin jäsenvaltioiden nimeämässä purkamissatamissa.

↓ uusi

3. Jäsenvaltioiden on täsmennettävä kussakin nimetyssä purkamissatamassa sallitut purkamis- ja jälleenlaivausajat. Jäsenvaltioiden on myös varmistettava tällaisiin toimiin kohdistuvien tarkastusten kattavuus kaikissa nimetyissä purkamispaikoissa kaikkina purkamis- ja jälleenlaivausaikoina.

↓ 982/2019 1 artiklan 10 kohta
(mukautettu)

~~6522-m~~ artikla

Yhteinen kansainvälinen tarkastus- ja valvontaohjelma ~~Sisiliansalmessa~~

1. Jäsenvaltiot voivat toteuttaa tarkastus- ja valvontatoimia yhteisen kansainvälisen tarkastus- ja valvontaohjelman, jäljempänä 'ohjelma', puitteissa; ohjelma kattaa kansallisen lainkäyttövallan ulkopuoliset vedet GFCM:n maantieteellisillä osa-alueilla 12, 13, 14, 15 ja 16, siten kuin ne määritellään liitteessä I (tarkastus- ja valvonta-alue).

2. Jäsenvaltiot voivat osoittaa tarkastajia ja tarkastusvälineitä sekä suorittaa tarkastuksia ohjelman mukaisesti. Komissio tai sen nimeämä elin voi myös osoittaa ohjelmaan unionin tarkastajia.

3. Komissio tai sen nimeämä elin koordinoi unionin valvonta- ja tarkastustoimia ja voi laatia yhteistyössä asianomaisten jäsenvaltioiden kanssa yhteiskäyttösuunnitelman, jonka avulla unionin on mahdollista täyttää ohjelman mukainen velvoitteensa. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet näiden suunnitelmien täytäntöönpanon helpottamiseksi erityisesti tarvittavien aineellisten ja henkilöresurssien osalta sekä niiden ajanjaksojen ja maantieteellisten alueiden osalta, joilla resursseja käytetään.

4. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle tai sen nimeämälle elimelle kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä lokakuuta nimilista tarkastajista, jotka on valtuutettu suorittamaan tarkastuksia ja valvontaa 1 kohdassa tarkoitettulla alueella, sekä niiden tarkastuksissa ja valvonnassa käytettävien alusten ja ilma-alusten nimet, jotka ne aikovat osoittaa ohjelmaan seuraavaa vuotta varten. Komissio tai sen nimeämä elin lähettää kyseiset tiedot GFCM:n sihteeristölle kunakin vuonna viimeistään 1 päivänä joulukuuta tai mahdollisimman pian ennen tarkastustoimien aloittamista.

5. Ohjelmaan osoitettujen tarkastajien on pidettävä mukanaan toimivaltaisten viranomaisten myöntämää GFCM:n tarkastajakorttia, jonka on oltava liitteessä IV esitetyn mallin mukainen.

6. Aluksille nousuun ja tarkastuksiin ohjelman mukaisesti käytettävillä aluksilla on oltava liitteessä V kuvattu erityislippu tai -viiri.

7. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että jokainen sen lipun alla purjehtimaan oikeutettu tarkastusalue, joka toimii 1 kohdassa tarkoitettulla alueella, pitää yllä suojattua yhteyttä, mahdollisuuksien mukaan päivittäin, jokaiseen muuhun alueella toimivaan tarkastusalueeseen vaihtaakseen toimintojen koordinoimiseksi tarvittavia tietoja.

8. Kunkin 1 kohdassa tarkoitettulla alueella tarkastuksia tai valvontaa harjoittavan jäsenvaltion on toimitettava kullekin tarkastusalueelle sen saapuessa alueelle liitteen VII mukaisesti laadittu luettelo edellisten kymmenen päivän aikana tekemistään havainnoista, alukselle nousemisista ja tarkastuksista ja ilmoitettava niiden päivämäärät, koordinaatit ja mahdolliset muut merkitykselliset tiedot.

~~6622~~ artikla

Tarkastusten suorittaminen

1. Ohjelmaan osoitetut tarkastajat

- (a) ilmoittavat tarkastusalueen nimen kalastusalueelle ennen sille nousemista;
- (b) asettavat tarkastusalueella sekä tarkastettavalla aluksella näkyville liitteessä V kuvatus viirin;
- (c) rajoittavat kunkin tarkastusryhmän koon enintään kolmeen tarkastajaan.

2. Kalastusalueelle noustessaan tarkastajien on esitettävä kalastusalueen päällikölle liitteessä IV kuvattu henkilökortti. Tarkastukset on suoritettava jollakin GFCM:n virallisista kielistä sekä mahdollisuuksien mukaan kielellä, jota kalastusalueen päällikkö puhuu.

3. Tarkastajien on laadittava tarkastusraportti liitteessä ~~IVVI~~ esitetyn mallin mukaisesti.

4. Tarkastajien on allekirjoitettava raportti alueen päällikön läsnä ollessa; päälliköllä on oikeus lisätä raporttiin sopiviksi katsomansa huomautukset, ja hänen on myös allekirjoitettava raportti.

5. Raportista on annettava jäljennökset alueen päällikölle ja tarkastusryhmän viranomaisille, jotka toimittavat jäljennökset tarkastetun alueen lippuvaltion viranomaisille

sekä komissiolle ja/tai sen nimeämälle elimelle. Komissio toimittaa tämän jäljennöksen GFCM:n sihteeristölle.

6. Tarkastusryhmän koosta ja tarkastuksen pituudesta päättää tarkastusalueen päällikkö ottaen huomioon kaikki asiaan vaikuttavat olosuhteet.

~~6722-o~~ artikla

Rikkomukset

1. Tämän artiklan soveltamiseksi rikkomuksina pidetään seuraavia toimia:

- (a) asetuksen (EY) N:o 1005/2008 3 artiklan 1 kohdan a, b, c, e, f, g ja h alakohdassa tarkoitetut toimet;
- (b) satelliittiseurantajärjestelmän häirintä; ja
- (c) toiminnan harjoittaminen ilman VMS-järjestelmää.

2. Jos tarkastajat havaitsevat kalastusalueelle nousemisen ja aluksen tarkastuksen yhteydessä rikkomuksen, tarkastusalueen lippujäsenvaltion viranomaisten on ilmoitettava siitä viipymättä komissiolle tai sen nimeämälle elimelle, joka ilmoittaa siitä tarkastetun kalastusalueen lippuvaltiolle sekä suoraan että GFCM:n sihteeristön kautta. Niiden on ilmoitettava asiasta myös mahdollisille kalastusalueen lippuvaltion tarkastusalueille, joiden tiedetään olevan lähistöllä.

3. Aluksen lippujäsenvaltion on varmistettava, että kyseessä oleva kalastusalue lopettaa kaiken kalastustoimintansa sellaisen tarkastuksen jälkeen, jossa on havaittu rikkomus. Lippujäsenvaltion on edellytettävä, että kalastusalue siirtyy 72 tunnin kuluessa sen nimeämään satamaan, jossa on aloitettava asian tutkinta.

4. Jos tarkastuksen aikana on havaittu rikkomus, lippujäsenvaltion toteuttamista toimista ja jatkotoimenpiteistä on ilmoitettava komissiolle tai sen nimeämälle elimelle. Komissio tai sen nimeämä elin ilmoittaa toimista ja jatkotoimenpiteistä edelleen GFCM:n sihteeristölle.

5. Jäsenvaltioiden viranomaisten on suhtauduttava ~~6622-n~~ artiklan 3 kohdassa tarkoitettuihin tarkastusraportteihin sekä tarkastajien asiakirjatarkastusten perusteella antamiin lausuntoihin samalla tavoin kuin ne suhtautuvat kansallisten tarkastajiensa raportteihin ja lausuntoihin.

↓ uusi

II JAKSO

Adrianmeri

68 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2019/5, 1 ja 26 kohta]

Soveltamisala

Tätä jaksoa sovelletaan kaikkeen pohjakalakantojen, mukaan lukien kummeliturska (*Merluccius merluccius*), keisarihummeri (*Nephrops norvegicus*), meriantura (*Solea solea*), syvänmerenkatkarapu (*Parapenaeus longirostris*) ja rusotäplämullo (*Mullus barbatus*), kohdennettuun kalastukseen ovitroolilla, puomitroolilla, parittaisella pohjatroolilla tai parillisella ovitroolilla liitteessä I vahvistetuilla maantieteellisillä osa-alueilla 17 ja 18.

69 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/43/2019/5, 27 kohta]

Spatiaaliset ja ajalliset pyyntikiellot

1. Jäsenvaltioiden on

- (a) kiellettävä rannikkovyöhykkeellä syvyydestä riippumatta pohjakalakantoja kohdennetusti pyytävien vedettävien pyydysten käyttö vähintään kahdeksan viikon yhtäjaksoiseksi ajaksi vuosittain kuuden meripeninkulman matkalta, tai neljän meripeninkulman matkalta niiden alusten osalta, joilla ei ole lupaa kalastaa yli kuuden meripeninkulman alueella; tai
- (b) asetettava vuosittain vähintään 30 päivän yhtäjaksoinen kiello, joka kattaa vähintään 20 prosenttia aluevesistä ovitroolilla, puomitroolilla, parittaisella pohjatroolilla ja parillisella ovitroolilla harjoitettavan kalastuksen osalta riippumatta niiden suurimmasta pituudesta alueilla ja kausina, joita jäsenvaltiot pitävät tärkeinä pohjakalakantojen nuorten yksilöiden suojelemisen kannalta, ja ottaa huomioon vaellusreitit ja nuorten yksilöiden levinneisyysalueet.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä toukokuuta 1 kohdassa tarkoitetut spatiaaliset rajoitukset lainkäyttövaltaansa kuuluvilla vesillä 68 artiklassa tarkoitettujen pohjakalakantojen kutu- ja kasvialueiden suojelemiseksi.

3. Komissio toimittaa 2 kohdan mukaisesti saamansa tiedot GFCM:n sihteeristölle kunakin vuonna viimeistään 30 päivänä kesäkuuta.

70 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/43/2019/5, 56 ja 57 kohta]

Kansalliset hoitosuunnitelmat

1. Jäsenvaltioiden on hyväksyttävä tämän jakson soveltamisalaan kuuluvia kalastushoitoimenpiteitä tai kansallisia hoitosuunnitelmia sen varmistamiseksi, että pohjakalakantojen, erityisesti kummeliturskan, keisarihummerin, merianturan, syvänmerenkatkaravun ja rusotäplämullon, hyödyntämistasot saavuttavat ja säilyttävät kestävän enimmäistuoton.

2. Jos 1 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä muutetaan, jäsenvaltioiden on ilmoitettava asiasta komissiolle viipymättä, ja komissio ilmoittaa muutokset GFCM:n sihteeristölle seuraavana vuonna viimeistään 31 päivänä tammikuuta.

71 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/43/2019/5, 28 ja 29 kohta]

Laivaston hallinnointitoimenpiteet

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että laivastojen, jotka harjoittavat tämän jakson soveltamisalaan kuuluvaa toimintaa, aktiivinen kokonaiskapasiteetti bruttovetoisuutena (GT) ja/tai bruttorekisteritonneina (brt), konetehona (kW) ja alusten lukumääränä, siten kuin se on kirjattuna sekä EU:n että GFCM:n rekistereihin, ei ylitä pohjakalakantojen vuoden 2015 kalastuskapasiteettia eikä sen keskiarvoa vuosilta 2015–2017.
2. Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta kansallisiin laivastoihin, jotka harjoittavat ovitroolikalastusta ja kalastavat alle 1 000 päivää 1 kohdassa mainitun viitejakson aikana. Kyseisten laivastojen kalastuskapasiteetti saa kasvaa enintään 50 prosenttia viitejaksoon verrattuna.

72 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/43/2019/5, 30, 31, 32, 33 ja 36 kohta]

Kalastusluvut

1. Jäsenvaltioiden on laadittava luettelo lippunsa alla purjehtivista aluksista, joilla on lupa kalastaa 68 artiklassa lueteltuja lajeja.
2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä joulukuuta luettelo lippunsa alla purjehtivista luvan saaneista aluksista, jotka harjoittavat tämän jakson soveltamisalaan kuuluvaa aktiivista kalastustoimintaa. Luettelossa on ilmoitettava kustakin aluksesta liitteessä VIII tarkoitetut tiedot. Komissio toimittaa tämän luettelon GFCM:n sihteeristölle viimeistään 31 päivänä tammikuuta.
3. Alukset, jotka harjoittavat tämän jakson soveltamisalaan kuuluvaa toimintaa, saavat harjoittaa tiettyä kalastustoimintaa ainoastaan toimivaltaisten viranomaisten myöntämällä voimassa olevalla kalastusluvalla. Luvan saaneet alukset, joiden suurin pituus on yli 12 metriä, on varustettava VMS-järjestelmällä 1 päivästä tammikuuta 2021 alkaen ja sähköisellä kalastuspäiväkirjalla 1 päivästä tammikuuta 2022 alkaen.
4. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että otetaan käyttöön riittävät mekanismit kunkin kalastusaluksen kirjaamiseksi kansalliseen laivastorekisteriin, aluksen saaliiden ja pyyntiponnistuksen kirjaamiseksi kalastuspäiväkirjaan sekä kalastusalusten toiminnan ja aluksesta purkamisten seuraamiseksi saalis- ja pyyntiponnistusselvitysten avulla Euroopan unionin tai kunkin jäsenvaltion vahvistamien sääntöjen mukaisesti.
5. Jäsenvaltioiden on 1 päivästä tammikuuta 2021 toimitettava komissiolle kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä toukokuuta edellisen vuoden tiedot pyyntiponnistustietojen keräämiseksi tulevan pyyntiponnistusjärjestelmän perustamista varten; tiedot toimitetaan muodossa kilowattia * kalastuspäiviä

pyydyksen ja aluksen pituuden mukaan eriteltyinä. Komissio toimittaa nämä tiedot GFCM:n sihteeristölle kunakin vuonna viimeistään 30 päivänä kesäkuuta.

73 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/43/2019/5, 43–48 kohta]

Erityistoimenpiteet LIS-kalastukseen puuttumiseksi

1. Adrianmerellä aktiivisesti kalastavien luvan saaneiden kalastusalusten kalastajien tai päälliköiden on ilmoitettava kaikki 68 artiklassa lueteltujen kantojen saaliit ja sivusaaliit. Velvoitetta ilmoittaa saaliit sähköisesti sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2022 saaliiden määrästä riippumatta aluksiin, joiden suurin pituus on yli 12 metriä.
2. Jäsenvaltioiden on nimettävä purkamispaikat, joissa alusten, jotka kalastavat aktiivisesti 68 artiklassa lueteltuja lajeja, on purettava saaliit. Jäsenvaltioiden on määritettävä kunkin nimetyn sataman osalta sallitut purkamis- ja jälleenlaivausajat ja -paikat. Jäsenvaltioiden on myös varmistettava tällaisiin toimiin kohdistuvien tarkastusten kattavuus kaikissa nimetyissä purkamispaikoissa purkamis- ja jälleenlaivausaikoina.
3. Kalastusaluksista on kiellettyä purkaa tai jälleenlaivata minkäänlaista määrää tämän jakson soveltamisalaan kuuluvia saaliita, jotka on kalastettu ovitroolilla, puomitroolilla, parittaisella pohjatroolilla tai parillisella ovitroolilla Adrianmerellä muualla kuin jäsenvaltioiden nimeämässä satamissa 2 kohdan mukaisesti.
4. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä lokakuuta kaikista nimettyjen purkamispaikkojen, joissa 2 kohdassa tarkoitettuja saaliita voidaan purkaa, luetteloon tehdyistä muutoksista. Komissio ilmoittaa nämä muutokset GFCM:n sihteeristölle kunakin vuonna viimeistään 30 päivänä marraskuuta.

74 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/43/2019/5, 51, 52 ja 53 kohta]

Saalisilmoitukset

1. Luvan saaneissa troolareissa, jotka harjoittavat tämän jakson soveltamisalaan kuuluvaa kalastustoimintaa, on oltava asianmukainen satelliittipaikannusjärjestelmä. Luvan saaneet troolarit, joiden suurin pituus on yli 12 metriä, on varustettava VMS-järjestelmällä. Niiden luvan saaneiden troolareiden osalta, joiden suurin pituus on alle 12 metriä, jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle valittu satelliittipaikannusjärjestelmä.
2. Kaikki saaliit riippumatta saaliin elopainosta sekä muiden kuin kohdelajien saaliit, joiden paino on yli 50 kilogrammaa, on kirjattava kalastuspäiväkirjaan.

↓ 2102/2015 1 artiklan 2 kohta
(mukautettu)

VII LUKU

PIENET PELAGISET LAJIT ~~PIENIEN PELAGISTEN LAJIEN KALASTUSTA~~ ~~ADRIANMERELLÄ KOSKEVAT TOIMENPITEET~~

⊠ I JAKSO ⊠ ⊠ ADRIANMERI ⊠

↓ uusi

75 artikla

Soveltamisala

Tätä jaksoa sovelletaan kaikkeen pienten pelagisten lajien, mukaan lukien sardiini (*Sardina pilchardus*) ja sardelli (*Engraulis encrasicolus*), kohdennettuun kalastukseen liitteessä I vahvistetuilla maantieteellisillä osa-alueilla 17 ja 18.

↓ 2102/2015 1 artiklan 2 kohta
(mukautettu)
⇒ uusi

~~76~~ artikla

Kalastuskapasiteetin hallinnointi

1. Tämän artiklan soveltamiseksi pienten pelagisten lajien viitekalastuskapasiteetti on kalastuskapasiteetti, joka pohjautuu kyseessä olevien jäsenvaltioiden ~~GFCM:n sihteeristölle suosituksessa GFCM/37/2013/1 olevan 22 kohdan mukaisesti toimittamiin kalastusalusten luetteloihin. Nämä luettelot sisältävät kaikki trooleilla, kurenuotilla tai toisentyyppisillä lamparaverkoilla varustetut kalastusalukset, ⇒ jotka harjoittivat tämän jaksosoveltamisalaan kuuluvaa aktiivista kalastustoimintaa vuonna 2014. ⇐ joille on myönnetty lupa kalastaa pieniä pelagisia lajeja ja jotka on rekisteröity tämän asetuksen liitteessä I tarkoitetuilla maantieteellisillä osa-alueilla 17 ja 18 sijaitsevilla satamissa tai jotka toimivat maantieteellisellä osa-alueella 17 tai 18 tai kummallakin näistä maantieteellisistä osa-alueista, vaikka ne 31 päivänä lokakuuta 2013 olivatkin rekisteröityinä muilla kuin mainituilla maantieteellisillä osa-alueilla sijaitsevilla satamissa.~~

2. Trooleilla ja kurenuotilla varustetut kalastusalukset luokitellaan asianomaisen aluksen ⊠ suurimmasta pituudesta ⊠ kokonaispituudesta riippumatta pieniä pelagisia lajeja aktiivisesti kalastaviksi aluksiksi, jos sardiini- ja sardellikantojen osuus saaliista on vähintään 50 prosenttia elopainona laskettuna.

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että ~~pieniä pelagisia lajeja maantieteellisellä osa-alueella 17 aktiivisesti kalastavien,~~ trooleilla tai kurenuotilla varustettujen kalastusalusten ⊠, jotka harjoittavat tämän jaksosoveltamisalaan kuuluvaa aktiivista kalastustoimintaa, ⊠ muodostaman laivaston kokonaiskapasiteetti ~~ilmaistuna sekä~~

~~bruttovetoisuutena (GT) tai bruttorekisteritonneina (brt) että konetehona (kW), siten kuin se on kirjattuna kansalliseen ja EU:n alusrekisteriin ⇒ ja yhteiseen kalastuslaivastorekisteriin ⇐~~ , ei millään hetkellä ylitä ~~1 kohdassa tarkoitettua pienten pelagisten lajien~~ ⇔ liitteen XII taulukossa B vahvistettua viitekalastuskapasiteettia ⇔ .

⇓ uusi

4. Edellä olevaa 3 kohtaa ei sovelleta alle kymmenen aktiivisesti pienten pelagisten lajien kantoja kalastavan kurenuotta-aluksen tai pelagisen troolarin laivastoihin. Tällaisissa tapauksissa aktiivisten laivastojen kapasiteetti voi kasvaa enintään 50 prosenttia alusten lukumääränä ja bruttovetoisuutena (GT) ja kilowatteina (kW) ilmaistuna.

⇓ 2102/2015 1 artiklan 2 kohta
(mukautettu)
⇒ uusi

54. Jäsenvaltioiden on varmistettava, etteivät 2 kohdassa tarkoitettuja pieniä pelagisia lajeja kalastavat, trooleilla ja kurenuotilla varustetut kalastusalukset harjoita kalastustoimintaa enemmän kuin 20 kalastuspäivää kuukaudessa eivätkä enemmän kuin 180 kalastuspäivää vuodessa.

65. Kalastusalukset, joita ei ole mainittu tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettussa kalastusluvan saaneiden kalastusalusten luettelossa, eivät saa kalastaa tai, asetuksen (EU) N:o 1380/2013 15 artiklan 1 kohdasta poiketen, pitää aluksella tai purkaa määrää, jossa on yli 20 prosenttia sardellia tai sardiinia taikka sekä sardellia että sardiinia, jos kalastusalue on kalastusmatkalla maantieteellisellä osa-alueella 17 tai 18 tai niillä molemmilla.

76. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle 1 kohdassa tarkoitettuun kalastusluvan saaneiden kalastusalusten luetteloon mahdollisesti tehdyistä lisäyksistä, poistoista tai muutoksista heti tällaisten lisäysten, poistojen tai muutosten tapahduttua. Nämä muutokset eivät vaikuta 1 kohdassa tarkoitettuun viitekalastuskapasiteettiin. Komissio välittää nämä tiedot GFCM:n ⇔ sihteeristölle ⇔ pääsihteerille ⇒ kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä tammikuuta ⇐ .

⇓ 2102/2015 1 artiklan 4 kohta
(mukautettu)

~~772-b~~ artikla

Pienten pelagisten lajien kalastusta Adrianmerellä koskeva valvonta, seuranta ja tarkkailu

1. Jäsenvaltioiden on kunakin vuonna viimeistään lokakuun 1 päivänä ilmoitettava komissiolle suunnitelmansa ja ohjelmansa, joiden tarkoituksena on ~~76161~~ artiklan noudattamisen varmistaminen riittävän, erityisesti kuukausittaisia saaliita ja toteutunutta pyyntiponnistusta koskevan seurannan ja raportoinnin avulla.

2. Komissio toimittaa 1 kohdassa tarkoitettuja tietoja GFCM:n ⇔ sihteeristölle ⇔ pääsihteerille kunakin vuonna viimeistään lokakuun 30 päivänä.

↓ uusi

VILUKU

PILKKUBAGELLI

78 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/43/2019/2, 2 ja 4 kohta]

Soveltamisala

Tätä jaksoa sovelletaan kaikkeen pilkkubagellin (*Pagellus bogaraveo*) kohdennettuun kalastukseen pitkäsiimoilla ja käsisiimoilla Alboráninmerellä liitteessä I vahvistetuilla maantieteellisillä osa-alueilla 1, 2 ja 3.

↓ 982/2019 1 artiklan 8 kohta

~~16:n artikla~~

~~**Pilkkupagellia Alboráninmerellä koskeva kalastuslaivastokapasiteetti tai pyyntiponnistus**~~

~~Jäsenvaltioiden on viimeistään vuonna 2020 pidettävä kalastuslaivastokapasiteetti tai pyyntiponnistus saman tasoisina kuin pilkkupagellin osalta on viime vuosina hyväksytty ja sovellettu Alboráninmerellä (GFCM:n maantieteelliset osa-alueet 1, 2 ja 3, siten kuin ne määritellään liitteessä I).~~

↓ 982/2019 1 artiklan 3 kohta

~~9:e artikla~~

~~**Spatiaaliset/ajalliset rajoitukset Alboráninmerellä**~~

~~1. Käytettävissä olevat tieteelliset lausunnot huomioon ottaen jäsenvaltiot voivat vahvistaa spatiaalisia/ajallisia rajoituksia Alboráninmerelle (GFCM:n maantieteelliset osa-alueet 1, 2 ja 3, siten kuin ne määritellään liitteessä I), jolla kalastustoiminta on kielletty tai sitä on rajoitettava sellaisten alueiden suojelemiseksi, joilla parvelee pilkkupagellin nuoria ja/tai kutevia yksilöitä.~~

~~2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava GFCM:n sihteeristölle ja komissiolle viimeistään 11 päivänä tammikuuta 2020 alueet ja rajoitukset, joita ne soveltavat.~~

↓ uusi

79 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/43/2019/2, 9 ja 10 kohta]

Enimmäissaaliit

Jäsenvaltioiden on säilytettävä pitkäsiimoilla ja käsisiimoilla saadut pilkkupagellin enimmäissaaliit, ilmaistuna tonneina elopainoa, liitteessä XIII olevassa taulukossa vahvistetulla tasolla.

↓ uusi

80 artikla

Tekniset ja säilyttämistoimenpiteet

[Uusi artikla. Suositus GFCM/43/2019/2, 11, 12 ja 13 kohta]

Pilkkupagellin kalastusta harjoittavat jäsenvaltiot voivat kokeilla ja hyväksyä pyydyksiä tai materiaaleja koskevia vaihtoehtoisia pyydys- tai vähentämistoimenpiteitä merenpohjaan kohdistuvien kielteisten vaikutusten ehkäisemiseksi.

↓ 982/2019 1 artiklan 10 kohta
(mukautettu)
⇒ uusi

~~8122-i~~ artikla

~~Kalastusluvut ja kalastustoiminta~~ ☒ Laivaston hallinnointitoimenpiteet ☒

1. Jäsenvaltioiden on perustettava rekisteri kalastusaluksille, joilla on lupa ⇒ käyttää pitkäsiimoja ja käsisiimoja ja pitää aluksella tai purkaa ⇐ pitää aluksella tai purkaa Alboráninmerellä pyydettyä pilkkupagellia määrinä, jotka muodostavat saaliista elopainona yli ⇒ enintään ⇐ 20 prosenttia vuorovesijaksoa kohden tehdyn lajittelun mukaan. Rekisteriä on ylläpidettävä ja päivitettävä.

2. Pilkkupagellia kohdennetusti pyytävät kalastusalukset saavat ⇒ kalastaa tai pitää aluksella pilkkupagellia ainoastaan, jos niillä on voimassa oleva kalastuslupa ⇐ harjoittaa kalastustoimintaa ainoastaan, jos kyseinen kalastustoiminta ilmoitetaan voimassa olevassa kalastusluvassa, jonka on myöntänyt toimivaltainen viranomainen ja jossa täsmennetään kyseisen toiminnan harjoittamisen tekniset edellytykset. Luvassa on ilmoitettava liitteessä VIII esitetyt tiedot.

3. Jäsenvaltioiden on

- (a) toimitettava komissiolle kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä tammikuuta luettelo toimintaa harjoittavista aluksista, joille on toimitettu lupa kuluvaan vuoteen tai seuraavaan vuoteen / seuraavia vuosia varten; komissio toimittaa luettelon GFCM:n sihteeristölle kunkin vuoden helmikuun loppuun mennessä; luettelossa on ilmoitettava liitteessä VIII esitetyt tiedot;
- (b) toimitettava komissiolle ja GFCM:n sihteeristölle kunkin vuoden marraskuun loppuun mennessä, ~~alkaen 30 päivänä marraskuuta 2018 ja viimeistään 30 päivänä marraskuuta 2020~~, aggregoidussa muodossa oleva 1 kohdassa tarkoitettujen alusten harjoittamaa kalastustoimintaa koskeva raportti, joka sisältää vähintään seuraavat tiedot:
- i) kalastuspäivien lukumäärä;
 - ii) hyödynnetty alue; ja
 - iii) pilkkupagellin saaliit ⇒ pyydystä kohti ⇐ .

4. Kaikki ~~kokonaispituudeltaan yli 12 metrin mittaiset~~ alukset, ⇒ joiden suurin pituus on yli 12 metriä ja ⇐ joilla on lupa pyytää kohdennetusti pilkkupagellia, on varustettava alusten ~~satelliittiseurantajärjestelmällä (VMS)-järjestelmällä~~ tai jollakin muulla sellaisella maantieteellisen paikannuksen järjestelmällä, jonka ansiosta valvontaviranomaiset pystyvät seuraamaan niiden toimintaa ⇒ koko kalastusmatkan ajan ⇐ .

~~22:n artikla~~

~~Pilkkupagellin päivittäisten saaliiden ja sivusaaliiden ilmoittaminen~~

~~Jäsenvaltioiden on perustettava mekanismi sen varmistamiseksi, että kaikki Alboráninmerellä (GFCM:n maantieteelliset osa-alueet 1, 2 ja 3, siten kuin ne määritellään liitteessä I) saadut kaupalliset pilkkupagellin päivittäiset saaliit ja sivusaaliit ilmoitetaan niiden elopainosta riippumatta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1224/2009 14 artiklan soveltamista. Virkistyskalastuksen osalta jäsenvaltioiden on pyrittävä ilmoittamaan kyseisen lajin saaliit tai esitettävä niistä arvio.~~

⇓ uusi

82 artikla

Valvonta- ja täytäntöönpanotoimenpiteet

1. Jäsenvaltioiden on nimettävä satamat, joissa pilkkupagellin purkaminen on sallittua, ja ilmoitettava viipymättä komissiolle kaikista luettelon päivityksistä. Komissio toimittaa tämän luettelon GFCM:n sihteeristölle. Pilkkupagellia saa purkaa ainoastaan nimetyissä satamissa.

2. Kalastajien tai heidän edustajansa on ennen satamaan saapumista, lukuun ottamatta pienimuotoista kalastusta harjoittavia aluksia, ja vähintään neljä tuntia ennen arvioitua saapumisaikaa ilmoitettava asianomaisille viranomaisille seuraavat tiedot:

- (a) arvioitu saapumisaika;

(b) kalastusalueen ulkoinen tunnistenumero ja nimi; ja

(c) aluksella pidetyn saaliin arvioitu elopaino.

3. Kalastajat tai heidän edustajansa voivat toimittaa 1 kohdassa tarkoitettut tiedot viimeistään tuntia ennen arvioitua saapumisaikaa, jos kalastusalueet sijaitsevat alle neljän tunnin matkan päässä saapumissatamasta.

4. Tämän jakson soveltamisalaan kuuluvaa aktiivista kalastustoimintaa harjoittavien luvan saaneiden kalastusalueiden kalastajien tai päälliköiden on ilmoitettava kaikki päiväsaaliit niiden elopainosta riippumatta ja ilmoitettava kyseisen lajin saaliit tai esitettävä niistä arvio, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1224/2009 14 artiklan soveltamista.

5. Kunkin jäsenvaltion on perustettava riskianalyysiin perustuva valvontaohjelma purkamisten tarkastusta ja kalastuspäiväkirjojen hyväksymistä varten.

6. Merellä tapahtuvat jälleenlaivaustoimet kielletään.

↓ 982/2019 1 artiklan 10 kohta
(mukautettu)
⇒ uusi

8322-j artikla

Tieteellinen seuranta

Jäsenvaltioiden, joilla on pilkkupagellia kohdennetusti pyytäviä kalastuslaivastoja, on varmistettava, että käytettävissä on mekanismi pyynnin ja saaliiden riittävää seuranta varten, jotta neuvoo-antava tieteellinen komitea kykenee antamaan kuvailevat tiedot ja lausunnon ainakin seuraavista:

1) ~~a)~~ ~~pyydyksen ominaisuudet, muun muassa~~ ⇒ seisovien verkkojen ominaisuudet ⇐ ~~pitkäksiin ja seisovien verkkojen enimmäispituus~~ ja ⇒ pitkiksiin ja käsiksiin käytettävien ⇐ koukkujen lukumäärä, tyyppi ja koko;

2) ~~b)~~ käytetty pyyntiponnistus ~~(esim. kalastuspäiviä viikossa)~~ ja yleinen saalistaso kaupallista kalastuslaivastoa kohden ilmoitettuna; virkistyskalastuksen osalta olisi esitettävä saalisarvio;

3) ~~c)~~ säilyttämisen ja hoidon viitearvot ⇒ kalastuksen kestävyysvarmistamiseksi ⇐ ~~kestävää kalastusta koskevan monivuotisen hoitosuunnitelman laatimiseksi~~ kestävä enimmäistuotto ja kannan vähäistä romahtamisriskiä koskevan tavoitteen mukaisesti;

4) ~~d)~~ sosioekonomiset vaikutukset vaihtoehtoisissa hoitoskenaarioissa, mukaan lukien pyyntiponnistus-/saalisvalvonta ja/tai tekniset toimenpiteet GFCM:n ja/tai sopimuspuolten esitysten mukaisesti;

5) ~~e)~~ mahdolliset spatiaaliset ~~⊗~~ tai ~~⊗~~ ajalliset kiellot ~~kalastuksen pitämiseksi~~ ⇒ , joiden tavoitteena on pitää kanta ja sen kalastus ⇐ kestävä;

6) ~~fi~~ virkistyskalastuksen mahdollinen vaikutus pilkkupagellin kantaan/kantoihin ⇒ kannan/kantojen suojelun tasoon ⇐.

↓ 1343/2011 (mukautettu)

HVII LUKU

~~☒ DOLFIINIT ☒ KALASTUSKIELTOAJAN VAHVISTAMINEN~~ ~~DOLFIINIKALASTUKSESSA, JOSSA KÄYTETÄÄN KALOJEN~~ ~~YHTEENKOKOAMISVÄLINEITÄ~~

↓ uusi

84 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/43/2019/1, 5 kohta]

Soveltamisala

Tätä lukua sovelletaan kaikkeen dolfiinin (*Coryphaena hippurus*) kohdennettuun kalastukseen, jossa käytetään kalojen yhteenkokoamisvälineitä, Välimeren kansainvälisillä vesillä.

↓ 1343/2011 (mukautettu)

⇒ uusi

~~8542~~ artikla

Kalastuskieltoaika

1. Sellainen dolfiinin (*Coryphaena hippurus*) kalastus, jossa käytetään kalojen yhteenkokoamisvälineitä, on kiellettyä kunkin vuoden 1 päivästä tammikuuta 14 päivään elokuuta.
2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jos jäsenvaltio voi osoittaa, että sen lipun alla purjehtivat kalastusalukset eivät huonon sään vuoksi ole voineet käyttää tavanomaisia kalastuspäiviään, tämä jäsenvaltio voi siirtää alustensa kalojen yhteenkokoamisvälineitä käyttäen harjoitettavassa kalastuksessa menettämät päivät seuraavan vuoden 31 päivään tammikuuta saakka. Tällöin jäsenvaltioiden on toimitettava ennen vuoden loppua komissiolle hakemus siirrettävien päivien lukumäärästä.
3. Edellä olevia 1 ja 2 kohtaa sovelletaan myös asetuksen (EY) N:o 1967/2006 26 artiklan 1 kohdassa tarkoitettulla hallintovyöhykkeellä.
4. Edellä 2 kohdassa tarkoitetun hakemuksen on sisällettävä seuraavat tiedot:
 - (a) kyseisen kalastustoiminnan lopettamista koskevat yksityiskohtaiset tiedot sisältävä raportti, johon sisältyvät hakemusta tukevat tarvittavat säätiedot;

(b) aluksen nimi ja sen ⇒ yhteisen kalastuslaivastorekisterin ⇐ EU:n alusrekisterin numero.

5. Komissio tekee 2 kohdassa tarkoitettua hakemusta koskevan päätöksen kuuden viikon kuluessa hakemuksen vastaanottopäivästä ja ilmoittaa päätöksestä jäsenvaltiolle kirjallisesti.

6. Komissio ilmoittaa GFCM:n ☒ sihteeristölle ☒ pääsihteerille 5 kohdan nojalla tehdyistä päätöksistä. Jäsenvaltioiden on ennen kunkin vuoden marraskuun 1 päivää lähetettävä komissiolle raportti 2 kohdassa tarkoitettua, edellisenä vuonna menetettyjen päivien siirrosta.

7. Komissio voi hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä, jotka koskevat 4 kohdassa tarkoitettujen hakemusten muotoa ja toimittamista sekä 6 kohdassa tarkoitettua raporttia päivien siirrosta. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään ~~14325~~ artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

↓ uusi

86 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/43/2019/1, 12 kohta]

Siirtymäkauden hoitotoimenpiteet

Jäsenvaltioiden, jotka harkitsevat dolfiinin kohdennetun kalastuksen aloittamista kalojen yhteenkokoamisvälineillä, on ilmoitettava komissiolle kansalliset toimenpiteensä, kun ne on hyväksytty, ja komissio ilmoittaa kyseiset toimenpiteet viipymättä GFCM:n sihteeristölle.

87 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/43/2019/1, 16 ja 21 kohta]

Hoitotoimenpiteiden tieteellinen seuranta, mukauttaminen ja tarkistaminen

1. Jäsenvaltioiden on seurattava lippunsa alla purjehtivien ja dolfiinia kalastavien alusten käyttämien kalojen yhteenkokoamisvälineiden biologisia ja ympäristövaikutuksia.

2. Jotta voitaisiin helpottaa neuvoo-antavan tieteellisen komitean neuvojen antamista tässä luvussa säädettyjen toimenpiteiden tarkistamista varten, jäsenvaltioiden on kerättävä olemassa olevat asiaankuuluvat tiedot, mukaan lukien tieteellisen tutkimuksen tiedot, edistääkseen neuvoo-antavan tieteellisen komitean tiedonkeruuta.

88 artikla

Kansalliset hoitotoimenpiteet

[Uusi artikla. Suositus GFCM/43/2019/1, 37, 38 ja 40 kohta]

Jäsenvaltioiden, joissa harjoitetaan dolfiinin kohdennettua kalastusta kalojen yhteenkokoamisvälineillä ja joilla ei ole kansallisia hoitotoimenpiteitä, on hyväksyttävä kansalliset hoitotoimenpiteet, joihin sisältyy vähintään liitteessä IX luetellut seikat sisältävä toimenpidekokonaisuus.

↓ 1343/2011 (mukautettu)
⇒ uusi

~~1389~~ artikla

Kalastusluvut

1. Kalastusaluksilla, jotka saavat osallistua dolfiinin kalastukseen, on oltava asetuksen (EY) N:o 1224/2009 7 artiklan mukainen kalastuslupa, ja niiden on oltava luettelossa, joka asianomaisen jäsenvaltion on toimitettava komissiolle ⇒ kunakin vuonna viimeistään 30 päivänä kesäkuuta ⇐ ja jossa mainitaan aluksen nimi ja sen ⇒ yhteisen kalastuslaivastorekisterin ⇐ ~~EU:n alusrekisterin~~ numero. ⇒ Komissio toimittaa tämän luettelon GFCM:n sihteeristölle kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä heinäkuuta. ⇐

2. Kalastuslupa vaaditaan ~~kokonaispituudeltaan alle 10 metriä pitkiltä~~ aluksilta ☒, joiden suurin pituus on alle 10 metriä ☒. Tätä vaatimusta sovelletaan myös asetuksen (EY) N:o 1967/2006 26 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun hallintovyöhykkeeseen.

~~9044~~ artikla

~~Tietojen keruu~~ ☒ **Raportointi kalastustoiminnasta, jossa käytetään kalojen yhteenkokoamisvälineitä** ☒

~~1. Jäsenvaltioiden on luotava asianmukainen järjestelmä saaliita ja pyyntiponnistusta koskevien tietojen keräämiseksi ja käsittelemiseksi, sanotun kuitenkin rajoittamatta kalatalousalan tietojen keruuta, hallintaa ja käyttöä koskevista yhteisön puitteista sekä yhteistä kalastuspolitiikkaa koskevien tieteellisten lausuntojen tukemisesta 25 päivänä helmikuuta 2008 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 199/2008²⁹ soveltamista.~~

↓ uusi

1. Jäsenvaltioiden on luotava asianmukainen järjestelmä saaliita ja pyyntiponnistusta koskevien tietojen keräämiseksi ja käsittelemiseksi, sanotun kuitenkin rajoittamatta neuvoston asetuksen (EU) 2017/1004³⁰ soveltamista.

↓ 1343/2011 (mukautettu)

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle joka vuosi viimeistään 15 päivänä tammikuuta lippunsa alla purjehtivien, dolfiinin kalastukseen edellisenä vuonna osallistuneiden kalastusaluksien lukumäärä sekä niistä purettujen dolfiinisaaliiden kokonaismäärät ja

²⁹ ~~EUVL L 60, 5.3.2008, s. 1.~~

³⁰ Neuvoston asetusta (EU) 2017/1004, annettu 17 päivänä toukokuuta 2017, kalatalousalan tietojen keruuta, hallintaa ja käyttöä koskevista unionin puitteista sekä yhteistä kalastuspolitiikkaa koskevien tieteellisten lausuntojen tukemisesta ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 199/2008 kumoamisesta (EUVL L 157, 20.6.2017, s. 1).

jälleenlaivaukset kullakin liitteessä I esitetyllä GFCM-sopimusalueen maantieteellisellä osaluueella.

3. Komissio voi hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä tällaisten raporttien muotoa ja toimittamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen osalta. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään ~~14325~~ artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

34. Komissio toimittaa jäsenvaltioilta saamansa tiedot GFCM:n sihteeristölle pääsihteerille.

↓ uusi

5. Luvan saaneiden, tämän jakson soveltamisalaan kuuluvaa dolfiinin kalastusta harjoittavien kalastusalusten kalastajien tai päälliköiden on kirjattava kalojen yhteenkokoamisvälineitä käyttäen harjoitettava kalastustoimintansa.

91 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/43/2019/1, 25–32 ja 36 kohta]

Kalojen yhteenkokoamisvälineiden kokoonpano, sijainti, ylläpito ja korvaaminen

1. Tapauksissa, joissa kalojen yhteenkokoamisvälineen pintarakenne on jonkin materiaalin peitossa, jäsenvaltioiden on varmistettava, että kyseinen materiaali poistetaan tai että rakenteen pinnassa oleva materiaali aiheuttaa mahdollisimman pienen riskin siitä, että muut kuin kohdelajit, erityisesti herkäät lajit, jäävät kiinni, tai siitä, että pyydykset vaikuttavat muihin aluksiin.

2. Kalojen yhteenkokoamisvälineiden pinnan alapuolisten osien on oltava yksinomaan materiaalista, johon muut kuin kohdelajit eivät jää kiinni

3. Kalojen yhteenkokoamisvälineitä suunniteltaessa etusijalle asetetaan biohajoavat materiaalit.

4. Kalojen yhteenkokoamisvälineiden on pysyttävä luotettavasti käyttöönottopaikassaan. Kalojen yhteenkokoamisvälineitä suunniteltaessa niihin on sisällytettävä riittävä määrä vastapainoja köyden varrelle sen varmistamiseksi, että köydet vajoavat merenpohjaan, jos kelluva osa irtoaa ja ajelehtii pois.

5. Dolfiinia kalastavien kalastusalusten kalastajien tai päälliköiden on varmistettava, että kalojen yhteenkokoamisvälineitä huolletaan säännöllisesti ja että ne korvataan tarvittaessa uusilla ja poistetaan, kun niitä ei käytetä. Uusilla kalojen yhteenkokoamisvälineillä on oltava sama tyyppi, suunnittelu, rakenne, materiaali ja tunnistetiedot kuin vanhoilla kalojen yhteenkokoamisvälineillä. Uusien ankkuroitujen kalojen yhteenkokoamisvälineiden on oltava samassa asennossa kuin vanha kalojen yhteenkokoamisväline.

6. Jos kalojen yhteenkokoamisväline katoaa tai sen nostaminen merestä on mahdotonta, kalastusalusten kalastajien tai päälliköiden on kirjattava sen viimeisin tiedossa oleva sijainti ja päivämäärä. Dolfiinia kalastavien kalastusalusten on kirjattava ja ilmoitettava kadonneen kalojen yhteenkokoamisvälineen viimeisin sijainti ja sijainnin kirjaamispäivämäärä, tunnistenumero ja kaikki muut tiedot, joiden avulla kalojen yhteenkokoamisvälineen omistaja voidaan tunnistaa.

7. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että vanhentuneet ja käyttämättömät kalojen yhteenkokoamisvälineet nostetaan merestä.

8. Kielletään jäsenvaltion lipun alla purjehtivaa alusta pyytämästä kalaa, jota houkutellaan kalojen yhteenkokoamisvälineellä, jota kyseinen alus ei ole asettanut.

92 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/43/2019/1, 33 ja 34 kohta]

Kalojen yhteenkokoamisvälineiden tunnisteet ja merkinnät

1. Dolfinia kalastavien kalastusalusten kalastajien tai päälliköiden on varmistettava, että jokainen kalojen yhteenkokoamisväline on merkitty siten, että se on helposti tunnistettavissa, sanotun kuitenkin rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1224/2009 8 artiklan soveltamista.

2. Jokainen kalojen yhteenkokoamisväline on merkittävä ulkoisesti sitä käyttävien kalastusalusten rekisterinumerolla. Merkinnän on oltava nähtävissä ilman, että lähetin irrotetaan, ja sen on oltava merivedenpitävä ja luettavissa lähettimen koko elinkaaren ajan. Näkyvyysetaisyys on oltava mahdollisimman lyhyt.

↓ 1343/2011

VIII LUKU

PIIKKIKAMPELA

↓ uusi

93 artikla

Soveltamisala

Tätä lukua sovelletaan kaikkeen piikkikampelan (*Psetta maxima*) kohdennettuun kalastukseen liitteessä I vahvistetulla maantieteellisellä osa-alueella 29.

↓ 982/2019 1 artiklan 10 kohta
(mukautettu)

~~9422-p~~ artikla

Toimenpiteet piikkikampelan LIS-kalastuksen ehkäisemiseksi, estämiseksi ja poistamiseksi Mustallamerellä

1. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle yleisesti käytetyllä tiedonsiirtojärjestelmällä kunakin vuonna viimeistään 20 päivänä tammikuuta luettelo pohjaverkkoja käyttävistä aluksista, joilla on lupa kalastaa piikkikampelaa Mustallamerellä (GFCM:n maantieteellinen osa-alue 29, siten kuin se ~~määritellään~~ ☒ vahvistetaan ☒)

liitteessä I). Komissio lähettää luettelon GFCM:n sihteeristölle kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä tammikuuta.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettussa luettelossa on ilmoitettava täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 2017/218 liitteessä I mainittujen tietojen lisäksi seuraavat tiedot:

- (a) GFCM:n rekisterinumero;
- (b) aiempi nimi (jos on);
- (c) aiempi lippuvaltio (jos on);
- (d) aiemmat tiedot muista rekistereistä poistamisesta (jos on);
- (e) tärkeimmät kohdelajit;
- (f) piikkikampelalle käytetyt pääasialliset pyydykset, laivastonosa ja toimintayksikkö sellaisena kuin se määritellään liitteessä III olevassa C jaksossa kuvatussa tehtävä 1 -tilastomatriisissa;
- (g) ajanjakso, jonka aikana kalastus verkolla tai muulla piikkikampelan pyyntiin sopivalla pyydyksellä on sallittua (jos tähän on lupa).

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava GFCM:n pyynnöstä tiedot kalastusaluksista, joilla on lupa harjoittaa kalastustoimintaa tietyinä aikoina. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava erityisesti kyseisten kalastusalusten nimi, niiden ulkoinen tunnistenumero ja kullekin alukselle jaetut kalastusmahdollisuudet.

4. Rannikkojäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on kerättävä pois piikkikampelan kalastuksessa käytetyt mereltä löydetty merkitsemättömät hylätyt verkot. Sen jälkeen verkot on otettava talteen, kunnes omistaja on tunnistettu asianmukaisesti, tai tuhottava, jos omistajaa ei pystytä tunnistamaan.

5. Kunkin asianomaisen jäsenvaltion on nimettävä purkamispaikat, joissa Mustallamerellä pyydetyn piikkikampelan purkamiset ja jälleenlaivaukset on suoritettava, asetuksen (EY) N:o 1224/2009 43 artiklan 5 kohdan mukaisesti. Luettelo kyseisistä paikoista on toimitettava GFCM:n sihteeristölle ja komissiolle kunakin vuonna viimeistään 30 päivänä marraskuuta.

6. On kiellettyä purkaa tai jälleenlaivata kalastusaluksista minkäänlaista määrää Mustallamerellä pyydettyä piikkikampelaa muualla kuin 5 kohdassa tarkoitetuissa purkamispaikoissa.

~~9522-g~~ artikla

Kansalliset seuranta-, valvonta- ja tarkkailusuunnitelmat piikkikampelan kalastuksessa ~~Mustallamerellä~~

1. Jäsenvaltioiden on laadittava ~~9422-p~~ artiklan säännösten täytäntöönpanemiseksi kansalliset seuranta-, valvonta- ja tarkkailusuunnitelmat ja varmistettava niillä muun muassa kuukausittaisten saaliiden ja/tai pyyntiponnistusten tarkka seuranta ja kirjaaminen.

2. Kansallisiin suunnitelmiin on sisällyttävä seuraavat seikat:
- (a) valvontakeinojen selkeä määrittely mukaan lukien kuvaus kansallisten suunnitelmien täytäntöönpanoon käytettävissä olevista teknisistä, taloudellisista ja henkilöresursseista;
 - (b) tarkastusstrategian selkeä määrittely (mukaan lukien tarkastusmenettelyt) keskittyen kalastusaluksiin, jotka todennäköisesti saavat saaliiksi piikkikampela ja sen oheislajeja;
 - (c) markkinoiden ja kuljetuksen valvontaa koskevat toimintasuunnitelmat;
 - (d) tarkastustehtävien ja -menettelyjen määrittely, mukaan lukien näytteenottostrategia, jota sovelletaan tarkastettaessa ensimyyntin yhteydessä tehtyjä saaliiden punnituksia, sekä näytteenottostrategia niiden alusten yhteydessä, joihin ei sovelleta kalastuspäiväkirjaa/purkamisilmoitusta koskevia sääntöjä;
 - (e) voimassa olevien kalastuksiin, joissa todennäköisesti saadaan saaliiksi piikkikampela, sovellettavien sääntöjen selittävät ohjeet tarkastajille, tuottajaorganisaatioille ja kalastajille; niihin sisältyvät
 - i) säännöt asiakirjojen täyttämistä varten, mukaan lukien tarkastusraportit, kalastuspäiväkirjat, jälleenlaivausilmoitukset, purkamis- ja haltuunottoilmoitukset, kuljetusasiakirjat ja myynti-ilmoitukset;
 - ii) voimassa olevat tekniset toimenpiteet, kuten silmäkoko ja/tai silmien mitat, saaliiden vähimmäiskoko, ajalliset rajoitukset;
 - iii) näytteenottostrategiat;
 - iv) ristiintarkistuskoneistukset;
 - (f) kansallisten tarkastajien koulutus liitteessä II tarkoitettujen tehtävien hoitamiseksi.
3. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tai sen nimeämälle elimelle kunakin vuonna viimeistään 20 päivänä tammikuuta kansalliset suunnitelmat. Komissio tai sen nimeämä elin toimittaa suunnitelmat edelleen GFCM:n sihteeristölle kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä tammikuuta.

9622 artikla

Piikkikampelan kalastusta koskeva tieteellinen seuranta ~~Mustallamerellä~~

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava neuvoa-antavalle tieteelliselle komitealle ja komissiolle kunakin vuonna viimeistään 30 päivänä marraskuuta mahdolliset lisätiedot Mustallamerellä harjoitettavan piikkikampelan kalastuksen tieteellisen seurannan tueksi.

↓ 982/2019 1 artiklan 5 kohta
(mukautettu)

~~II A LUKU~~

~~AJALLINEN PYNTIKIELTO MUSTALLAMERELLÄ~~

~~974 a~~ artikla

Kalastuskieltokausi piikkikampelan kutukauden aikana ~~Mustallamerellä~~

~~1. Jokaisena vuonna huhti- ja kesäkuun välisenä aikana kunkin asianomaisen jäsenvaltion on vahvistettava Mustallamerellä vähintään kahden kuukauden kalastuskieltokausi.~~

↓ uusi

1. Kunkin jäsenvaltion on vahvistettava neuvoa-antavan tieteellisen komitean tieteellisten lausuntojen perusteella kunakin vuonna vähintään kahden kuukauden kalastuskieltokausi piikkikampelan kutukauden aikana.

↓ 982/2019 1 artiklan 5 kohta
(mukautettu)

2. Jäsenvaltiot voivat ottaa käyttöön~~nimellä~~ lisää spatiaalisia ☒ tai ☒ ajallisia rajoituksia, joilla voidaan kieltää kalastustoiminta tai rajoittaa sitä sellaisten alueiden suojelemiseksi, joilla parvelee piikkikampelan nuoria yksilöitä.

↓ 982/2019 1 artiklan 7 kohta
(mukautettu)

~~IV AIX LUKU~~

~~MUSTANMEREN PIIKKIHAIN SÄILYTTÄMISEN VÄHIMMÄISVIITEKOKO~~

↓ uusi

98 artikla

Soveltamisala

Tätä lukua sovelletaan kaikkeen piikkihain (*Squalus acanthias*) kohdennettuun kalastukseen liitteessä I vahvistetulla maantieteellisellä osa-alueella 29.

↓ 982/2019 1 artiklan 7 kohta
(mukautettu)

~~9916-d-a~~ artikla

Mustanmeren-piikkihain säilyttämisen vähimmäisviitekoko

Mustallamerellä eläviä alle 90 senttimetrin mittaisia piikkihain yksilöitä ei saa pitää aluksella, jälleenlaivata, purkaa aluksesta, varastoida, myydä taikka esittää tai tarjota myyntiin. Sattumalta saaliiksi saadut tällaiset piikkihain yksilöt on päästettävä nopeasti ja vahingoittumattomina vapaaksi siinä määrin kuin se on mahdollista. Kalastusalusten päälliköiden on kirjattava piikkihain tahaton saaliiksi ottaminen, vapaaksi päästäminen ja/tai poisheittäminen kalastuspäiväkirjaan. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava nämä tiedot GFCM:lle ja komissiolle osana neuvoa-antavalle tieteelliselle komitealle suorittamaansa vuosittaista raportointia ja GFCM:n tiedonkeruujärjestelmän kautta.

↓ uusi

III OSASTO

YHTEISET SÄÄNNÖKSET

ILUKU

TEKNISET JA SÄILYTTÄMISTOIMENPITEET

I JAKSO

Kalastustoiminnasta tiettyihin meriympäristön lajeihin aiheutuvan vaikutuksen vähentäminen

1 alajakso

Hait ja rauskut

100 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/43/2018/2, 3 kohta]

Soveltamisala

Tätä alajaksoa sovelletaan kaikkeen rustokalalajien sekä hai- ja rauskulajien, jotka on mainittu Barcelonan yleissopimuksen Välimeren erityisiä suojelualueita ja biologista

monimuotoisuutta koskevan pöytäkirjan³¹ liitteessä II ja liitteessä III, kohdennettuun kalastukseen kaikilla liitteessä I tarkoitetuilla maantieteellisillä osa-alueilla.

↓ 2102/2015 1 artiklan 2 kohta
(mukautettu)

~~10146~~ artikla

Suojellut ~~hai- ja rauskukalat~~ ☒ rustokalalajit ☒

↓ uusi

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava Barcelonan yleissopimuksen Välimeren erityisiä suojelualueita ja biologista monimuotoisuutta koskevan pöytäkirjan liitteessä II lueteltujen rustokalalajien korkeatasoinen suojele kalastustoiminnalta.

↓ 2102/2015 1 artiklan 2 kohta
(mukautettu)

⇒ uusi

~~12.~~ ~~Hai- ja rauskulajeja~~ ☒ Rustokalalajeja ☒, jotka on mainittu ☒ Barcelonan yleissopimuksen ☒ Välimeren erityisiä suojelualueita ja biologista monimuotoisuutta koskevan pöytäkirjan³², jäljempänä 'Barcelonan yleissopimuksen pöytäkirja', liitteessä II, ei saa pitää aluksella, jälleenlaivata, purkaa, siirtää, varastoida, myydä eikä pitää esillä myyntiä varten tai tarjota myyntiin.

~~32.~~ Jos kalastusalukset ovat tahattomasti pyytäneet Barcelonan yleissopimuksen pöytäkirjan liitteessä II mainittuja ~~hai- ja rauskukaloja~~ ☒ rustokalalajeja ☒, niiden on, ~~siinä määrin kuin se on mahdollista~~, vapautettava ne heti vahingoittumattomina ja elävinä.

~~10246~~ artikla

Haiden tunnistaminen

1. Haiden pään irrottaminen ja haiden nylkeminen aluksella ja ennen purkamista on kielletty ⇒, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 101 artiklan soveltamista ⇐. Haita, joilta on poistettu pää ja jotka on nyljetty, ei saa pitää kaupan ensimmäisen myyntipaikan markkinoilla purkamisen jälkeen.

↓ uusi

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että hait pidetään aluksella, jälleenlaivataan, puretaan aluksesta ja pidetään kaupan ensimyyntissä siten, että lajit voidaan tunnistaa ja yksilöidä ja

³¹ EYVL L 322, 14.12.1999, s. 3.

³² EYVL L 322, 14.12.1999, s. 3.

että näiden lajien saaliita, tahattomia saaliita ja tarvittaessa vapaaksi laskemista voidaan seurata ja se voidaan kirjata, sanotun kuitenkin rajoittamatta 101 artiklan soveltamista.

103 artikla

[Uusi artikla. GFCM/42/2018/2, 5 kohta]

Raportointivelvollisuudet

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kunakin vuonna viimeistään 30 päivänä huhtikuuta niitä poikkeuksia koskevat käytännön menettelyt, joita sovelletaan trooliverkoilla harjoitettavan kalastustoiminnan kieltämiseen asetuksen (EY) N:o 1967/2006 13 artiklan mukaisesti. Komissio toimittaa nämä menettelyt GFCM:n sihteeristölle kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä maaliskuuta. Ilmoitukseen sisällytetään seuraavat:

- (1) luettelo luvan saaneista troolareista ja niiden ominaisuudet;
- (2) asiaankuuluvat vyöhykkeet sekä maalla että merellä yksilöityinä maantieteellisinä koordinaatteina ja GFCM:n tilastoruutuina;
- (3) meriympäristöön kohdistuvien vaikutusten seuraamiseksi ja lieventämiseksi toteutetut toimenpiteet.

↓ 2102/2015 1 artiklan 2 kohta
(mukautettu)

~~LUKU~~

~~KALASTUSTOIMINNASTA TIETTYIHIN MERIYMPÄRISTÖN LAJEIHIN AIHEUTUVAN VAIKUTUKSEN VÄHENTÄMINEN~~

⊗ 2 alajakso

Tahattomat saaliit ⊗

⊗ Tiettyjen meriympäristön lajien tahattomat saaliit ⊗

↓ 2102/2015 1 artiklan 2 kohta
(mukautettu)

~~1046-e~~ artikla

Soveltamisala

Tämän ~~luvun~~ alajakson soveltaminen ei rajoita direktiivistä 92/43/ETY tai Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivistä 2009/147/EY³³ johtuvien tiukempien toimenpiteiden eikä neuvoston asetuksen (EY) N:o 1185/2003³⁴ soveltamista.

↓ 2102/2015 1 artiklan 2 kohta

~~10516~~ artikla

Merilintujen jääminen tahattomasti pyydyksiin

1. Kalastusalusten päälliköiden on heti vapautettava pyydyksiin tahattomasti jääneet merilinnut.
2. Kalastusalukset eivät saa tuoda merilintuja maihin, paitsi jos se tapahtuu merilintuja koskevien kansallisten suojelu suunnitelmien mukaisesti tai jos se on tarpeen vahingoittuneiden yksittäisten merilintujen auttamiseksi ja edellyttäen, että toimivaltaisille kansallisille viranomaisille on ennen asianomaisen kalastusaluksen satamaan paluuta ilmoitettu asianmukaisesti ja virallisesti aikomuksesta tuoda tällaisia merilintuja maihin.

~~10616~~ artikla

Merikilpikonnien jääminen tahattomasti pyydyksiin

1. Pyydyksiin tahattomasti jääneitä merikilpikonnia on käsiteltävä varoen, ja ne on vapautettava vahingoittumattomina ja elävinä, siinä määrin kuin se on mahdollista.
2. Kalastusalusten päälliköt eivät saa tuoda maihin merikilpikonnia, paitsi osana erityistä pelastusohjelmaa tai kansallista suojeluohjelmaa tai jos se on muutoin tarpeen vahingoittuneiden tai tajuttomien yksittäisten merikilpikonnien pelastamiseksi ja auttamiseksi sekä edellyttäen, että toimivaltaisille kansallisille viranomaisille on ennen asianomaisen kalastusaluksen satamaan paluuta ilmoitettu asiasta asianmukaisesti ja virallisesti.
3. Kalastusalusten, jotka käyttävät kurenuottia pienten pelagisten lajien kalastuksessa tai lamparaverkkoja pelagisten lajien kalastuksessa, on, siinä määrin kuin se on käytännössä mahdollista, vältettävä saartamista merikilpikonnia.
4. Pitkiäsiimoja ja pohjaverkkoja käyttävillä kalastusaluksilla on oltava sellaiset välineet turvallista käsittelyä, pyydyksistä irrottamista ja vapauttamista varten, joilla pyritään varmistamaan se, että merikilpikonnia käsitellään ja ne vapautetaan tavalla, joka takaa niille parhaat mahdolliset selviytymismahdollisuudet.

³³ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/147/EY, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, luonnonvaraisten lintujen suojelusta (EUVL L 20, 26.1.2010, s. 7).

³⁴ ~~Neuvoston asetus (EY) N:o 1185/2003, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2003, hainevien irrottamisesta aluksella (EUVL L 167, 4.7.2003, s. 1).~~

~~10716~~ artikla

Munkkihylkeiden (*Monachus monachus*) tahattomat saaliit

1. Kalastusalusten päälliköt eivät saa ottaa alukselle, jälleenlaivata eivätkä purkaa alukselta munkkihylkeitä, paitsi jos se on tarpeen vahingoittuneiden yksittäisten eläinten pelastamiseksi ja auttamiseksi sekä edellyttäen, että toimivaltaisille kansallisille viranomaisille on ennen asianomaisen kalastusaluksen satamaan paluuta ilmoitettu asiasta asianmukaisesti ja virallisesti.

2. Pyydyksiin tahattomasti jääneet munkkihylkeet on vapautettava vahingoittumattomina ja elävinä. Kuolleiden yksiköiden ruhot on purettava aluksesta, ja toimivaltaisten kansallisten viranomaisten on otettava ne haltuunsa tieteellisiä tutkimuksia varten tai tuhottava ne.

~~10816~~ artikla

Valaiden tahattomat saaliit

1. Kalastusalusten on, siinä määrin kuin se on käytännössä mahdollista, heti vapautettava pyydyksiin tahattomasti jääneet ja kalastusaluksen sivulle vedetyt valaat takaisin mereen vahingoittumattomina ja elävinä.

↓ 2102/2015 1 artiklan 4 kohta
(mukautettu)
⇒ uusi

24. Jäsenvaltioiden on ~~otettava käyttöön riittävät seurantajärjestelmät kerätäkseen~~
⇒ kerättävä ⇐ ~~luotettavia~~ tietoja siitä, millaisia vaikutuksia piikkihaita pohjaverkoilla
⇒ kohdennetusti ⇐ kalastavilla kalastusaluksilla on valaskantoihin Mustallamerellä, ja
toimitettava nämä tiedot komissiolle. Komissio toimittaa ~~3, 4 ja 5 kohdassa tarkoitettui~~
☒ nämä ☒ tiedot viipymättä GFCM:n pääsihteerille ☒ sihteeristölle ☒.

↓ 2102/2015 1 artiklan 3 kohta
(mukautettu)

~~**LALUKU**~~

~~**KIRJAUSVELVOITTEET**~~

~~10917~~ artikla

Tiettyjen meriympäristön lajien tahattomien saaliiden tahattomat saaliit

☒ kirjaaminen ☒

1. Asetuksen (EY) N:o 1224/2009 15 artiklan 5 kohdan soveltamista rajoittamatta on kalastusalusten päälliköiden kirjattava kyseisen asetuksen 14 artiklassa tarkoitettuun kalastuspäiväkirjaan seuraavat tiedot:

- (a) merilintujen mahdolliset tahattomat saaliit ja vapaaksi laskemiset;
- (b) merikilpikonnien mahdolliset tahattomat saaliit ja vapaaksi laskemiset;
- (c) munkkihylkeiden mahdolliset tahattomat saaliit ja vapaaksi laskemiset;
- (d) valaiden mahdolliset tahattomat saaliit ja vapaaksi laskemiset;
- (e) Barcelonan yleissopimuksen pöytäkirjan liitteessä II tai liitteessä III lueteltujen hai- ja rauskukalojen mahdolliset tahattomat saaliit ja tarvittaessa vapaaksi laskemiset.

2. Neuvoa-antavan ~~tieteellisen komitean~~~~tiedekomitean~~ analysoitaviksi tarkoitettuihin kansallisiin raportteihin olisi kalastuspäiväkirjaan kirjattujen tietojen lisäksi sisällytettävä

- (a) merikilpikonnien tahattomien saaliiden osalta seuraavat tiedot:
 - ~~i~~) pyydystyyppi,
 - ~~ii~~) tapausten ajankohdat,
 - ~~iii~~) kuinka kauan pyydys oli vedessä,
 - ~~iv~~) syvyys ja paikka,
 - ~~v~~) kohdelajit,
 - ~~vi~~) merikilpikonnalajit, ja
 - ~~vii~~) tieto siitä, onko merikilpikonnat heitetty pois kuolleina vai laskettu vapaiksi elävinä;

- (b) valaiden tahattomien saaliiden osalta seuraavat tiedot:
 - ~~i~~) pyydystyyppin ominaisuudet,
 - ~~ii~~) tapausten ajankohdat,
 - ~~iii~~) paikat (joko maantieteellisten osa-alueiden tai tilastoruutujen mukaan, sellaisina kuin ne on määritelty tämän asetuksen liitteessä I), ja
 - ~~iv~~) tieto siitä, onko kyse delfiinistä vai muun valaslajin edustajasta.

3. Jäsenvaltioiden on ~~viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2015~~ otettava käyttöön 1 kohdassa tarkoitetut säännöt, jotka koskevat tahattomien saaliiden kirjaamista sellaisissa tapauksissa, joissa kyseessä olevien kalastusalusten päälliköillä ei ole velvoitetta pitää asetuksen (EY) N:o 1224/2009 14 artiklan nojalla kalastuspäiväkirjaa.

↓ uusi

4. Asianomaisten jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kunakin vuonna viimeistään 15 päivänä joulukuuta sähköinen raportti merilintujen, merikilpikonnien, munkkihylkeiden, valaiden sekä hai- ja rauskukalojen tahattomista saaliista ja vapaaksi päästämisestä sekä 1 ja

2 kohdassa tarkoitetut tiedot. Komissio toimittaa nämä tiedot GFCM:n sihteeristölle kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä joulukuuta.

↓ 1343/2011 (mukautettu)

~~OSASTO~~

~~TEKNISET TOIMENPITEET~~

☒ II JAKSO ~~☒ LUKU~~

Kalastusrajoitusalueet

~~I JAKSO~~

~~Kalastusrajoitusalue Lioninlahdella~~

☒ 1 alajakso

Lioninlahti ☒

1104 artikla

Kalastusrajoitusalueen perustaminen

↓ 1343/2011 (mukautettu)

⇒ uusi

Perustetaan itäiselle Lioninlahdelle ☒ liitteessä XI olevassa A osassa esitetyt ☒ seuraavat maantieteelliset koordinaatit yhdistävien viivojen rajaama kalastusrajoitusalue.

~~42° 40' N, 4° 20' E~~

~~42° 40' N, 5° 00' E~~

~~43° 00' N, 4° 20' E~~

~~43° 00' N, 5° 00' E~~

1115 artikla

Pyyntiponnistus

Vedettäviä verkkopyydyksiä, pohjasiimoja ja pelagisia siimoja sekä pohjaverkkoja käyttävien alusten pyyntiponnistus ei saa 1104 artiklassa tarkoitetulla kalastusrajoitusalueella ylittää pohjakalakantojen osalta pyyntiponnistustasoa, jota kukin jäsenvaltio sovelsi kyseisellä alueella vuonna 2008.

112 artikla

Kirjattu kalastustoiminta

Jäsenvaltioiden on viimeistään 16 päivänä helmikuuta 2012 toimitettava komissiolle sähköisessä muodossa oleva luettelo lippunsa alla purjehtivista aluksista, joilla vuonna 2008 oli kirjattua kalastustoimintaa 1104 artiklassa tarkoitettulla alueella ja liitteessä I määritellyllä ~~GFCM:n~~ maantieteellisellä osa-alueella 7. Luettelossa on mainittava aluksen nimi, sen ~~EU:n~~ alusrekisterin ⇒ yhteisen kalastuslaivastorekisterin ⇐ numero, jakso, jonka aikana aluksella oli lupa kalastaa 1104 artiklassa tarkoitettulla alueella, ja niiden päivien lukumäärä, jotka kukin alus oli vuonna 2008 maantieteellisellä osa-alueella 7 ja erityisesti 1104 artiklassa tarkoitettulla alueella.

↓ 1343/2011 (mukautettu)

113 artikla

⊗ Luvan saaneet ⊗ ~~Kalastamaan oikeutetut alukset~~

1. Edellä 1104 artiklassa tarkoitettulla alueella kalastamaan oikeutetuille aluksille on myönnettävä niiden jäsenvaltiossa kalastuslupa ~~yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston~~ asetuksen (EY) N:o 1224/2009³⁵ 7 artiklan mukaisesti.

2. Kalastusaluksille, joilla ei ole ollut kirjattua kalastustoimintaa 1104 artiklassa tarkoitettulla alueella ennen 31 päivää joulukuuta 2008, ei saa myöntää lupaa aloittaa kalastusta siellä.

3. Jäsenvaltioiden on viimeistään 16 päivänä helmikuuta 2012 toimitettava komissiolle 31 päivänä joulukuuta 2008 voimassa ollut kansallinen lainsäädäntö, joka koskee

- (a) niiden tuntien päivittäistä enimmäismäärää, joina alus voi harjoittaa kalastustoimintaa;
- (b) niiden päivien viikoittaista enimmäismäärää, jotka alus voi olla merellä ja poissa satamasta; ja
- (c) pakollista määräaikaa, joka on vahvistettu niiden kalastusaluksille rekisteröintisatamasta poistumisen ja sinne palaamisen välille.

114 artikla

Herkkien luontotyyppien suojeleminen

³⁵ ~~[EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1](#)~~

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 1104 artiklassa tarkoitettua aluetta suojellaan kaikelta muulta ihmisen toiminnalta, joka vaarantaa kyseiselle kutualueelle tunnusomaisten piirteiden säilymisen.

↓ 1343/2011

1159 artikla

Tiedottaminen

Jäsenvaltioiden on ennen kunkin vuoden 1 päivää helmikuuta toimitettava komissiolle sähköisessä muodossa oleva raportti 1104 artiklassa tarkoitettulla alueella harjoitetusta kalastustoiminnasta.

Komissio voi hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä tällaista kalastustoimintaraporttia koskevan muodon ja sen toimittamisen yksityiskohtaisten sääntöjen osalta. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 14325 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

↓ uusi

116 artikla

Laivaston hallinnointitoimenpiteet

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden laivastokapasiteetti säilytetään *Aristeus antennatus* -katkaravun, syvänmerenkatkaravun (*Parapenaeus longirostris*), *Aristaeomorpha foliacea* -katkaravun, kummeliturskan (*Merluccius merluccius*), keisarihummerin (*Nephrops norvegicus*) ja rusotäplämullon (*Mullus barbatus*) kalastamista varten liitteessä XII olevassa taulukossa C vahvistetuilla tasoilla 110 artiklalla perustetulla kalastusrajoitusalueella.

↓ 982/2019 1 artiklan 3 kohta
(mukautettu)
⇒ uusi

~~1A JAKSO~~

~~KALASTUSRAJOITUSALUEET KALOJEN TÄRKEIDEN ELINYMPÄRISTÖJEN JA
HAAVOITTUVIEN MERIEKOSYSTEEMIEN SUOJELEMISEKSI~~

☒ 2 alajakso

Sisiliansalmi ☒

1179 artikla

Kalastusrajoitusalueet Sisiliansalmessa

Kalastus pohjatrooleja käyttäen kielletään seuraavilla alueilla:

- (1) kalastusrajoitusalue ”East of Adventure Bank”, jonka rajoina ovat liitteessä XI olevassa B osassa esitetyt seuraavat koordinaatit yhdistävät viivat:

~~37° 23,850' N, 12° 30,072' E~~

~~37° 23,884' N, 12° 48,282' E~~

~~37° 11,567' N, 12° 48,305' E~~

~~37° 11,532' N, 12° 30,095' E~~

- (2) kalastusrajoitusalue ”West of Gela Basin”, jonka rajoina ovat liitteessä XI olevassa B osassa esitetyt seuraavat koordinaatit yhdistävät viivat:

~~37° 12,040' N, 13° 17,925' E~~

~~37° 12,047' N, 13° 36,170' E~~

~~36° 59,725' N, 13° 36,175' E~~

~~36° 59,717' N, 13° 17,930' E~~

- (3) kalastusrajoitusalue ”East of Malta Bank”, jonka rajoina ovat liitteessä XI olevassa B osassa esitetyt seuraavat koordinaatit yhdistävät viivat:

~~36° 12,621' N, 15° 13,338' E~~

~~36° 12,621' N, 15° 26,062' E~~

~~35° 59,344' N, 15° 26,062' E~~

~~35° 59,344' N, 15° 13,338' E~~

~~1189-b~~ artikla

Puskurivyöhykkeet ~~Sisiliansalmessa~~

1. Perustetaan ~~117 artiklassa 9 a artiklan 1 kohdassa~~ tarkoitettun East of Adventure Bank -kalastusrajoitusalueen ympärille puskurivyöhyke, jonka rajoina ovat liitteessä XI olevassa C osassa esitetyt seuraavat koordinaatit yhdistävät viivat:

~~37° 24,849' N, 12° 28,814' E~~

~~37° 24,888' N, 12° 49,536' E~~

~~37° 10,567' N, 12° 49,559' E~~

~~37° 10,528' N, 12° 28,845' E~~

2. Perustetaan ~~117 artiklassa 9 a artiklan 2 kohdassa~~ tarkoitetun West of Gela Basin -kalastusrajoitusalueen ympärille puskurivyöhyke, jonka rajoina ovat liitteessä XI olevassa C osassa esitetyt ~~seuraavat~~ koordinaatit yhdistävät viivat.:

~~37° 13,041' N, 13° 16,672' E~~

~~37° 13,049' N, 13° 37,422' E~~

~~36° 58,723' N, 13° 37,424' E~~

~~36° 58,715' N, 13° 16,682' E~~

3. Perustetaan ~~117 artiklassa 9 a artiklan 3 kohdassa~~ tarkoitetun East of Malta Bank -kalastusrajoitusalueen ympärille puskurivyöhyke, jonka rajoina ovat liitteessä XI olevassa C osassa esitetyt ~~seuraavat~~ koordinaatit yhdistävät viivat.:

~~36° 13,624' N, 15° 12,102' E~~

~~36° 13,624' N, 15° 27,298' E~~

~~35° 58,342' N, 15° 27,294' E~~

~~35° 58,342' N, 15° 12,106' E~~

4. Kalastustoimintaa pohjatroolia käyttäen tässä artiklassa tarkoitetuilla puskurivyöhykkeillä harjoittavien alusten on varmistettava ~~alusten satelliittiseuranta~~ järjestelmänsä (VMS) VMS-järjestelmänsä signaalin asianmukainen siirtotaajuus. Alukset, joilla ei ole VMS-transponderia ja jotka aikovat kalastaa pohjatrooleilla puskurivyöhykkeillä, on varustettava jollakin muulla sellaisella maantieteellisen paikannuksen järjestelmällä, jonka avulla valvontaviranomaiset pystyvät seuraamaan niiden toimintaa.

3 alajakso

Adrianmeri

1199-e artikla

Kalastusrajoitukset Jabukan/Pomon syvänteen alueella ~~Adrianmerellä~~

1. Virkistyskalastus sekä kalastus pohjaverkoilla, pohjatrooleilla, pitkilläsiimoilla ja rysillä kielletään alueella, jonka rajoina ovat liitteessä XI olevassa D osassa esitetyt ~~seuraavat~~ koordinaatit yhdistävät viivat.:

~~43° 32,044' N, 15° 16,501' E~~

~~43° 05,452' N, 14° 58,658' E~~

~~43° 03,477' N, 14° 54,982' E~~

~~42° 50,450' N, 15° 07,431' E~~

~~42° 55,618' N, 15° 18,194' E~~

~~43° 17,436' N, 15° 29,496' E~~

~~43° 24,758' N, 15° 33,215' E~~

2. Kunakin vuonna 1 päivästä syyskuuta 31 päivään lokakuuta kielletään kalastus pohjaverkoilla, pohjatrooleilla, pitkilläsiimoilla ja rysillä alueella, jonka rajoina ovat liitteessä XI olevassa D osassa esitetyt ~~seuraavat~~ koordinaatit yhdistävät viivat.

~~43° 03,477' N, 14° 54,982' E~~

~~42° 49,811' N, 14° 29,550' E~~

~~42° 35,205' N, 14° 59,611' E~~

~~42° 49,668' N, 15° 05,802' E~~

~~42° 50,450' N, 15° 07,431' E~~

3. Kunakin vuonna 1 päivästä syyskuuta 31 päivään lokakuuta kielletään virkistyskalastus sekä kalastus pohjaverkoilla, pohjatrooleilla, pitkilläsiimoilla ja rysillä alueella, jonka rajoina ovat liitteessä XI olevassa D osassa esitetyt ~~seuraavat~~ koordinaatit yhdistävät viivat.

~~43° 17,436' N, 15° 29,496' E~~

~~43° 24,758' N, 15° 33,215' E~~

~~43° 20,345' N, 15° 47,012' E~~

~~43° 18,150' N, 15° 51,362' E~~

~~43° 13,984' N, 15° 55,232' E~~

~~43° 12,873' N, 15° 52,761' E~~

~~43° 13,494' N, 15° 40,040' E~~

1209-d artikla

Luvan saaneet alukset Jabukan/Pomon syvänteen alueella ~~sallitut alukset~~

1. Kaupallinen kalastustoiminta pohjaverkkoja, pohjatrooleja, pitkiäsiimoja ja rysiä käyttäen on sallittua 1199-e artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitetuilla alueilla vain, jos aluksella on erityislupa ja se pystyy osoittamaan, että se on aikaisemmin harjoittanut kalastustoimintaa kyseisillä alueilla, sanotun kuitenkin rajoittamatta 1199-e artiklan 2 ja 3 kohdan soveltamista.

2. Luvan saaneilla kalastusaluksilla on 1199-e artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla alueella oikeus kalastaa enintään kaksi kalastuspäivää viikossa. Parillista ovitroolia käyttävillä luvan saaneilla kalastusaluksilla on oikeus kalastaa enintään yksi kalastuspäivä viikossa.

3. Pohjatrooleja käytävillä luvan saaneilla aluksilla on ~~1199-e~~ artiklan 3 kohdassa tarkoitettulla alueella oikeus kalastaa ainoastaan lauantaisin ja sunnuntaisin kello 5.00 ja 22.00 välisenä aikana. Pohjaverkkoja, pitkiäsiimoja ja rysiä käyttävät luvan saaneet alukset saavat kalastaa ainoastaan maanantain kello 5.00 ja torstain kello 22.00 välisenä aikana.

4. Aluksen lippujäsenvaltion on myönnettävä alukselle, jolla on lupa kalastaa ~~1199-e~~ artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitettulla alueella tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettua pyydystä käyttäen, kalastuslupa asetuksen (EY) N:o 1224/2009 7 artiklan mukaisesti.

5. Jäsenvaltioiden on lähetettävä komissiolle kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä maaliskuuta luettelo aluksista, joille ne ovat myöntäneet 1 kohdassa tarkoitettua luvan. Komissio toimittaa GFCM:n sihteeristölle kunakin vuonna viimeistään 30 päivänä huhtikuuta tulevaa vuotta koskevan luettelon luvan saaneista aluksista. Luettelossa on ilmoitettava kustakin aluksesta liitteessä VIII vahvistetut ~~<input checked="" type="checkbox"/> seuraavat~~ tiedot.

- a) ~~aluksen nimi;~~
- b) ~~aluksen rekisterinumero;~~
- e) ~~GFCM:ään liittyvä yksilöllinen tunniste (maan kolmikirjaiminen ISO-koodi +9 numeroa, esim. xxx000000001);~~
- d) ~~aiempi nimi (jos on);~~
- e) ~~aiempi lippuvaltio (jos on);~~
- f) ~~aiemmat tiedot muista rekistereistä poistamisesta (jos on);~~
- g) ~~kansainvälinen radiokutsutunnus (jos on);~~
- h) ~~aluksen tyyppi, suurin pituus ja bruttovetoisuus (GT) ja/tai bruttorekisteritonni (BRT);~~
- i) ~~laivanvarustajan/laivanvarustajien ja toimijan/toimijoiden nimi ja osoite;~~
- j) ~~kalastusrajoitusalueella käytetyt pääasialliset pyydykset;~~
- k) ~~sallittu kalastuskausi kalastusrajoitusalueella;~~
- l) ~~kalastuspäivien määrä, johon kukin alus on oikeutettu;~~
- m) ~~nimetty satama.~~

6. Luvan saaneet kalastusalukset voivat purkaa pohjakalakantojen saaliita ainoastaan nimetyissä satamissa. Tätä tarkoitusta varten asianomaisen jäsenvaltion on nimettävä satamat, joissa on sallittua purkaa Jabukan/Pomon syvänteen kalastusrajoitusalueelta pyydettyjä saaliita. Luettelo satamista on toimitettava ~~GFCM:n sihteeristölle ja~~ komissiolle ~~kunakin vuonna viimeistään 30 päivänä huhtikuuta~~ 31 päivänä maaliskuuta . Komissio toimittaa luettelon GFCM:n sihteeristölle kunakin vuonna viimeistään 30 päivänä huhtikuuta.

7. Kalastusaluksilla, joilla on lupa ~~1199-e~~ artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitetuilla alueilla tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettua pyydystä käyttäen, on oltava asianmukaisesti

toimiva VMS-järjestelmä ja/tai alusten automaattinen tunnistusjärjestelmä (AIS) ja aluksella tai käytössä olevien pyydysten on oltava asianmukaisesti tunnistettuja, numeroituja ja merkittyjä ennen kalastustoimien aloittamista tai liikkumista kyseisillä alueilla.

8. Pohjaverkoilla, pohjatrooleilla, pitkilläsiimoilla ja rysillä varustetut kalastusalukset, joilla ei ole kalastuslupaa, saavat kulkea kalastusrajoitusalueen kautta ainoastaan siinä tapauksessa, että ne noudattavat suoraa kurssia vähintään seitsemän solmun vakionopeudella ja aluksella on toiminnassa VMS- ja/tai AIS-järjestelmä ja ne eivät harjoita minkäänlaista kalastustoimintaa.

↓ 1343/2011 (mukautettu)

II JAKSO

~~KALASTUSALUEARAJOTUKSET HERKKIEN SYVÄNMEREN LUONTOTYYPPIEN SUOJELEMISEKSI~~

☒ 4 alajakso

Herkät syvänmeren luontotyypit ☒

1214 artikla

Kalastusrajoitusalueiden perustaminen ☒ herkkien syvänmeren luontotyyppien alueille ☒

Kalastus pohjaharoja ja pohjatrooleja käyttäen kielletään seuraavilla alueilla:

1) ~~a)~~ Syvänmeren kalastusrajoitusalue ”Lophelia-riutta Capo Santa Maria di Leucan edustalla”, jonka rajoina ovat ☒ liitteessä XI olevassa E osassa esitetyt ☒ ~~seuraavat~~ koordinaatit yhdistävät viivat:₃

~~39° 27,72' N, 18° 10,74' E~~

~~39° 27,80' N, 18° 26,68' E~~

~~39° 11,16' N, 18° 32,58' E~~

~~39° 11,16' N, 18° 04,28' E;~~

2) ~~b)~~ Syvänmeren kalastusrajoitusalue ”kylmää hiilivetyä tihkuvat Niilin delta-alueet”, jonka rajoina ovat ☒ liitteessä XI olevassa E osassa esitetyt ☒ ~~seuraavat~~ koordinaatit yhdistävät viivat:₃

~~31° 30,00' N, 33° 10,00' E~~

~~31° 30,00' N, 34° 00,00' E~~

~~32° 00,00' N, 34° 00,00' E~~

~~32° 00,00' N, 33° 10,00' E;~~

3) ~~⇒~~ Syvänmeren kalastusrajoitusalue ”Eratosthenes Seamount”, jonka rajoina ovat liitteessä XI olevassa E osassa esitetyt seuraavat koordinaatit yhdistävät viivat. ~~⇒~~

~~33° 00,00' N, 32° 00,00' E~~

~~33° 00,00' N, 33° 00,00' E~~

~~34° 00,00' N, 33° 00,00' E~~

~~34° 00,00' N, 32° 00,00' E.~~

~~122H~~ artikla

Herkkien luontotyyppien suojeleminen

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden toimivaltaisia viranomaisia kehoitetaan suojelemaan herkkiä syvänmeren luontotyyppiä ~~121H~~ artiklassa tarkoitetuilla alueilla erityisesti kaikelta muulta toiminnalta, joka vaarantaa kyseisille luontotyypeille tunnusomaisten piirteiden säilymisen.

↓ 982/2019 1 artiklan 4 kohta
(mukautettu)

III jakso

Spatiaalinen tai ~~Ajallinen~~ pyyntikielto ~~Gabèsinlahdella~~

~~123H a~~ artikla

Ajallinen pyyntikielto ~~Gabèsinlahdella~~

Kunkin vuoden 1 päivän heinäkuuta ja 30 päivän syyskuuta välisenä aikana kalastus pohjatrooleja käyttäen on kielletty rannikon ja 200 metrin syvyyskäyrän välillä ~~GFCM:n~~ maantieteellisellä osa-alueella 14 (Gabèsinlahti, siten kuin se ~~määritellään~~ esitetään liitteessä I).

~~III LUKU~~

⊗ IV jakso ⊗

PYYDYKSET

~~15 artikla~~

~~Vähimmäissilmä koko Mustallamerellä~~

~~1. Pohjakalakantoja hyödyntävään troolaustoimintaan Mustallamerellä käytettävien verkkojen vähimmäissilmä koko on 40 mm. Havaksia, joiden silmä koko on alle 40 mm, ei saa käyttää tai pitää aluksella.~~

~~2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu verkko on ennen 1 päivää helmikuuta 2012 korvattava neliösilmäisellä verkolla, jonka silmä koko on troolinperässä 40 mm, tai aluksen omistajan asianmukaisesti perustellusta pyynnöstä vinoneliösilmäisellä verkolla, jonka silmä koko on 50 mm ja jonka tunnustetun kokovalikoivuuden on vastattava vähintään sellaisten neliösilmäisten verkkojen kokovalikoivuutta, joiden silmä koko on troolinperässä 40 mm.~~

~~3. Jäsenvaltioiden, joiden kalastusalukset harjoittavat Mustallamerellä pohjakalakantoja hyödyntävää troolaustoimintaa, on toimitettava komissiolle ensimmäisen kerran viimeistään 16 päivänä helmikuuta 2012 ja sen jälkeen joka kuudes kuukausi sellaisten kalastusalusten luettelo, jotka harjoittavat tällaista toimintaa Mustallamerellä ja jotka käyttävät neliösilmäisiä verkkoja, joiden silmä koko on troolinperässä vähintään 40 mm, tai vinoneliösilmäisiä verkkoja, joiden silmä koko on vähintään 50 mm, sekä sellaisten alusten prosenttiosuus koko kansallisesta pohjatroolilavastosta.~~

~~Komissio voi hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä tässä kohdassa tarkoitettujen tietojen muotoa ja toimittamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen osalta. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 25 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.~~

~~4. Komissio toimittaa 3 kohdassa tarkoitettut tiedot GFCM:n pääsihteerille.~~

~~12415-a artikla~~

Troolien ja verkkojen käyttö Mustallamerellä

1. Kielletään troolien käyttö

- (a) kolmen meripeninkulman säteellä rannikosta, edellyttäen, ettei 50 metrin syvyyskäyrä rikkoudu; tai
- (b) 50 metrin syvyyskäyrän sisällä, jos 50 metrin syvyys saavutetaan lähempänä rannikkoa.

2. Jäsenvaltiot voivat poikkeuksellisesti antaa kalastusaluksilleen luvan kalastaa 1 kohdassa tarkoitetun alueen sisällä myöntämällä tätä varten poikkeuksia asetuksen (EY) N:o 1967/2006 13 artiklan suosituksen ~~GFCM/36/2012/3~~ mukaisesti, edellyttäen, että ne ilmoittavat komissiolle asianmukaisesti kaikista tällaisista poikkeuksista.

3. Jos komissio katsoo, että 2 kohdan nojalla myönnetty poikkeus ei täytä mainitussa kohdassa asetettua edellytystä, se voi asianmukaisesti perustellen ja asianomaista jäsenvaltiota kuultuaan pyytää sitä muuttamaan tätä poikkeusta.

4. Komissio ilmoittaa GFCM:n sihteeristölle pääsihteerille 2 kohdan mukaisesti myönnettyistä poikkeuksista.

5. Tammikuun 1 päivästä 2015 alkaen pohjaverkkojen monofilamentin tai lankojen halkaisija saa olla enintään 0,5 millimetriä.

↓ uusi

II LUKU

KALASTUSTOIMINNAN VÄLIAIKAISEEN LOPETTAMISEEN JOHTAVIEN SÄILYTTÄMISTOIMENPITEIDEN RAHOITUS

125 artikla

Kalastustoiminnan väliaikaiseen lopettamiseen johtavien säilyttämistoimenpiteiden rahoitus

Tämän asetuksen 5, 6, 19, 28, 38, 47, 61, 69, 85, 97 ja 123 artiklassa säädettyjä toimenpiteitä, jotka johtavat kalastustoiminnan väliaikaiseen lopettamiseen, pidetään asetuksen (EU) N:o 1380/2013 7 artiklan 1 kohdan j alakohdassa tarkoitettuina säilyttämistoimenpiteinä, joiden tarkoituksena on tilapäisen lopettamisen rahoittaminen asetuksen [XXXX/2021]³⁶ [Euroopan meri-, kalastus- ja vesiviljelyrahasto (EMKR), viittaus täydennetään hyväksymisen jälkeen] 18 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti.

³⁶ [Euroopan meri-, kalatalous- ja vesiviljelyrahasto (EMKR), viittaus täydennetään hyväksymisen jälkeen].

~~16 artikla~~

~~Pohjahaarojen ja troolien käyttö~~

~~Pohjahaarojen ja troolien käyttö yli 1000 metriä syvissä vesissä on kiellettyä.~~

~~II OSASTO~~ ☒ III LUKU ☒

VALVONTATOIMENPITEET

~~II LUKU~~ ☒ I JAKSO ☒

☒ LUVAN SAANEIDEN ALUSTEN REKISTERI ☒ ~~ALUSREKISTERI~~

~~1267~~ artikla

☒ Luvan saaneiden ☒ ~~Kalastamaan oikeutettujen~~ alusten rekisteri

1. ~~Kunkin jäsenvaltion~~ ☒ Jäsenvaltion ☒ on toimitettava komissiolle ennen kunkin vuoden joulukuun 1 päivää yleisesti käytetyllä tiedonsiirtojärjestelmällä päivitetty luettelo lippunsa alla purjehtivista tai alueellaan rekisteröidyistä ☒ suurimmalta pituudeltaan ☒ ~~kokonaispituudeltaan~~ yli 15 metrin mittaisista aluksista, joille se antaa luvan kalastaa GFCM-sopimusalueella myöntämällä niille kalastusluvan.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun luettelon on sisällettävä seuraavat tiedot:

(a) aluksen ~~EU:n alusrekisterin~~ ⇒ yhteisen kalastuslaivastorekisterin ⇐ numero ja sen ulkoiset merkinnät ☒ unionin kalastuslaivastorekisteristä 6 päivänä helmikuuta 2017 annetussa komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) 2017/218 ☒ ~~asetuksen (EY) N:o 26/2004 liitteessä I~~ olevan määrittelyn mukaisesti;

(b) sallittu kalastus- ja/tai jälleenlaivausaika;

(c) käytetyt pyydykset.

3. Komissio lähettää päivitetyn luettelon GFCM:n ☒ sihteeristölle ☒ ~~pääsihteerille~~ ennen kunkin vuoden tammikuun 1 päivää, jotta kyseiset alukset voidaan kirjata GFCM:n rekisteriin, jota se pitää ~~kokonaispituudeltaan yli 15 metrin mittaisista~~ aluksista, ☒ joiden suurin pituus on yli 15 metriä ja ☒ joilla on lupa kalastaa GFCM-sopimusalueella, jäljempänä 'GFCM-rekisteri'.

4. Kaikki 1 kohdassa tarkoitettuun luetteloon tehtävät muutokset on annettava tiedoksi komissiolle, jotta komissio voi vähintään 10 työpäivää ennen päivämäärää, jona alus aloittaa kalastuksen GFCM-sopimusalueella, toimittaa kyseiset muutokset GFCM:n sihteeristölle pääsihteerille yleisesti käytetyn tiedonsiirtojärjestelmän avulla.

5. Suurimmalta pituudeltaan ~~Kokonaispituudeltaan~~ yli 15 metrin mittaisilta EU:n kalastusaluksilta, joita ei ole kirjattu 1 kohdassa tarkoitettuun luetteloon, kielletään kaikkien kalalajien tai simpukoiden kalastus, aluksella pitäminen, jälleenlaivaus ja purkaminen GFCM-sopimusalueella.

6. Jäsenvaltioiden on toteuttava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että

(a) ainoastaan niiden lipun alla purjehtivat ja 1 kohdassa tarkoitettuun luetteloon kirjatut alukset, joilla on niiden myöntämä kalastuslupa aluksella, voivat luvassa vahvistetuin edellytyksin harjoittaa kalastusta GFCM-sopimusalueella;

(b) kalastuslupaa ei myönnetä aluksille, jotka ovat harjoittaneet laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta, jäljempänä 'LIS-kalastus', GFCM-sopimusalueella tai muualla, paitsi jos uudet laivanvarustajat ovat toimittaneet riittävät asiakirjatodisteet siitä, että edelliset varustajat ja toimijat eivät enää ole edunsaajia eikä niillä ole näiden alusten suhteen oikeudellisia tai taloudellisia etuja valvottavanaan, eivätkä kyseiset alukset osallistu LIS-kalastukseen tai ole muutoin siihen yhteydessä;

(c) niiden kansallisessa lainsäädännössä kielletään mahdollisuuksien rajoissa niiden lipun alla purjehtivien ja 1 kohdassa tarkoitettuun luetteloon kuuluvien alusten varustajia ja toimijoita osallistumasta tai olemasta muulla tavoin yhteydessä GFCM-rekisteriin kirjaamattomien kalastusalusten GFCM-sopimusalueella ~~GFCM-alueella~~ harjoittamaan kalastukseen;

(d) niiden kansallisessa lainsäädännössä edellytetään mahdollisuuksien rajoissa, että niiden lipun alla purjehtivien ja 1 kohdassa tarkoitettuun luetteloon kuuluvien alusten omistajilla on lippujäsenvaltion kansalaisuus tai oikeushenkilöllisyys;

(e) niiden alukset noudattavat kaikkia asiaa koskevia GFCM:n säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä.

7. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet kalojen ja simpukoiden GFCM-sopimusalueella tapahtuvan kalastuksen, aluksella pitämisen, jälleenlaivaamisen ja purkamisen kieltämiseksi sellaisilta suurimmalta pituudeltaan ~~kokonaispituudeltaan~~ yli 15 metrin mittaisilta aluksilta, joita ei ole kirjattu GFCM-rekisteriin.

8. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava viipymättä komissiolle kaikki tiedot, joiden perusteella on syytä vakavasti epäillä, että suurimmalta pituudeltaan ~~kokonaispituudeltaan~~ yli 15 metrin mittaiset alukset, joita ei ole kirjattu GFCM-rekisteriin, harjoittavat kalojen tai simpukoiden kalastusta tai jälleenlaivausta GFCM-sopimusalueella ~~GFCM-alueella~~.

~~II LUKU~~ II jakso

SATAMAVALTION TOIMENPITEET

~~12718~~ artikla

Soveltamisala

Tätä ~~lukua~~ jaksoa sovelletaan kolmansien maiden kalastusaluksiin.

~~12819~~ artikla

Ennakoilmoitus

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1005/2008 6 artiklan 1 kohdassa säädetään, ennakoilmoitus on annettava vähintään 72 tuntia ennen arvioitua satamaantuloaikaa.

~~12920~~ artikla

Satamatarkastukset

1. Sen estämättä, mitä asetuksen (EY) N:o 1005/2008 9 artiklan 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltioiden on tarkastettava nimetyissä satamissaan kunakin vuonna vähintään 15 prosenttia kalastusalusten purku- ja jälleenlaivaustoimista.
2. Sen estämättä, mitä asetuksen (EY) N:o 1005/2008 9 artiklan 2 kohdassa säädetään, jäsenvaltion satamaan ilman ennakoilmoitusta saapuvat kalastusalukset on aina tarkastettava.

~~13021~~ artikla

Tarkastusmenettely

Satamatarkastusten on asetuksen (EY) N:o 1005/2008 10 artiklassa säädettyjen vaatimusten lisäksi oltava tämän asetuksen liitteessä II säädettyjen vaatimusten mukaisia.

~~13122~~ artikla

Sataman käytön kieltäminen

1. Jäsenvaltiot eivät saa sallia kolmannen maan aluksen käyttävän niiden satamia GFCM-sopimusalueelta pyydettyjen kalastustuotteiden purkamiseen, jälleenlaivaukseen tai jalostukseen, ja niiden on kiellettävä sitä käyttämästä satamapalveluja mukaan lukien muun muassa tankkaus- ja täydennyspalvelut, jos

- (a) alus ei ole tämän asetuksen vaatimusten mukainen;
- (b) alus sisältyy jonkin alueellisen kalastuksenhoitojärjestön laatimaan luetteloon aluksista, jotka ovat harjoittaneet LIS-kalastusta tai tukeneet sitä; tai
- (c) aluksella ei ole voimassa olevaa lupaa harjoittaa kalastusta tai kalastukseen liittyvää toimintaa GFCM-sopimusalueella.

Poiketen ensimmäisestä alakohdasta mikään ei estä jäsenvaltioita sallimasta kolmannen maan alusta käyttää satamiaan Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksen³⁷ 18 artiklassa tarkoitetuissa ylivoimaisen esteen tapauksissa tai hätätapauksissa ehdottoman välttämättömien palvelujen saamiseksi ja kyseisten tilanteiden korjaamiseksi.

2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1005/2008 4 artiklan 2 kohdassa sekä 37 artiklan 5 ja 6 kohdassa säädettyjen, sataman käytön kieltämistä koskevien säännösten lisäksi.

3. Jos jäsenvaltio on kieltänyt satamiensa käytön kolmannen maan alukselta 1 tai 2 kohdan mukaisesti, sen on annettava siitä viipymättä tieto aluksen päällikölle, lippuvaltiolle, komissiolle ja GFCM:n sihteeristölle pääsihteerille.

4. Kun 1 tai 2 kohdassa tarkoitetut kiellon perusteet eivät enää täyty, jäsenvaltion on peruutettava kieltonsa ja ilmoitettava peruutuksesta 3 kohdassa tarkoitetuille tiedonannon saajille.

↓ uusi

III JAKSO

LIS-KALASTUS

132 artikla

Oletettua LIS-toimintaa koskeva ilmoitusvelvollisuus

[Uusi artikla. Suositus GFCM/33/2009/8, 3 ja 8 kohta]

1. Rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1005/2008 48 artiklan 8 kohdan soveltamista jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle vähintään 140 päivää ennen GFCM:n vuosikokousta seuraavat tiedot:

- (a) tiedot aluksista, joiden oletetaan harjoittaneen LIS-kalastustoimintaa GFCM-sopimusalueella kuluvana ja edellisenä vuonna;
- (b) jäsenvaltioiden toimittamat todisteet, jotka tukevat olettamusta LIS-kalastuksesta.

³⁷ EYVL L 179, 23.6.1998, s. 3.

Komissio toimittaa nämä tiedot GFCM:n sihteeristölle vähintään 120 päivää ennen GFCM:n vuosikokousta.

2. Komissio toimittaa tarvittaessa GFCM:n sihteeristölle vähintään 120 päivää ennen GFCM:n vuosikokousta kaikki jäsenvaltioilta saadut lisätiedot, joilla saattaa olla merkitystä LIS-alusluettelon laatimisen kannalta.

[Suositus GFCM/43/2019/8, 2 kohta]

3. Rajoittamatta neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2008 29 artiklan 1 kohdassa vaadittavien tietojen toimittamista 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen tietojen on sisällettävä seuraavat tiedot, jos ne ovat saatavilla:

- (a) aluksen nimi ja aiemmat nimet;
- (b) aluksen lippuvaltio ja aiemmat lippuvaltiot;
- (c) aluksen omistajan ja aiempien omistajien, myös tosiasiallisten edunsaajien, nimi ja osoite;
- (d) omistajien rekisteröintipaikka;
- (e) aluksen toimija ja aiemmat toimijat;
- (f) aluksen kutsutunnus ja aiempi kutsutunnus;
- (g) IMO-numero;
- (h) radiotunnistenumero (Maritime Mobile Service Identity, MMSI)
- (i) suurin pituus
- (j) valokuvia aluksesta
- (k) päivämäärä, jona alus sisällytettiin ensimmäisen kerran GFCM:n LIS-luetteloon;
- (l) väitetyn LIS-kalastustoiminnan päivämäärä;
- (m) väitetyn LIS-kalastuksen tapahtumapaikka;
- (n) tiivistelmä toimista, joiden perusteella alus on merkitty luetteloon, sekä viittaukset kaikkiin asiaa koskeviin asiakirjoihin, joissa on tietoa ja todisteita näistä toimista; ja
- (o) toteutettujen toimien tulokset.

133 artikla

GFCM:n sihteeristön ilmoittamat väitetyt noudattamatta jättämiset

[Uusi artikla. Suositus GFCM/33/2009/8, 4 kohta]

1. Jos komissio saa GFCM:n sihteeristöltä todisteita, jotka tukevat oletettavaa jäsenvaltion lipun alla purjehtivan kalastusaluksen harjoittamista LIS-kalastustoiminnasta, komissio toimittaa nämä tiedot viipymättä asianomaiselle jäsenvaltiolle.

2. Asianomainen jäsenvaltio voi toimittaa komissiolle vähintään 45 päivää ennen GFCM:n vuosikokousta todisteet, jotka osoittavat, että luetteloon merkityt alukset eivät ole kalastaneet GFCM:n säilyttämis- ja hoitotoimenpiteiden vastaisesti tai että ne eivät ole voineet kalastaa GFCM:n soveltamisalueella. Komissio toimittaa nämä tiedot edelleen GFCM:n sihteeristöön vähintään 30 päivää ennen GFCM:n vuosikokousta.

134 artikla

GFCM:n LIS-luettelon luonnos

[Uusi artikla. Suositus GFCM/33/2009/8, 5 kohta]

Saatuun GFCM:n sihteeristöltä LIS-alusluettelon luonnoksen jäsenvaltioiden on seurattava tiiviisti siinä lueteltuja aluksia ja määritettävä niiden toiminta ja mahdolliset nimen, lippuvaltion ja/tai rekisteröidyn omistajan muutokset.

↓ 1343/2011 (mukautettu)

~~IV LUKU~~ ~~IV OSASTO~~

YHTEISTYÖ, TIEDOTTAMINEN JA RAPORTOINTI

~~13523~~ artikla

Yhteistyö ja tiedottaminen

1. Komissio ja jäsenvaltiot tekevät yhteistyötä ja vaihtavat tietoja GFCM:n ~~sihteeristön~~ ~~pääsihteerin~~ kanssa erityisesti

- (a) pyytämällä tietoja asiaankuuluvista tietokannoista ja toimittamalla tietoa niihin;
- (b) pyytämällä ja harjoittamalla yhteistyötä tämän asetuksen tehokkaan täytäntöönpanon edistämiseksi.

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden kansalliset kalastustietojärjestelmät mahdollistavat jäsenvaltioiden ja GFCM:n ~~sihteeristön~~ ~~pääsihteerin~~ välillä suoran sähköisen tiedonvaihdon III ~~osaston II luvun II jakson~~ ~~osastossa~~ tarkoitetuista satamavaltion suorittamista tarkastuksista ottaen asianmukaisesti huomioon asiaan liittyvät luottamuksellisuusvaatimukset.

3. Jäsenvaltioiden on toteutettava toimenpiteitä jakaakseen tietoja sähköisesti asiaankuuluville kansallisille laitoksille ja sovittaakseen yhteen tällaisten laitosten toimia III osaston II luvussa säädettyjen toimenpiteiden täytäntöönpanossa.

4. Jäsenvaltioiden on tämän asetuksen soveltamiseksi laadittava yhteystahojen luettelo, joka on toimitettava sähköisessä muodossa viipymättä komissiolle, GFCM:n ~~sihteeristölle~~ ~~pääsihteerille~~ ja sopimuspuolille.

5. Komissio voi hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä yhteistyötä ja tietojen vaihtoa koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen osalta. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 14325 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

↓ 2102/2015 1 artiklan 4 kohta
(mukautettu)

13623-a artikla

Asiaankuuluvien tietojen Tietojen muoto ja niiden toimittaminen komissiolle

~~3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle jalokorallin purkamista varten nimetyistä satamista laaditun luettelon muutokset suosituksessa GFCM/36/2012/1 olevan 5 kohdan mukaisesti.~~

~~5. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle muutokset suosituksessa GFCM/35/2011/5 olevassa 6 kohdassa tarkoitettuihin karttoihin ja luetteloihin, joissa esitetään munkkihyllkeiden luolien maantieteellinen sijainti.~~

7. Komissio voi hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä, jotka koskevat 52 artiklassa, 109 artiklassa ja 108 artiklan 1, 3, 4 ja 5 kohdassa tarkoitettujen tietojen muotoa ja toimittamista. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 14325 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

↓ 982/2019 1 artiklan 11 kohdan
b alakohta

~~8. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava yksityiskohtainen raportti jalokorallia koskevasta kalastustoiminnastaan GFCM:n sihteeristölle ja komissiolle kunakin vuonna viimeistään 30 päivänä kesäkuuta. Raportissa on ilmoitettava vähintään tiedot kokonaissaaliista ja hyödynnetyistä alueista ja mahdollisuuksien mukaan sukellusten lukumäärä ja keskimääräinen saalis sukellusta kohden.~~

↓ 1343/2011 (mukautettu)

13724 artikla

Tilastotaulukoiden toimittaminen

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava GFCM:n sihteeristölle pääsihteerille ennen kunkin vuoden toukokuun 1 päivää liitteessä III ~~olevassa C-jaksossa~~ esitetyn GFCM:n tilastotaulukon tehtävien 1.1, 1.2, 1.3, 1.4 ja 1.5 tiedot.

2. Jäsenvaltioiden on käytettävä 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen toimittamiseen GFCM:n tiedonsyöttöjärjestelmää tai muuta asiaankuuluvaa GFCM:n sihteeristön pääsihteerin vahvistamaa tiedontoimitusstandardia ja -yhteyskäytäntöä, joka on saatavilla GFCM:n internetsivuilta.

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tämän artiklan perusteella toimitetuista tiedoista.

Komissio voi hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä tässä artiklassa tarkoitettujen tietojen muotoa ja toimittamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen osalta. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään ~~14325~~ artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

↓ uusi

138 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/10, 2, 4 ja 6 kohta]

Seuranta-, valvonta- ja tarkkailutietojen saatavuus yhteisten tarkastus- ja valvontajärjestelmien puitteissa

1. Tätä artiklaa sovelletaan jäsenvaltioihin, jotka osallistuvat yhteistä tarkastusta ja valvontaa koskeviin pilottihankkeisiin tai kansainvälisiin järjestelyihin GFCM:n soveltamisalueella.
2. Jäsenvaltioiden on varmistettava seurantaan, valvontaan ja tarkkailuun liittyvien tietojen, raporttien ja viestien turvallinen käsittely yhteisten tarkastus- ja valvontajärjestelmien puitteissa.
3. Tämä artikla ei vaikuta unionin oikeuden mukaisiin jäsenvaltioiden velvoitteisiin, jotka liittyvät niiden harjoittamaan henkilötietojen käsittelyyn.

VLUKU

ALUEELLISET TUTKIMUSOHJELMAT

I jakso

Sinitaskurapu Välimerellä

139 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/7, 1, 2, 3, 5 ja 6 kohta]

Alueellinen tutkimusohjelma

Jäsenvaltioiden, joiden kalastusalukset harjoittavat Välimerellä sinitaskuravun (*Portunus segnis* ja *Callinectes sapidus*) kaupallista kalastusta, on osallistuttava alueelliseen tutkimusohjelmaan, jonka tavoitteena on sinitaskuravun kestävä hyödyntäminen Välimerellä, jäljempänä 'sinitaskurapua koskeva alueellinen tutkimusohjelma', sosioekonomisen kestävyuden varmistamiseksi.

140 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/7, 11 kohta]

Tieteellinen seuranta

Jäsenvaltioiden, joiden kalastusalukset harjoittavat sinitaskuravun kohdennettua kaupallista kalastusta, on toteutettava Välimerellä saatujen sinitaskurapusaaliiden riittävä tieteellinen seuranta, joka helpottaa alueellisen tutkimusohjelman täytäntöönpanoa seuraavilla aloilla:

1) käytetty pyyntiponnistus ja yleinen saalistaso kansallisella tasolla; ja

2) jäsenvaltioiden yksilöimien vaihtoehtoisten hoitoskenaarioiden ja teknisten toimenpiteiden biologiset ja sosioekonomiset vaikutukset.

II jakso

***Rapana venosa* -petokotilo Mustallamerellä**

141 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/9, 1, 2, 3, 5 ja 6 kohta]

Alueellinen tutkimusohjelma

Jäsenvaltioiden, joiden kalastusalukset harjoittavat maantieteellisellä osa-alueella 29 *Rapana venosa* -petokotilon kaupallista kalastusta, on osallistuttava alueelliseen tutkimusohjelmaan, jonka tavoitteena on *Rapana venosa* -petokotilon kestävä hyödyntäminen Mustallamerellä, jäljempänä 'Rapana venosa -petokotiloa koskeva alueellinen tutkimusohjelma', sosioekonomisen kestävyuden varmistamiseksi.

142 artikla

[Uusi artikla. Suositus GFCM/42/2018/9, 10 kohta]

Tieteellinen seuranta

Jäsenvaltioiden, joiden kalastusalukset harjoittavat *Rapana venosa* -petokotilon kohdennettua kaupallista kalastusta, on seurattava Mustallamerellä saatuja *Rapana venosa* -petokotilosaaliita ja helpotettava alueellisen tutkimusohjelman täytäntöönpanoa ja GFCM:n Mustameri-työryhmän työtä seuraavien osalta:

1) käytetty pyyntiponnistus ja yleinen saalistaso kansallisella tasolla;

2) yleisiä sivusaalismääriä koskevat tiedot pyydyksittäin tai lajeittain ilmoitettuna, lukuun ottamatta laitesukellusta;

3) jäsenvaltioiden yksilöimät vaihtoehtoisten hoitoskenaarioiden ja teknisten toimenpiteiden biologiset ja sosioekonomiset vaikutukset; ja

4) mahdolliset spatiaaliset tai ajalliset kiellot kalastuksen pitämiseksi kestäväenä.

V OSASTO

LOPPUSÄÄNNÖKSET

14325 artikla

Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa asetuksen (EY) N:o 2371/2002³⁸ 30 artiklan 1 kohdalla perustettu kalastus- ja vesiviljelyalan komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011³⁹ tarkoitettu komitea.
2. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.

14426 artikla

Toimivallan siirto

Siirretään komissiolle valta antaa tarvittaessa ~~27 artiklan mukaisesti~~ delegoituja säädöksiä niiden muutosten saattamiseksi osaksi unionin lainsäädäntöä, jotka sitovat unionia ja koskevat unionin lainsäädännön osaksi jo saatettuja GFCM:n toimenpiteitä, joilla muutetaan tai täydennetään tätä asetusta 145 artiklan mukaisesti ja jotka liittyvät GFCM:n hyväksymiin toimenpiteisiin, tämän asetuksen säännösten muuttamiseksi seuraavilta osin:

1a) GFCM:n sihteeristölle pääsihteerille toimitettavat tiedot 12415 artiklan 4 kohdan mukaisesti;

2b) GFCM:n sihteeristölle 126 artiklan, 10 artiklan, 17 artiklan, 26 artiklan, 36 artiklan, 63 artiklan 3 kohdan, 72 artiklan, 81 artiklan 2 kohdan ja 89 artiklan mukaisesti pääsihteerille toimitettava luettelo luvan saaneista kalastamaan oikeutetuista aluksista ~~17 artiklan mukaisesti~~;

3) jalokorallin säilyttämistoimenpiteitä koskevat poikkeukset 43 artiklan 2 kohdan mukaisesti;

³⁸ Neuvoston asetus (EY) N:o 2371/2002, annettu 20 päivänä joulukuuta 2002, elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa (EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59)

³⁹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).

4) jalokorallia koskevan pysyvän saalistodistusjärjestelmän käyttöönotto 57 artiklan mukaisesti;

↓ 1343/2011

5e) satamavaltion toimenpiteet ~~127–131~~~~18–22~~ artiklan mukaisesti;

6d) yhteistyö, tiedottaminen ja tietojen toimittaminen ~~135~~~~23~~ ja ~~136~~~~24~~ artiklan mukaisesti;

↓ 1343/2011 (mukautettu)
→₁ 2102/2015 1 artiklan 5 kohdan a alakohta
→₂ 2102/2015 1 artiklan 5 kohdan b alakohta

7e) ~~GFCM-alueen~~ maantieteellisten osa-alueiden taulukko, kartta sekä maantieteelliset koordinaatit liitteen I mukaisesti;

8f) satamavaltion suorittamat alustarkastuksia koskevat menettelyt liitteen II mukaisesti; ja

9e) liitteessä III esitetyt GFCM:n tilastotaulukot.

145~~27~~ artikla

Siirretyn toimivallan käyttäminen

1. Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä tässä artiklassa säädetyin edellytyksin.

2. Edellä →₁ ☒ 144 ☒ ~~16 b, 16 e ja 26~~ artiklassa ← tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä siirretään komissiolle kolmeksi vuodeksi ☒ tämän asetuksen voimaantulopäivästä ☒ →₂ ~~28 päivästä marraskuuta 2015~~ ←. Komissio laatii siirrettyjä säädösvaltaa koskevan kertomuksen viimeistään kuusi kuukautta ennen kolmen vuoden pituisen kauden päättymistä. Säädosvallan siirtoa jatketaan ilman eri toimenpiteitä samanpituisiksi kausiksi, jollei Euroopan parlamentti tai neuvosto vastusta tällaista jatkamista viimeistään kolme kuukautta ennen kunkin kauden päättymistä.

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa →₁ ☒ 144 ☒ ~~16 b, 16 e ja 26~~ artiklassa ← tarkoitettua säädosvallan siirtoa. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädosvallan siirto. Päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempänä, päätöksessä mainittuna päivänä. Päätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyteen.

4. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

5. Edellä olevan →₁ ☒ 144 ☒ ~~16 b, 16 e ja 26~~ artiklassa ← nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole

kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella.

~~28 artikla~~

~~Asetuksen (EY) N:o 1967/2006 muuttaminen~~

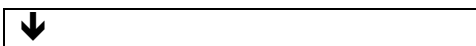
~~Muutetaan asetusta (EY) N:o 1967/2006 seuraavasti:~~

- ~~1) kumotaan 4 artiklan 3 kohta;~~
- ~~2) korvataan 9 artiklan 3 kohta seuraavasti:~~
- ~~”3. Muiden kuin 4 kohdassa tarkoitettujen vedettävien verkkojen pienin sallittu silmäkoko on seuraava:~~
 - ~~a) neliösilmaiset verkot, joiden silmäkoko on troolinperässä 40 mm, tai~~
 - ~~b) varustajan asianmukaisesti perustellusta pyynnöstä vinoneliösilmainen verkko, jonka silmäkoko on 50 mm ja jonka tunnustettu kokovalikoivuus vastaa vähintään a alakohdassa tarkoitettujen verkkojen kokovalikoivuutta.~~

~~Kalastusaluksilla on lupa käyttää ja pitää aluksella vain yhtä mainituista kahdesta verkkotyypistä.~~

~~Komissio esittää Euroopan parlamentille ja neuvostolle viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2012 kertomuksen tämän kohdan täytäntöönpanosta; kyseisen kertomuksen ja jäsenvaltioiden ennen 31 päivää joulukuuta 2011 toimittamien tietojen perusteella se ehdottaa tarvittaessa asianmukaisia muutoksia.”;~~

- ~~3) kumotaan 24 artikla;~~
- ~~4) kumotaan 27 artiklan 1 ja 4 kohta.~~



146 artikla

Kumoaminen

Kumotaan asetusta (EU) N:o 1343/2011.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen liitteessä XV olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

147~~29~~ artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenäkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja